

## گزارشی

مولا (ع)  
 در نشر ۸۲



مولا (ع):  
 گزارشی از کتابخانه تخصصی  
 امیرالمؤمنین علی علیه السلام، مشهد ۱۹

## آسیب شناسی تاریخ نگاری

گفت و گو با حجت الاسلام رسول جعفریان پژوهشگر تاریخ و رئیس کتابخانه تخصصی تاریخ اسلام و ایران



### چهاردهمین کتابخانه

دکتر شرف الدین خراسانی  
 سید شرف الدین خراسانی (شرف) متولد ۱۳۰۶ خراسان، از جمله چهره‌های ماندگار فرهنگ معاصر است که در زمان حیات بر تکرار زیست و اثر او رفت استاد شرف پس از آنکه تحصیلات متوسطه را در ایران به پایان برد برای ادامه تحصیل اقماری به تهران آمد و در رشته فلسفه از دانشگاه کلمبیا اخذ کرد. ۲۳

### معرفی خادمان قرآن کریم

حیات داوران دهمین دوره انتخاب و معرفی خادمان قرآن کریم، از این هوزان خدمتگزار قرآنی در سراسر کشور، برگزیده گانی را که حاصل بررسی ۶ گروه کارشناسی در زمینه های تفسیر و علوم قرآنی، هنر، خادمانی های نوین، ترویج و آموزش، نشر و امور بین الملل بوده معرفی کرد بر این اساس آیت الله آصفی (به پاس تألیف اثر ارزشمند ۱۲ جلدی فی رحاب القرآن و تألیف ۲۸ جلد کتاب در موضوعات فقه و اصول و علوم قرآنی) حجت الاسلام محمد حاج ابوالقاسم افراتی تلاش در جهت ترویج و گسترش فرهنگ قرآنی، زینت السادات هادیونی (به پاس بیش از ۶۰ سال فعالیت در حوزه آموزش و گسترش فعالیت های قرآنی، دفتر برنامه ریزی امور فرهنگی و قرآنی وزارت آموزش و پرورش، علی اصغر شریف (به پاس ساختن و مرمت مساجد و بناهای سنتی)، جلیل رسولی (به پاس کثرت قرآن کریم) ۲

### کتاب و گو

شعر و کتابی تازه  
 دیدار با  
 دکتر فریده  
 کریمی موغاری  
 ۲۱

۴۲/۴۱ درصد افزایش  
 در صدور مجوز کتاب  
 ۲

### نگارخانه

نگاه انتقادی به رمان امروز  
 حسن میرعبیدی با کتاب صد سال داستان نویسی در جامعه امی بود نتایج شگفتی است.  
 او یکی از منتقدان و معذره پژوهشگران ادبیات داستانی ایران است که در مجله های ادبی قلم می زند.  
 قرار است بزودی جلد چهارم صدسال داستان نویسی از سوی نشر چشمه چاپ شود. خلاصه های آن سخنرانی وی پرامون آسیب شناسی رمان را می خوانید.  
 ۹

### International Book Publishing, an Encyclopedia

ریشه ها  
 WRITE 4 KIDS.COM  
 گونه های کتاب های کودکان  
 آغاز پایان کلمات چاپی  
 بررسی نشر در انگلیس، بررسی نشر در آلمان، حذف سانسور و پیشرفت سیاسی  
 ۷

تنها بر کناره اقیانوس قدم می زنم  
 دکتر محمدمهدوی دامغانی از سال های دانش آموزی می گوید  
 دانش اموز سالها دور ... از آنجا بود که فهمید شخصیت مولای متقیان، تا چه اندازه بی گانه است و هنوز که هنوز است و علی رغم این همه مطالعه ای که پرامون شخصیت آن بزرگوار داشته ام فکر می کنم تنها در کناره اقیانوس قدم می زنم.  
 ۱۳

روایه خائف، تصویرگر:  
 تنها معلمم پدرم بود  
 گفت و گو  
 ۱۵

### انتشار علمی و فرهنگی

تألیف های امیرالمؤمنین علیه السلام همان گنجینه های دنیوی و دینی است که چون به تازگی آرزوی همای تازه در هر آینه ای، به آینه ای نو جلوه می فرودند. به همین گونه، این کتاب، پن مجله های فلسفی بیرونی ها و روزنگاران را به هم گری می آورد. ۳۰ محافلشان فرمایشات و هر انگارانشان مستند به این مقلو لات مهم را به قیاس و تطبیق نشود بهای گوته گون روح فلسفی انسان بر فریب و وحش اعجاز استثنائی را که فراتر از کلماتی های جغرافیا و فلسفه است - آشکار کند.

میرزا قزوینی معاصر، دارای بار بار کتابی در این باره، در سال ۱۳۱۵ قمری، ۱۳۱۵ میلادی، در تهران، چاپ شد. ۱۳۱۵ قمری، ۱۳۱۵ میلادی، در تهران، چاپ شد. ۱۳۱۵ قمری، ۱۳۱۵ میلادی، در تهران، چاپ شد.

### تاریخ فلسفه شرق و غرب

میرزا قزوینی زینت سر و سوزن را تا فرمایشات مطهرین بطنان شرق، مغرب و جهانگردی، خاندان امیرالمؤمنین علیه السلام، در تهران، چاپ شد. ۱۳۱۵ قمری، ۱۳۱۵ میلادی، در تهران، چاپ شد.



## دیدار شاعران

### با مقام معظم رهبری

همزمان با شب میلاد مبارک امام حسن مجتبی (ع) جمعی از شاعران وادیبان کشور در راهرو مظهر معظم انقلاب اسلامی دیدار کردند.

در این دیدار صمیمانه تعدادی از شاعران، سروده‌های عدالتخواهی (امیرموسیان ع)، انتظار ظهور حضرت صاحب‌الزمان(عج) وصف ماه مبارک رمضان و تحلیل از شهدای و جانبازان قرائت کردند.در ایندای این مراسم نماز شرب و حناب، به اقامت حضرت ائمه‌الینه خامنه‌ای اقامه شد و شاعران روزی خود را با ایشان آغاز کردند.

### تسلیمت‌مسجدجمعی به مناسبت

**درگذشت شرف‌الدین خراسانی**
وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در پیایی، در گذشت انباشتمند و پژوهشگر توانای کشور. مرحوم استاد دکتر سیدشرف‌الدین شرف خراسانی را به خانواده وی و جامعه علمی و فرهنگی کشور تسلیت گفت.

احمد مسجدجمعی در بخشی از این پیام آورده است:
ثبات و تحقیقات عمیق ایشان در تاریخ ماسلمات آیدت‌های شرق، غرب و میزب روایت فرهنگی شیفته ایرانی و غریبان و زرفی‌انباشته و فلسفه و حکمت ایرانی‌شنه‌ای از عشق و فیلسنتی او به اهمیت دینی‌ای این سرزمین است.

### دکتر ابوالفضل بیرجندی

### به رحمت ایزدی پیوست

دکتر ابوالفضل بیرجندی عضو هیات علمی دانشگاه آزاد اسلامی و رئیس هیی از یک دوره بسیاری بر اثر عارضه قلبی درگذشت.

دکتر بیرجندی تابستان سال جاری در اثر وقوع حادثه‌ای دچار قطع نخاع شد و تحت مداوی پزشکی قرار گرفت.وی پس از بستری در بیمارستان‌های تهران و عمل به توصیه‌های پزشکی تا حدودی بهبودی خود را به دست آورده بود که در اثر عارضه قلبی به رحمت ایزدی پیوست. بیرجندی که دگرای زبان و ادبیات عرب داشت، حدود ۲۰ سال عمر کرد و در این مدت چندین سال با مرکز انتشار ادبیالمعرف بزرگ اسلامی همکاری انتشاراتی چندین مقاله علمی و ترجمه شده درصفحات مقالات خاورمیانه وزارت امور خارجه به چاپ رسیده است و از همده فعالیت‌های او تدریس در دانشگاه‌های آزاد اسلامی دمنغان، گرسار و ورامین بود.

### درگذشت مسایراده شاعر اهل بیت ذوق

پیکر عیدی مسایراده یکی از نامی‌ترین شاعران عصر حاضر و شاعر اهل بیت عصمت و طهارت با حضور اقتدار معظم‌ترین در ذوق در بهشت علی این شهر به خاک سپرده شد.

وی در سن ۸۰سالگی در یکی از بیمارستان‌های تهران جان به جان آفرین سپرد. وی آثار بسیاری به جای مانده که جزواتش به صورت مجموعه‌ای چاپ شود.

### شاعر «یار بیستانی من» در گذشت

صنوبر نهانی، شاعر و ترانه‌سرای ایرانی که شعر «یار بیستانی من» را سروده بوده در لندن درگذشت.
به گزارش وزارت خیر، صنوبر نهانی که حدود هجده سال پیش به انگلستان مهاجرت کرده در اثر حمله قلبی درگذشت و به گفته خانواده وی، بعد از یک هفته همسایه‌های جسد او را در وان حمام منوشل پیدا کردند.

او ترانه‌های نهانی می‌توان به ترانه «گل گندم» اشاره کرد که در سال‌های ۱۳۷۴-۱۳۷۳ منتشر شد.

## حمایت از حوزه نشرتابنیان

حمایت برخی از مؤسسه‌های دولتی از سازمانگداری‌های حوزه توسعه نشر، پیروز برای تابنیان، توان آنان را در این حوزه افزایش می‌دهد.

محمدرضا وصفی، مدیر کل مجمع و فعالیت‌های فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، با بیان این مطلب، خاطرنشان کرد: «در صورت حمایت لازم این مؤسسه‌ها از سازمانگداری‌های حوزه توسعه نشر و با توجه به گسترش روزافزون فضای اطلاعات، تابنیان کشور قادر خواهند بود مطالعه کتاب‌ها را به صورت رایانه‌ای تجربه کنند»

#### وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی:

## نمایشگاه قرآن ظرفیت دایمی شدن دارد

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی گفت: نمایشگاه قرآن این ظرفیت را دارد که به صورت دائمی برگزار شود. احمد مسجدجمعی در حاشیه برگزاری یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم در گفت‌وگو با خبرنگار ستاد خبری این نمایشگاه افزود: استقبال گرم مردم از نمایشگاه نشان می‌دهد که ظرفیت دائمی شدن این رویداد وجود دارد. وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی گفت: امیدواریم امکانات برای برپایی دائمی این نمایشگاه در تهران و دیگر استان‌ها فراهم شود.

مسجدجمعی با اشاره به برگزاری ۲۵ نمایشگاه قرآن در ۲۵ استان کشور گفت: برپایی این نمایشگاهها در سراسر کشور این امکان را برای همه هموطنان فراهم خواهد کرد که هم‌زمان با شهوت‌نما نهانی از برپایی نمایشگاه قرآن استفاده کنند. یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم از دهم آبان‌ماه در تهران آغاز به کار کرد و تا پایان ماه مبارک رمضان ادامه دارد.

## ۴ میلیون جلد کتاب در نمایشگاههای قرآنی شهرستان‌ها

مسئول کمیته شهرستان‌های یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم از عرضه ۴ میلیون جلد کتاب در نمایشگاههای استانی کشور خبر داد. محمدحسین حسین‌پور گفت: گویا خبرنگار کتاب هفته گفت: ۴میلیون جلد کتاب در قالب ۱۵۰۰ عنوان به حدود ۱۰۰۰ مرکز اقرار قرآنی از تمام نواشران کشور در ۲۵ نمایشگاه استانی سراسر کشور در معرض نمایش و فروش قرار می‌گیرد.

وی گفت: امسال گذشته همزمان با ماه مبارک رمضان در ۱۰ استان کشور نمایشگاه قرآن برگزار شد و چون استقبال مردم بسیار قوی توجه بود امسال قرار شد در ۲۵ استان نمایشگاه قرآن برگزار شود. به غیر از دو استان خراسان و قم که نمایشگاه استانی سراسر کشور دیگری برگزار می‌کنند.

قرآن را در مسابقات مختلفی دیگری برگزار می‌کنند. وی تاریخ برگزاری این نمایشگاهها را از ۲۱ آبان ۱۳۹۷ ماه مبارک رمضان تا ۱۴ آذر ماه عنوان کرد و بر این چگونگی تهیه کتاب‌ها گفت: «مقداری از کتاب‌ها طی فراخوانی که برای کلی نشر کتاب درادین از طرف ناشران عرضه می‌شود و بخشی هم در نمایشگاه هر استان مربوط است به ناشران و کتابفروشان همان استان».

حسین درباره ویژگی نمایشگاههای استانی گفت: «این نمایشگاهها منکی بر قابلیت‌های فرهنگی و هنری هر استان است که آثار هنرمندان همان استان عرضه می‌گردد».

### در مورد برپایی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

## شعاعی: برنامه‌ای به غیر از روال سال‌های قبل نداریم

محمدعلی شعاعی معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با اشاره به اینکه هدفدین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران این ساله برگزار می‌شود گفت: ما توجه به نگاه فرهنگی شهرداری و شورای شهر تهران مطمئنیم این نهادها به برگزاری یک پاینده بزرگ فرهنگی کمک خواهند کرد. وی با اشاره به اینکه تاکنون جلسات رسمی برای برپایی این نمایشگاه سازماندهی نشده افزود: «ایرانی‌هایی ما با مقامات شهرداری حتماً نتیجه خواهد داد و این نمایشگاه برگزار می‌شود». شعاعی تأکید کرد بر برنامه‌ای به غیر از روال سال‌های قبل نداریم و تمام تلاش ما این است که در همان مکان قبلی نمایشگاه برگزار شود.

## ملاقات گزارشگر ویژه آزادی بیان با وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

«آسیی لیگیو»، گزارشگر ویژه آزادی بیان سازمان ملل متحد در دیدار با وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، از تغییرات مثبت‌قلانه زیادی که در سال‌های اخیر در ایران روی داده است، یاد کرد. به گزارش ایرنا، فرستاده ویژه سازمان ملل با این حال، مددغه خود را درباره توقیف برخی از مطبوعات و نیز قانون مطبوعات بیان کرد. لیگیو، دیدارش با «احمد مسجدجمعی» را شاتنگر تصمیم و حسن نیت تهران برای همکاری با وی خواند.

## معرفی خادمان قرآن کریم

ادامه از صفحه ۱

کمال تبریزی (به پاس آثار سینمایی حای معانی و مضامین بلند عارفانه و برگرفته از آیات قرآن) گفتاوان در ارتباط با تولید نرم‌افزار پژوهشی موسوم به *تجلی‌الافغانه* و مسجد مجادیرای نرم‌افزار حسانت قرآنی به عنوان خادم قرآن معرفی شدند. در پایه‌های ثابت داران همینجین آمده است: «هات داران با سیاسی و فدراتی او هم در حدیث‌هایی که در زمینه توسعه و نشر قرآن کریم توسط خادمان عرضه نشر صورت گرفته و با نشر پیروز از انتشارات اسامیان، انتشارات سین را به پاس انتشار قرآن به زبان‌های مختلف نیز فعالیت پیروقه در تولید پیش از ۷۰ عنوان کتاب در حوزه علم قرآنی، به عنوان خادم قرآن معرفی می‌نمایند».

در بخشی دیگری از این بیانیه آمده است: «نشر و ترویج علوم قرآنی در چارچوب اقدامات گسترده در سطح مساجد کشور و اجرای طرح‌های بزرگ قرآنی از جمله طرح تلاوت نور و ایفای نقش ازنده در عرضه آموزش و ترویج علوم قرآنی و پشتیبانی همه جانبه از تشکل‌های قرآنی و همه فعالیت دیگر قرآنی در طول پیش از ۲۰ سال سابقه کار مدیریتش در عرضه‌های دینی قرآنی، هات داروان را بر آن داشت تا جانب حجت الاسلام و المسلمین آقای محمدرضا حسینی را به عنوان خادم قرآن معرفی نماید».

**دعایی: نمایشگاه قرآن به سلیقه‌های متفاوت دینی پاسخ داده است**
سید محمود دعایی، مدیر مسؤول رونامه اطلاعات در بازدید از یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم گفت: نمایشگاه می‌تواند به سلیقه‌های متفاوت و متنوع دینی مردم پاسخ دهد. وی در گفت‌وگو با خبرنگار ستاد خبری نمایشگاه قرآن با تأکید بر ضرورت توجه به چنین پدیده‌های فرهنگی، این نمایشگاه را نمایشگاهی آمیخته از هنر و دوی سرشاد دانست. وی افزود: ابتکارات اعمال شده در نمایشگاه و تنوع بازدیدکنندگان جایگاه مهمی موجود در این نمایشگاه است. دعایی اظهار داشت: تعمیق و گسترش فرهنگ قرآنی نیازمند ارائه آن در قالب‌های زیبا و جذاب است.

## شوکت بخاری نیامده است

تصحیح دیوان شوکت بخاری برای گرفتن مجوز به وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی تحویل شده است. دبیر خانه هیأت نظارت بر اجرای ضوابط نشر کتاب، ضمن رد خبر مندرج در روزنامه توسعه مورخ ۱۷ آبان ماه با عنوان «شاعر ضایع در راهروهای وزارت ارشاد» اعلام کرد: چنین کتابی از سوی هیئتشری تا امروز برای گرفتن مجوز چاپ به این دبیرخانه تحویل نشده است.

## همایش کاتبان

## و کتاب آریان قرآنی

بخش کاتبان معاصر یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم همایش دوازده‌ای در همین ارتباط برگزار می‌کند.

رضوانفر مدیر بخش کاتبان معاصر با اعلام این مطلب به خبرنگار کتاب هفته گفت: «همایش مذکور در آخرین بخشینه مجموعه ماه رمضان برگزار می‌شود که به هکتبختی ترموری می‌پردازد».

وی افزود: «نمایشگاههای سال‌های قبل به یکی از کاتبان پرداخته می‌شد که آخرین آن مربوط به یاسفر بود اما از امسال تصمیم گرفتیم گروهی به‌راستین به یک فرد، یک دوره و مسک را بررسی کنیم تا مطلب و بررسی‌ها، دقیقتر و جامعتر باشد. امیدواریم بتوانیم مجموعه «سایت را ابتدا در یک مجله (کتاب ماه هنر) و بعد به صورت کتاب منتشر کنیم». وی ادامه داد: «در این دوره با فراخوانی که از عموم اندیشمندان و محققان در حوزه کتابت و کتاب‌آرایی داشتیم، قرار است ۲۰ مقاله در همایش ارائه شود و پیش از این چندین مقاله را بررسی کرده‌ایم». رضوانفر میهمانان حاضر در همایش را مربوط به دو بخش خوشنویسی و هنری دانست و از حسن‌الوجه محمد احمصایی، مجید مهرگان و آیدین آغداشلو به عنوان برخی از میهمانان یاد کرد.

## کتاب

## در استانه حیدر(ع)

به مناسبت دروسیدان شهادت چانگاز مولای صفیان امام علی بن ابی‌طالب(ع) کتاب در استانه حیدر، راوسری فرهنگسرای ولای ولایتبه به سازمان فرهنگی - هنری شهرداری تهران (فلمروچینوب) چاپ و منتشر شد.

در این مجموعه که به کوشش مهدی زاده گردآوری شده از سی و هشت شاعر معاصر ۲۲ شعر انتخاب شده و به چاپ رسیده است.

در میان آثار چاپ شده در این مجموعه اسمی تعدادی از شاعران نام‌آشنای معاصر مانند سیدحسین حسینی، قیصر امین پور، احمد عربزوی، عبدالعجاز زکاکانی، علویسا فروزه، یوسفعلی

عبدشکاکه، سلمان هراتی، مشفق کاشانی، سهیل محمودی و دیگران برمی‌خوریم.





## کتابخانه تخصصی جغرافیا

رئیس سازمان کتابخانه‌ها،موزه‌هاومرکز اسناد استان قدس رضوی گفت: بنوعه فضاهای مطالعه‌ای از جمله برنامه‌های فرهنگی آستان قدس رضوی است. و در این راستایش از ۴ هزارمربع به فضای کتابخانه های آستان قدس رضوی افزوده شده است.

وی افزود: ایجاد کتابخانه تخصصی جغرافیا، کتابخانه تخصصی موزه، کتابخانه تخصصی تاریخ و خراسان‌شناسی و تلا‌های جوانان و تلا‌های مطالعه آزاد، بخشی از این نوسعه بوده است.

دکتر بارفرازان فیزیکی تأکید کرد: جمعدالله ترسعه کتابخانه سرپرست خوبی داشته و سازمان توانسته در این زمینه قدم‌های خوبی بردارد. وی همچنین بیان کرد: منابع دیگر یکی از غیرتربیتی مجموعه‌های جغرافیا در سطح کشور است.

### عبدالله طالع همدانی درگذشت

استاد عبدالله طالع همدانی پس از یک هفته بستری شدن در بخش ICU بیمارستان سجاد تهران در سن ۹۰ سالگی به جوار حق شتافت.

طالع همدانی در سال ۱۳۹۳ در همدان متولد شد و در همانجا تحصیلات دوره ابتدایی و دبیرستان را گذراند.و در دانشگاه تهران در رشته زبان و ادبیات فارسی فارغ‌التحصیل شد.وی از ۱۳ سالگی شعر می‌گفت. عرفان را از اقامه همدانی و تصنیف سازی را از عارف قزوینی آموخت و چیدن صدای خرمی داشت.تصنیف‌سازی را آموخت.و به مرزوب به میزبانگری هم پرداخت.

همدانی بیشتر آستان‌های بزرگ موسیقی همچون غنی شایگان ، ابوالحسن صبا و مرتضی نوری را دیده را درک کرد و با نثرهای منطفه و ادیب‌همکاری کرد.

مرحوم عبدالله طالع همدانی آخرین پزایمانه نسل تصنیف‌سرایان و همکارهای بسیاری از درگان موسیقی بود.

## انتخاب کتاب سال استان خراسان

اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خراسان، مراسم انتخاب کتاب سال این استان را برگزار می‌کند.
کتاب عیلامه مدنان می‌تواند یک نسخه از کتاب خود را همراه با فرم درخواست شرکت، حداکثر تا ۱۵ آذر ۸۴ به دبیرخانه انتخاب کتاب سال (معاونت فرهنگی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خراسان،اداره فرهنگ‌ارسلان) بفرستد.

از جمله شرایط شرکت در این مراسم عبارت از: لقب-پدیده آزرده، کتاب خراسانی و یا در استان خراسان سکونت داشته باشد.
هم‌موضوع کتاب در خصوص استان خراسان باشد.
چ کتاب توسط یکی از مؤسسات نشرارتانی خراسان مجوز نشر دریافت کرده باشند.

کتابی است که کتاب ارشالی بایستی چاپ اول و در سال ۸۴ چاپ شده باشد.



### کتابخانه تخصصی امام خمینی(ره)

کلیه آثار بنیانگذار جمهوری اسلامی و نامی مالمی که در خصوص حضرت امام خمینی و انقلاب اسلامی است، در کتابخانه تخصصی امام خمینی(ره)راشته به مؤسسه تنظیم و نشر آثار حضرت امام خمینی(ره) گردآوری شده است.
مهرپری سوزن مؤسسه تنظیم و نشر آثار (موزا) در قم با اعلام این مطلب گفت: هدف از این کتابخانه بیش از ۵۰۰ جلد یا هزار کتاب عنوان بیابان‌نامه آثار مربوط به گفتگو،ها، مجلات و مطبوعات جمع آوری و به‌صورت نسخه باز در اختیار علاقه‌مندان قرار گرفته است.

وی مایع موجود در کتابخانه را به تفکیک ۷۸۰۰ جلد کتاب خطی و چاپی، ۱۶۰ جلد کتاب خطی و نشریات دوس حضرت امام خمینی (ره)، ۶۵۰۰ جلد کتاب به زبان فارسی و ۷۰۰ جلد کتاب به زبان عربی از نشرات داخل و خارج از کشور و ۴۰۰ بیابان‌نامه دانشگاهی با موضوع امام خمینی و انقلاب اسلامی ذکر کرده که در اختیار محققان قرار می‌گیرد.

#### سرپرست دادرسی جرایم کارکنان دولت وسرنامه ها

## صنور مجوز کتاب، نافی مسؤ ولت های بعدی نویسنده و ناظر نیست

سرپرست دادرسی جرایم کارکنان دولت و رسانه‌ها تأکید کرد که صدور مجوز هیأت کارشناسی و بررسی کتاب برای نشر،کتاب،نافی مسؤولیت بعدی نویسنده و ناظر مربوطه نیست.

حجت‌الاسلام خلیفی با اشاره به سلسله مراتب نظارت و کارشناسی در امور مختلف حقوقی و اجرایی گفت: نظرات کارشناسی همواره حرف آخر محسوب نمی‌شوند و احتمال تخلف یا وقوع اشتباه در تشخیص مامت کتاب و صدور مجوز برای آن نیز محتمل است.
خیلی نافی بررسی و کارشناسی کتاب هم ممکن است در نظری اشتباه یا خطا کند.وی افزود، بوقتی موضوعی عنوان مجرمانه می‌گیرد، هر چند هم کار کارشناسی در مورد آن صورت گرفته باشد، اما دیگر نمی‌شود آن را تأییده گرفت، چرا که تشخیص جرم بر عهده متخصص یا گاهی شخصی را احراز می‌کند.

معازن دادستانی تهران تصریح کرد: «اگر کارشناسانی در نظراتشان مرتکب تخلف شوند، موضوع آنها به هیأت تخلفات اداری مربوطه ارسال می‌شود.»

## شورای شهر تهران درباره نمایشگاه تصمیمی نگرفته است

رئیس شورای اسلامی شهر تهران گفت: این شورا هنوز در خصوص برگزاری نمایشگاه بین‌المللی کتاب در محل نمایشگاه بین‌المللی تصمیم نگرفته است.

مهندس مهدی چمران به این‌ترت گفته: تاکنون موضوع محل برگزاری هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب در شورا مطرح نشده و تک‌وی روی آن نشده است.

شورای تهران اتفاق مهم، ماه سال جاری اعلام کرد، بر اساس توافق وزیر بازرگنی و شهرداری تهران، برگزاری نمایشگاههای پرآزدام در محل فعلی نمایشگاههای بین‌المللی تهران ممنوع است.

امیر اسوا واضف آشنیانی عضو هیات ریشه شورای شهر تهران نیز فعلاً اعلام کرده بود که به اشتباه ظاهرنامه‌ای که بین وزیر بازرگنی و شهرداری تهران به امضا رسیده، برگزاری هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب در محل فعلی نمایشگاه‌ها امکان‌پذیر نیست.
امارئیس شورای شهر تهران تصریح کرد: بحث‌هایی که برخی از اعضای شورا درباره این موضوع مطرح کردند، نظرات شخصی بوده و هنوز شورای شهر تهران در این خصوص تصمیمی نگرفته است.

از سوی دیگر یک عضو دیگر شورای شهر تهران پیشنهاد کرد برای حل مشکل برپایی نمایشگاه بین‌المللی کتاب، بهتر است این نمایشگاه در چند بخش تخصصی و در چند منطقه شهر تهران برگزار شود.

مهندس سعید زری‌نغان افزود: شهرداری آمادگی این را دارد که با تخصصی شدن نمایشگاه کتاب، همکارها را برای برگزاری آن در اختیار قرار دهد تا همسر برگزاری بهتر این نمایشگاه، مشکلاتی نیز از لحاظ حقوقی برطرف شود و وجود تأیید.
وحد تصحیح کرده‌بود این صورت، زمان کم‌تری نیاز از علاقه‌مدان برای بازدید از نمایشگاه گرفته می‌شود و سودمترسی

به کتاب‌های مورد نظر به دلیل تخصصی بودن آسان‌تر خواهد بود.
این در حالی است که چندی پیش وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و نیز رئیس مؤسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران در اظهار نظرهای جداگانه‌ای با تأکید بر برگزاری نمایشگاه در محل مذکور مطابق تاریخ و زمان برنامه‌ریزی شده، خواستار همکاری شورای شهر و شهرداری تهران به منظور برگزاری هر چه بهتر این رویداد بزرگ فرهنگی و ملی شده بودند.

### دو کتاب از سازمان چاپ و انتشارات

سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی دو کتاب تازه منتشر کرده است.
«غزالی در جست وجوی حقیقت» تألیف کاظم محمدی ایلخانی، با هدف آشنایی نسل جوان با جنبه‌های شخصیت امام محمد غزالی، آثار، سلاوک و نحوه زندگی او تدوین شده است.

غزالی، چهارمین جلد از مجموعه مشاهیر عرفان و فلسفه، این ناشر است.
پیش از این شرح حال این عری، مولانا و شبلی از همین مجموعه به چاپ رسیده بود.

«امر و حلق و علم واجب الوجود» دو مکتوب از محدثین عبدالکریم شهرستانی مؤلف «امل و نحل» است که با مقدمه، تصحیح و تحقیق دکتر سیدمحمدرضا جلالی نایینی منتشر شده است.

اولین مکتوب تصنیفی درباره مسأله امر و حلق و دومی نامه‌ای از شهرستانی به محمد ایلخانی درباره علم عامه واجب‌الوجود است.نسخه خطی این دو مکتوب با تاریخ ۱۰۶۰ هجری در کتابخانه مجلس نگهداری می‌شود.

#### نسلین

سرفراز بنام حسین نویسنده تیریس شرکت فرهنگه گره‌گال و نوچووان و جناب آقای صادق سیمعی ضو هیات مدیره تقدیمه دانشوران و محققانوفهنا

معشیت وارده را به شما و خانواده محترمان تسلیت عرض می‌کنیم.

کتاب هفته

### فرهنگ لغت اسلامی آکسفورد

انتشارات دانشگاه آکسفورد لغت ویژه لغات اسلامی حاوی بزرین دیدگاههای اسلامی از جمله دیدگاههای امام خمینی را منتشر کرد.

به گزارش خبرگزاری مهر به نقل از روزنامه نیویورک تایمز، روزگنی این فرهنگ لغت در آن است که ایده‌های سیاسی اسلامی برای جهان مانند ایده‌های آنتی‌الله، حسنی بر ایران را به‌طور کامل شرح و توضیح داده است.حجت‌الاسلام کمبروط، معاون‌رئیس‌وزیر این فرهنگ لغت و شرایط جلال و حرام بودن کلم فعل به تفصیل ارائه شده است.اطلاعات به روزشده مربوط به جهان عرب و ریشه‌های تاریخی هر رویدادی در این فرهنگ درج شده است. فرهنگ اسلام آکسفورد کاملترین مرجع برای افرادی است که به اطلاعات تخصصی مربوط به اسلام نیاز دارند.

نمایشگاه کتاب علم قرآنی در محل سابق کارخانه اقبال بده بیاد شد.
مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان بده گفت: هدف از این نمایشگاه ۱۵۰۰ عنوان کتاب و محصولات فرهنگی در خصوص علوم قرآنی عرضه شده است.

وی افزود: در طول برپایی نمایشگاه، برنامه‌های علمی، جشنی شامل حلقه از امتحان و مسابقات آزاد برگزار می‌گردد.
فرهنگ اسلام آکسفورد قرآنی شیبی باز آن توانج، شیبی شش با موضوع قرآنی با مشارکت دیگر سازمان‌ها برگزار می‌شود.

### کتاب

### کشکول

**کشکول** **بابا گره‌آزوری**، **بابا باغ**، **آشنیانی**، **انتشارات پروین**، **چاپ اول: ۱۳۸۲** ، **۲۰۰۰ نسخه**، **۳۰۳ صفحه**، **۳۰۰۰ تومان**

«کشکول بابا باغ مجموعه مقابل گردآوری شده از صد‌ها کتاب، مجله و مقاله است که گردآورنده از دوران نوجوانی جمع‌آوری آنها را آغاز کرده است. در میان مقابل این کشکول موضوعاتی همچون دانه و کمندی الهی، اول مفاد هفده‌نامه شوم گلستان، ازدواج و تربیت از دیدگاه ارسطو، اولین آئین‌ها در هند، و… به چشم می‌خورد.

مقاله گردآوری شده از صد‌ها کتاب، مجله و مقاله است که گردآورنده از دوران نوجوانی جمع‌آوری آنها را آغاز کرده است. در میان مقابل این کشکول موضوعاتی همچون دانه و کمندی الهی، اول مفاد هفده‌نامه شوم گلستان، ازدواج و تربیت از دیدگاه ارسطو، اولین آئین‌ها در هند، و… به چشم می‌خورد.

### بنیاد ایران

**بنادر ایران در خلیج فارس**، **حسین تریوش**، **دفتر پژوهش‌های فرهنگی**، **چاپ اول: ۱۳۸۲** ، **۵۰۰۰ نسخه**، **۱۲ صفحه (مصور)**، **۹۵۰ تومان**

«بنادر ایران در خلیج فارس» عنوان آ سی و ششمین کتاب از مجموعه «از ایران کن به دالم» است که در چهار فصل به معرفی

مفهوم بندر و بندرگاه، بنادر باستانی اردشیر بابکان در فارس در گذشته، سند سال اخیر و امروز می‌پردازد.

### کار و کسب کتاب

کار و کسب کتاب، جبین اسپانی، مؤسسه انتشارات قدایی، **چاپ اول: ۱۳۸۲** ، **۱۶۵۰ نسخه**، **۲۰۰ صفحه**، **۱۵۰۰ تومان**

«کار و کسب کتاب» نوشته جبین اسپانیان طراح کتاب‌های جیبی و ویراستار بزرگ‌ترین مؤسسه‌های انتشاراتی جهان و بسیاری از داستان‌نویسان مشهور نظیر میگلر و بیاگو فو است. جبین در این کتاب تصویری زنده از گذشته، اکنون و آینده نشر ارائه می‌دهد.

### تصحیح و بوزش

در شماره گذشته، در گفت و گو با خانم سرتین حکمی، به اشتباه عکس خواهر ایشان، سرتن حکمی، چاپ شد که بدین وسیله از این دو بانوی محترم بوزش می‌خواهیم. ضمناً در همین گفت‌وگو کتاب ابرف سپاه۱ آنتوان جخوف صحیح است.



## کتاب‌های جدید و تحلیل‌های آماری

بخش آثار مکتوب و نسخ خطی بازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم یکی از پررشته‌دارترین و در عین حال متنوع‌ترین قسمت‌های نمایشگاه این دوره است. با فراخ‌نوا نومی مدیر اجرایی کمیته آثار مکتوب درباره فعالیت‌های این بخش گفت‌وگویی انجام داده‌ام که می‌خوانید:

آقای نومی از پیشینه کار برنامری و اینکه چه سازمان‌ها و نهادهایی در این بخش همکاری داشته‌اند؟ ما آلتاری را که قرار بود در بخش آثار مکتوب و در بخش آثار نمایشی ارائه دهیم پس از جلسات کارشناسی به دو قالب چاپی و نسخ خطی تقسیم کردیم که با موسسات و نهادهای زیادی مکاتبه و تبادل نظر کردیم و من از همکاری آنها بسیارگزارم. برای نمایش آثار خطی از همکاری سازمان میراث فرهنگی، موزه کتابخانه آستان قدس حضرت عبدالعظیم، کتابخانه تخصصی وزارت امور خارجه، موزه کتابخانه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی، موزه ملی ایران و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، موزه قرآن کریم، موزه دوران اسلامی، کتابخانه کاخ گلستان و کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران استفاده کردیم. برخی از آثار چاپی نیز با کتابخانه‌های تخصصی تفسیر و علوم قرآنی قم هماهنگی کردیم و ترتیب انتقال این آثار به نمایشگاه اسلام داده شد.

در بخش‌های دیگر چگونه؟ بخش‌های دیگر شامل کتاب‌های چاپی اول حوزه علوم و معارف قرآنی، آثار داخلی و خارج از کشور و بخش قرآن‌های تفسیر می‌باشد.

در این بخش چه مقدار کتاب‌های قرآنی چاپ داخلی موجود است؟ در بخش تازه‌ترین کتاب‌های چاپ اول، در زمینه علوم و معارف قرآنی کتاب‌هایی که در سال ۱۳۸۱ و در داخل کشور منتشر شده به نمایش در آمده است.



همان‌طور که آمار خانه کتاب نشان می‌دهد در سال ۱۳۸۱ در زمینه علوم و معارف قرآنی ۱۷۷ عنوان به چاپ رسیده است که از این تعداد ۵۳۳ عنوان آن چاپ اول می‌باشد.

مهمترین در این بخش گزیده‌ای از مهمترین این کتاب‌ها انتخاب گردیده که به همراه اطلاعات کتابشناختی آن و چکیده مطالب کتاب به نمایش در آمده است. ضمن آنکه مهمترین کتاب‌های علوم و معارف قرآنی چاپ اول بخش ما به نخستین سال ۱۳۸۲ نیز موجود است.

در مورد کتاب‌های چاپ خارج بفرمایید.

در این قسمت مهمترین و جدیدترین آثار پژوهشی و تألیفی محققان و دانشمندان سایر کشورها در زمینه علوم و معارف قرآنی که از سال ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۷ میلادی به چاپ رسیده به نمایش در آمده است.

پیش از چه کشورهایی هستند؟ کشورهای هلند، ایتالیا، سوئیس، عربستان سعودی، اردن، لیبی، هندوستان، اتریش، تونس، کویت، الجزایر، مراکش، متحده عربی، ترکیه، عراق، چین، فرانسه، انگلستان و... و تقریباً چند عنوان؟ ۵۰۰ عنوان است در موضوعات معارف قرآنی، علوم قرآن، تفسیر، مفسران و روش‌های تفسیری، علم قرأت و... که با همکاری کتابخانه‌های تخصصی قرآنی آماده شده است.

گویا نمایش کمیته آثار مکتوب است. فعالیت‌های کمیته آثار مکتوب است. بله، در این بخش از نمایشگاه تفسیر قرآن‌های که در جمهوری اسلامی ایران به طرز شایسته‌ای به چاپ رسیده، به نمایش گذاشته شده است.

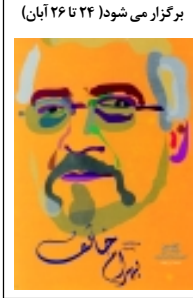
هر یک از این ۱۰۰ نسخه قرآن تفسیر دارای ویژگی‌های خاصی می‌باشند که در مقایسه با سایر آثار، از بی‌چسبگی خاصی برخوردارند.

انتخاب این ۱۰۰ نسخه براساس چه معیارهایی بوده؟ انتخاب این نسخه‌ها از آن رو بوده که در نمایشگاه‌های سال‌های گذشته مورد استقبال و تقاضای بیشتر بازدیدکنندگان بوده است. از جمله خوشنویسانی که آثارشان عرضه شده می‌توان به اساتیدی همچون حسین‌الله فضائی، احمد نیریزی، سیف‌الله یزدانی، سیدحسین میرحاجی و... اشاره کرد.

### اخبار کوتاه

- صادق هدایت را بررسی کرد.
- برای رفع مشکوک گویید کتابخانه در منطقه نوشهر و چاروسا، احداث ۳ کتابخانه دیگر ضروری است.
- معاونت فرهنگ سپاه دانشگاهی واحد علوم پزشکی ایران، سلسله مسابقات کتابخوانی را به صورت ماهیانه برگزار می‌کند.
- نمایشگاه ۱۵۰ عنوان کتاب و رساله پژوهشی در فرهنگسرای نیاوران گشایش یافت. فرهنگ عامه، آداب و رسوم و مردم‌شناسی، مضمون کتاب‌های این نمایشگاه است.
- نمایشگاه کتاب‌های خارجی دانشگاهی و علمی با حدود ۹ هزار جلد کتاب در محل مجتمع فرهنگی و رهامی دانشگاه شیراز برپا شد.
- نروماندار شهرستان شامیر ذکفت، به منظور اطلاع‌یویتی و افزایش خدمات‌دهی به مردم فعالیت ۵ کتابخانه عمومی در این شهر ساماندهی می‌شود.
- مهداو دانشگاه دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران اولین نشست زبان‌شناسی و فلسفه را با سخنرانی فرزانه سجودی برگزار کرد.
- استان بوخهر در ارزشیابی به عمل آمده از فعالیت‌های
- پنجین دوره برگزاری طرح ۹ هزار مدرسه در مدارس، ویژه فعال اول کشور را اتمس کرد.
- دومین همایش تحلیل و بی‌نظیران قرآنی با حضور رئیس سازمان فرهنگی - هنری شهرداری تهران در فرهنگسرای قرآن برگزار شد.
- هنرمندانی قرآن در کشور، حضور ویژه فرهنگسرای آزاد اسلامی و جشنی از شخصیت‌های فرهنگی راه‌اندازی شد.
- کتابداران کتابخانه‌های عمومی نظراً با تأکید بر اینکه پنج ماه است که حقوق ماهانه خود را دریافت نکرده‌اند، خواستار رفع این مشکل شدند.
- حسین نصرالله برمی‌گفت: روی بعد از آن خواهد آمد چشم نیست شبی ربوایی قدری ضعف دارد، اما افتد حاصلش به یهدا، اللین خرمشاهی گفت، همیشه نسبت به برپایی نمایشگاه قرآن خوشبین بودم و مطمئن.
- گروه‌چگون قرآن جهان، توسط جواد ایرانی کتابت شده، در بازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم به نمایش درآمد.
- آستان قدس رضوی طی تهمه نخست اسفند ۲۰ هزار و ۳۰۹ جلد کتاب و لوح فشرده به ارادتمندان مسلمان غیر ایرانی حضرت امام (ع) تقدیم کرده است.
- مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خراسان گفت: در حال حاضر ۱۱۰ کتابخانه فعال با یک میلیون جلد کتاب در این استان فعال است که ۲۰ هزار نفر عضو دارند.
- ابراهیم عطیعی از محققان و پژوهشگران کشور در سن ۹۸ سالگی درگذشت.
- مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی فارس گفت: اسفند چهارمین جشن فرهنگ فارس با هدف تجلیل از تولیدکنندگان حوزه فرهنگ در ۵ رشته از جمله کتاب برنامهریزی شده است.
- مدیر انتشارات موسسه اسلام گفت: قصد داریم تا همه داستان‌های جذاب و تأثیرگذار قرآن کریم برای گروه‌های سنی کودک و نوجوان به صورت کتاب منتشر کنیم.
- سایت پادالده روایابی (به نشانی www.royal.com یا www.yadollah) را داندازی شد.
- تعمیرت نخست همایش بین‌المللی قرآن و توسعه فرهنگی، به منظور بررسی راهکارهای علمی و عملی مقابله دینی و قرآنی در فرآیند توسعه فرهنگی با حضور دکتر محمدباقر حسینی، حجت الاسلام کریمی‌نیا، دکتر پیامدار نوری و حجت‌الاسلام قاسمی‌یا برگزار شد.
- تعمیرت دومین همایش نشریات برگزیده قرآنی مطبوعات دانشجویی دانشگاه‌های مراسم کشور، همزمان با بازدهمین نمایشگاه بین‌المللی قرآن کریم در تهران برگزار می‌شود.

- جلسه نقد و بررسی کتاب «فهرسازی» اثر حسین باوری، با سخنرانی شیخ‌الله بی‌باز در مجموعه پانوف فرهنگ کتاب ما برگزار شد.
- انجمنی دانشوران و کاتبان تهران اسامی نیز مسابقات «فهرسازی» جام رمضان راهمه روز (بجز پیام تعطیل) یا حضور نیم بر زمین بیرونش نهید مطلع برگزار می‌کند.
- از کتابخانه عمومی مهرشهر که بخشی پیش مطلع شده بود، رفع توفیق شد.
- همزمان با سائوروز تولد علامه آقبال لاهوری، ۲ کتاب از سوی انتشارات آلیان با همین موضوع منتشر می‌شود.
- نمایشگاه کتاب و مکتب معارفات و خطاطی، تا پایان ماه مبارک رمضان در دانشگاه بویراحمد برگزار می‌شود.
- نمایشگاهی می‌پیش از ۳۰۰۰ جلد کتاب در اندیشک گشایش یافت، این نمایشگاه که کتاب‌هایش با ۱۰ درصد تخفیف عرضه می‌شود تا پایان ماه رمضان دایر است.
- هروز انجمنی نامه‌ده، مردم تهران در مجلس شورای اسلامی، در نظر تلخ از دستور خود از نحوه برخورد شهرداری را مازکر فرهنگی انتقاد کرد.
- مدیرکل مجلات و انتشارات شاهد گفت: جلسات نقد



میرکزاری می‌شود (۲۴ تا ۲۶ آبان)

### وسایته‌ها

**منتشر شد**

بازدهمین شماره کتاب ماه کودک و نوجوان منتشر شد. در این شماره می‌خوانید: نوآوری خائف پایان ندانست، گزارش بیست و سومین نشست نقد آثار تصویری، نکته‌هایی در باب نگارش احکام برای نوجوان، دنیایچه ای بر جایگاه ادبیات کودک و نوجوان در قیاس نامه، چای با طعم خدا (نگاهی به شعرهای عرفان نظر آلهاری و...).

### کتاب

**اللمع فی التصوف**

اللمع فی التصوف، تألیف ابوالنسر سراج طوسی، تصحیح و تحلیلی و رتبه‌آورد آن نیکلسون، ترجمه دکتر مهدی مجتبی، انتشارات اساطیر، چاپ اول: ۱۳۸۲، ۲۲۰ صفحه، ۵۱۲ نسخه، ۵۱۰۰ تومان.

اللمع فی التصوف، از مآخذ گرانبهائی سیر و سلوک تصوف است که ابوالنسر سراج طوسی در قرن چهارم هجری به زبان عربی تألیف کرده است.

اللمع در چهارده کتاب به شرح مقدمات، احوال و مقامات، مراسم و آداب صوفیان، سماع، وجد، علامات و کرامات صوفیان و... پردازد.





مرطبی قدیمی

## گشت و گذار

# در میان کتاب‌های خارجی



**آدمسال** به دلیل مشکلات به وجود آمده مرکز نشر دانشگاهی کتاب‌های جدیدتر در معرض نمایش و فروش قرار داد

به کتاب‌های پزشکی است که اکثرآ چاپ سال‌های ۱۹۹۰ یا ۱۹۹۱ می‌باشند که فروخته می‌گردد آنها حراجی هستند و به قیمت بسیار ناالی به فروش می‌رسند. البته ده سال در علم پزشکی خیلی زیاد است؛علمی که هر روز در حال پیشرفت است ولی انکار همین کتاب‌ها نیز در ایران مورد توجه هستند چرا که وقتی بسیاری از بیماری‌ها در چندین سال اخیر در کشورهای پیشرفته قابل در زمان بوده‌اند و هنوز در ایران قابل علاج نیستند حتماً همین کتاب‌ها می‌توانند مفید باشند!

اما کجاست دانشجوی پزشکی کتاب انگلیسی خوان این را یکی از دانشجویان همین رشته که به خرید و فروش قطعات کامپیوتر مشغول است

باز هم نمایشگاه کتاب های خارجی، نظراً این روزها بازار کتاب های خارجی و مطالعه آنها بسیار داغ است که شاهد برگزاری چندین نمایشگاه دائمی و غیر دائمی کتاب های خارجی در ماههای اخیر هستیم. این بار مرکز نشر دانشگاهی برگزار کننده چندین نمایشگاهی است. هر چند که این مرکز یک نمایشگاه دائمی کتاب های خارجی دارده. بار در سال هم به مناسبت معرفی کتاب های جدید اردیبهشت ماه همزمان با نمایشگاه بین المللی کتاب، مهرماه و بهمن ماه هر سال ایس هستند که مرکز نشر دانشگاهی کتاب های جدید خارجی اش را در معرض نمایش و فروش قرار می دهد. اما سال به دلیل مشکلات به وجود آمده پربانی این نمایشگاه در اواسط آبان ماه شکل گرفته که شاید در کم تر وجهی مخاطبان و مراجعان هم بی تأثیر نباشد.

هر چند که لیغات چندانی هم در این رابطه صورت گرفته است -

البته با توجه به اینکه نمایشگاه و فروشگاه این مرکز فاصله نسبتاً زیادی با خیابان انقلاب دارد، همین اتفاق نیز در بی وجهی مخاطبان مؤثر بوده است. در هر صورت مؤسسه این نمایشگاه به رغم مشکلات و مسائل مطرح شده معتقد هستند که کتاب های معرفی شده همواره مورد توجه مخاطبان و مراجع کنندگان واقع شده است. خصوصاً در مورد بعضی از قیمت ها که عدای معتقد بوده اند قیمت بعضی از کتاب ها در مقایسه با سایر فروشگاهها بسیار مناسب می باشد.

در قسمت ورودی نمایشگاه چند قفسه مربوط



مسیر سامانی

## از افطار تا سحر

اجتماعی، دوشناسی، رمان زبان، کامپیوتری، کودک و نوجوان و... از ناشران مختلفی چون خانه ادبیات، امیرکبیر، طها، ققنوس، سیلوی و گسترش مجموعه نسبتاً خوبی برای مخاطبان خود مهیا کرده است.

قطعأ انتشارات صدا و سیما با طرح نمایشگاه رمضان کار مفیدی در جهت خدمت به نشر کتابخوان کرده است اما به واقع فضا و زمان موجود در ساختمان مرکزی انتشارات صدا و سیما چقدر نیاز نشر کتابخوان را برطرف می کند، موضوعی است که باید باهی محبت باذکتندگان نشسته،

**از زبان بازیگران**

چنین بولادی که به قصد خرید کتاب برای دختر ۲۵

ساله اش با به فروشگاه گذاشته است. معتقد است، با توجه به ناآرامی و بیثبنت های کودکان اینجا فضای مناسبی را در اختیار مشتری ها قرار می دهد که خود این امر در تسهیل خرید کتاب به خانواده ها بسیار کمک می کند.

کتیا سلمی بخاری ۲۹ ساله، خبرنگار روزنامه که دو هفته

قطعأ به کتابفروشی های مورد علاقه اش سر می زند، می گوید: «ا وجود اینکه سر ووش، سوزش و کتابفروشی های مورد علاقه من نیستند، هر از چند گاهی به سروزش، سر می نهم، البته این به معنای کنی و کانسئ فروشگاهی نیست بلکه تنها یک حس شخصی است که آن هم بر می گردد و استگنی این انتشارات به یک سازمان با تعریف های متفاوت از حوزه کتاب، احسن

جدیدی کارمند سازمان، مهندس عمران که به گفته خودش کمبودهای را با کتاب جیزان می کند معتقد است: انتشارات صدا و سیما از نظر مسائل فنی و بجایی از کیفیت بالای برخورد است. اما در تنوع و دگتکتر موضوعات و عنوانی جای بحث دارد»



مختلف در زمینه های چون هنر، فنی - مهندسی، اقتصاد و... است. و فقط به کتاب های علوم پزشکی نمی پردازد. یکی از مسؤلان نمایشگاه می گوید: «فقط درصدم کتاب ها مربوط به سال ۲۰۰۲ و بعد از آن است و بانی، کتاب های قلی ای باقی مانده اند. قیمت کتاب ها نیز با دلار ۲۰۰ تا ۲۰۰ تومان محاسبه شده است و برعکلاف سایر نمایشگاههای کتاب های خارجی، تخفیف اضافه تری وجود ندارد و با این حساب اکثر کتاب های بالای ده هزار تومان هستند. هر چند که بعضی از کتاب های جیبی قیمت های پایین تری دارند»

این نمایشگاه که تا ۱۷ آبان ماه در است فرست مناسبی برای علاه منان و مترجمان کتاب های انگلیسی زبان است چرا که شاید بتواند این بین صلها عنوان کتاب موجود با اثری بواجه شوند که با آن در سات معرفی کتاب آموزان آشنا شده اند و مدت هااست دنبال آن می گردند و این احتمالاً نهایت خوش شانس است!

## گشت و گذار

شیواوش

## قرآن کریم و هنر معرق



بالاخره بعد از دو سال تلاش و سنجی و فنی که هیچ دولتی و غیردولتی حاضر به همکاری با استاد ملک‌تاج نمی‌شود، با حضور دو تن که شاید هم نشان خواهد نامی از آنها برده شود، فرصت شروع کار ساخت بزرگترین اثر معرق جهان وسرخاردر عین حال بزرگترین کتاب چوبی جهان فراهم می‌شود. تا یازدهمین

نمایشگاه بین المللی قرآن کریم کمتر از ده فرمت مانده است که یک نیم بیست نفره شروع به کار می‌نمایند. البته نیم ساخت خود قرآن کریم البته این نیم همچنان به فعالیت جدی خود ادامه می‌دهد تا بزودی آماده ساخت نخستین جزء این قرآن منحصر به فرد شوند.مهندس ابراهیمی مدیر اجرایی این تیم معتقد است: ساخت این قرآن تا ۱۵ ماه دیگر آماده خواهد جاست و شاید حتی و علاوه به چندین کاری است که برای اعضای گروه اثری متفاوتی را فراهم خواهد آورد.

این قرآن که در ابعاد ۷۰×۷۰×۲۴ متر ساخته می‌شود ضخامت کل آن پس از پایان کار حدود ۴ متر و نیم بیش بینی می‌شود. روز هر برگ آن نیز ۷۰ کیلوگرم است که کل کار نیز وزش بالغ بر ۱۷ تن خواهد بود. ساخت چنین اثری که بالغ بر ۵۰۰ میلیون تومان هزینه نیز خواهد داشت قابل توجه چندین کشور عربی بوده است تا آنجا که کشور عربستان سابقاً پیشنهاد ساخت این اثر را به استاد ملک‌تاج داده بود مشروط به اینکه در ساخت آن نامی از ایران برده نشود که مورد پذیرش او واقع نمی‌شود. ابراهیمی انگیزه ساخت این قرآن را بر اینی استاد این چنین می‌داند: ملک‌تاج استاد ساخت آثار معرقی است که می‌خواهد با توجه به توانمندی و هنری که دارد زیباترین کلمات جهان را به زیباترین شکل چوبی معرق که هنری اثری است ارائه دهد. خود ابراهیمی که در ساخت این اثر بدون توجه به مسائل مذهبی آن همکاری جدی و بی‌گناهانه داشته است می‌گوید: تصمیم‌گیری برای همکاری در ساخت این اثر اضطراری نبوده است. وقتی اساسی کردم در ساخت این قرآن باید حضور مدیریت برای پروژه است. در ساخت این قرآن که از جویب درختان پسته و وقتی اساسی کردم در ساخت این قرآن باید حضور شده است. عصر مفیدی بیشتر از ۱۰ سال برایش پیش بینی می‌شود و پس از پایان کار در روزهای اثر خواهد گرفت. هر چند که در این باره تصمیم قطعی مورد نظر نیست. طرامی اولیه و طراحی تورق و بررسی جزئیات فنی کار و نیز فشار سنگین کار روی نیم ساخت قرآن از جمله مشکلاتی بوده است که در چند ماه اخیر با آن دست به گریبان بوده‌اند تا نفسی از کار را به نمایشگاه قرآن برسانند که نهایتاً با همت و تلاش قابل تقدیر این اتفاق می‌افتد. این اثر که در کتاب هنرین‌های جهان معرفی خواهد شد، نکته قابل توجهی است و فنی چوبی که بسیار مهم‌تر است نیز لازمی است که در ساخت قطعه قطعه این اثر هنری به کار رفته است. وقتی که فراتر که کار رفته در ساخت کلمات به هم پیوسته، مرود دولت نظر قرار می‌گیرد. لذت حاصلی به آدم دست می‌دهد. همچنین احساسی متفاوت، تلقیح هنر ایرانی، آیات کتاب آسمانی که باعث توجه بیش از پیش به هر دو این مقولات می‌شود.



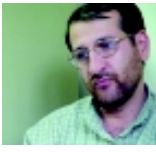


**نگفت و نگوا**

ناهد درودی

**گفت و گو** یا **عمادالدین شیخ الحکامی، پژوهشگر دانش**

## سقف آرزوهایمان حداقل‌هاست



**❖می‌خواهم یک بانک اطلاعاتی یا عبارتی که دایرةالمعارف منطقی‌ای بسازیم که همه بتوانند به آن دسترسی داشته باشند**

چهار نعل ثابت تاها تا آن عقب نیناد، فکر نمی‌کند.بول‌باید

امروز را ناشیام تا جست‌وجوی گذشته معنادار شود. رشد ادبی مدرن متکی به یک حرکت می‌باشد. چندی حسدانه رویه جلوتر است و این توسعه یافتگی در تمام سطح جامعه وجود دارد.دنی شویک جامعه به تاریخش و فرهنگش پی توجه باشد و با اقتصاد و سیاستش سنتی باشد و توسعه یافتگی داشته باشد. این به معنای نامیدی در رسیدن نیست.اما معنوه باید دنبال مسیر چند حسدانه را طی کنیم اما در یک مدت کوتاه هر جامعه برای هر گونه برنامه‌ریزی نیازمند داشتن اطلاعات و آمروهای درست از وضعیت خود است. طرح و برنامه‌ها که بر اساس ده هزار صفحه اطلاعات و آمار نوشته می‌شود یا طرحی که بدون وجود کمترین آگهی از موضوع نوشته می‌شود مسلماً مفارقت خواهد بود.برای آنکه زیاد از موضوع اصلی دور نشویم بر می‌گردیم به کارزرون

مجموعه اطلاعات مکتوب، منسجم و علمی منتشر شده درباره این شهرستان تا چند سال پیش از دو سه کتاب معمولی نوبه و البته در این کتاب‌ها هم نسخه‌های ادکی در اختیار مردم بوده است.بهبیشتی است انتشار چهل جلد کتاب تاریخ از آن دو سطح شهر و استان نایج جستجوگری خواهد داشت و مسلم است نسلی که این مجموعه را می‌شناسد با نسل پیش از خود بسیار مفارقت خواهد بود.

این شهرستان تا چند سال پیش از دو سه کتاب معمولی نوبه و البته در این کتاب‌ها هم نسخه‌های ادکی در اختیار مردم بوده است.بهبیشتی است انتشار چهل جلد کتاب تاریخ از آن دو سطح شهر و استان نایج جستجوگری خواهد داشت و مسلم است نسلی که این مجموعه را می‌شناسد با نسل پیش از خود بسیار مفارقت خواهد بود.

است که به زعم من برای ایجاد یک تحول در جامعه امروز هر منتقدی عمیل به آن لازم است و چنان که گفته به کارها منحصراً به گذشته است و به فراتر است تا آخر در این مرحله

عمادالدین شیخ الحکامی ۳۲ سال پیش در کارزون به دنیا آمد. از دانش آموخته ادبیات و تاریخ و متخصص گیتها، سوزن و استاد دوره اسلامی در موسسه پاسان‌دانشی دانشگاه تهران است. پژوهش و تصحیح کتاب مثنوی الهادی و صحیح الماده از محمدرضا عثمان (تهران، روزنامه، ۱۳۷۶) و کارزونه (مجموعه مقالات کارزونی‌شناسی، تهران: کارزونه، ۱۳۸۱) از اوست. فهرست استاد یقه شیخ علین الدین اردبیلی و تصحیح رساله شروط فارسی (نسخه قرن نهم) از نیز در سال جاری منتشر خواهد شد. پیش از بیست مقاله در حوزه گیتها و استاد از دیگر کارهای اوست.

شیخ الحکامی سال گذشته به عنوان مدیر نشر کارزونه، چهار جلد کتاب از مجموعه آثار فارسی‌پژوهی، پژوهی، گرد و تصدق‌نارو در مدت باقی مانده تا سال ۱۳۸۵ که مفاد با هزارین سال گذشته شیخ ابوسعحاق کارزونی‌شناسی، تهران: کارزونه، ۱۳۸۱) از اوست. جاری مشتر خواهد شد. پیش از بیست مقاله در حوزه گیتها و استاد از دیگر کارهای اوست. پیشینه درازش مجال پرداختن روشمند به حوزه‌های کوچک اما غنی فرهنگی ایران را از ما گرفته است و می‌خواهد علاوه بر پیداشدن کارزون به عنوان خروه فرهنگی در دل فرهنگ ایران، کاری روشمند ارائه دهد تا افکار و محرکی باشد برای مناظر دیگر.

با توجه به شباهت روزافزون پیشرفت تکنولوژی، چرا امروز شما به آینده‌هاست؟

فکر نمی‌کنم که در جایی بمانم فقط به گذشته می‌پردازیم.

**امروز برای آثار منتشر شده شما شاهدهی بر این اوضاعاست. قصد ما خودشناسی و احیای هویت است و این البته گذشته را هم شامل می‌شود این گذشته در واقع امثال‌است و حتی آینده‌هاست. به نظر یک جایی مشکل اصلی بخشی از جامعه ما همین است که در بحث هویت، گذشته و حال را به مغفای هم فراموش می‌دهند. این دور مغوش می‌ماند، در طول هم مسائل ما، زبان، دین، شایسته، فرهنگی و ژوئالی‌ها رویشیده یک مقته برای آن برنامه‌ریزی انجمنی و فرهنگی و حتی اقتصادی گرفته می‌شود اما هیچ‌یک نیست. شما فکر می‌کنید چرا بسیاری از برنامه‌ریزی‌ها و طرح‌های سال‌های اخیر، نتها نتیجه‌ای در بر نداشته بلکه دقیقاً مخالف انتظار بوده است. روش‌ها و معیار در یک کشور همیشه که اگر فراتر نتوانی جایی در عقب رخ نقد این تحول باید متکی بر یک دسترسی فرهنگی باشد.**

این بحث همیشه می‌روند هم است. شما نمی‌گویید برای شناسنت امروز باید گذشته را شناخت اما چرا اول گفته به حیاط خانه امروز به صورتی است که اصطلاحاً باید

آثار منتشر شده نشر کارزونه در سال ۱۳۸۱ عبارتند از:

آثارالرضا (در تاریخ و جغرافیای کارزون و شیراز)
مدارسادات سلمی، پژوهش زهرا

خوش‌بویی و موسی مطهری‌زاده،
قلعه پوسکان کارزون، نوحی رواندل برگ، ترجمه شریز بنیژ احمد.

کارزونه (مجموعه مقالات
کارزونی‌شناسی، دفتر اول)،
به‌دانش
عمادالدین شیخ الحکامی
طب قدیم ایران، طب سنتی دوان، عبدالنبی سلمی.

**آثار در دست انتشار:**

مدفن الغره (سیرنامه شیخ ناصر الدین صدر بر روح الدین دایان بن سیدان سرمدی م ۱۷۲۶ق)
آشنش‌الغیرن محمد بن سلطان بن دایان عصری مرشدی، پژوهش دکتر عارف

نوامی و دکترمین نظامی
دیوان حیدر شیرازی (شاعر قرن هفتم)، پژوهش سیدعلی میر افغلی

ناصر دیوان کارزونی و مبارزات جنوب (مجموعه استاد)، پژوهش موسی مطهری‌زاده
فناهی سردالدین محمد درستی، به‌دانش

عمادالدین شیخ الحکامی
آشنی در مکتب مردم کارزون،
مجموعه‌های منظوم و نثر

سیدمحزون کارزونی، (شاعر قرن دوازدهم)

سیدمحمدرضا کارزونی، بزرگ، دکتر حسینی کارزونی

فصله‌های محلی کارزون، شادروان محسن پزشکیان، ویرایش عبدالنبی سلمی
کارزونه (دفتر دوم، مقالات کارزونی‌شناسی)
کتاب‌شناسی آثار باستانی فارسی، علی‌رضا مسکری

باغ‌باغی‌های محلی کارزون از کتابی حسن خانی‌گردآوری و منتشر شده‌ای‌ان احیای‌فلسفه در دالان در خیلی از شهرهای اروپایی با برگزاری کارگاه‌هایی که سالیانه برای یک نوع خاصی بازی و با مجموعه بازی‌ها و ویژگی‌های محلی برگزار می‌گردد. اقتصاد محققان را می‌گرداند.

**روش شما برای گردآوری داده‌ها چیست و چگونه افراد متخصص در هر حوزه را شناسایی می‌کنید؟**

چون این ساله سال‌ها مدته‌ها می‌م‌دهد به مور اطلاعات فراوانی از کارها و موضوعات انجام شده، از گردآوری که کشی که در این حوزه کار کرده‌اند شناسی، نام دیگر موضوعات و عناوینی که باید کارشودند.تیم‌های گردآورنده‌ای کاری انجام نشده است سعی کردم تخصصی اعلام‌مندی انجام کار کنیم و آنجا که ممکن است مفدمات کار را هم فراهم کنیم. برای کلی از موضوعات مهم منطقه محیط زیست و وجود منطقه حفاظت شده، زبان ژورنال است که قطر ظرفیت من اطلاعات آن حوزه هیچ از مکتوب قابل‌اطمین در مورد آن ندارم، من آن‌لا مشعل‌ملاتی با چندتنی از متخصصان همین تا‌اشناخته توان کاری جدی در این زمینه انجام داد.

**عندتوین مشکل شما در انتشار این مجموعه چیست؟**

پیشترین مشکل ما کمبود امکانات و مسائل مادی است. من معتقدم که این طرح، یعنی انتشار یک مجموعه مناطق ایران باشد و در مدت کوتاه دوره سه سال هم نتیجه برسد، می‌تواند یک طرح ملی باشد. اما ما سقانه قطعاً این توسعه‌نام مسئولان مربوط در سطح ملی از قطع کنیم.

**پس چه نهاد و سازمانی در این کار به شما کمک نمی‌کند؟**

برای هدف اصلی یعنی تأسیس یک مرکز پژوهشی به قصد ملی شدن این کار، ما متعلقه اخیر من تقریباً به‌بعد از انتشار، همه راهمایی ممکن فراهم‌مانتها بود.بزرگ برای چهار طرح را به فعلیت در آورد، پیشنهاد و حمایت جناب رضاشادیر برای انجام این کار در قالب یک مؤسسه پژوهش بود. برای چهار جلد اول نیز تعدادی پیش خرید شد تا تا کار را بپنجد. اما این کار

که امیدوارم با اخیر صورت پذیرد. باید گفت: «در سال‌ها برای چند کتاب می‌تواند انجام بشود و اینها هستند. است که توایم حجم روز نظر (ایلمن) جاندر دو سال، عملی کنیم، اگر چه در این کشور عادت کرده‌یم که بده هستند، و توایی حداقل‌ها باشد.

بنایم، فکر این که هم لازم است که این کار در واقع برخی عملیات جتات هم هست، بسیاری از آنچه که فراتر است در این مجموعه به چاپ می‌رسد. روز به روز در حال حرکت کردن و دنیوی‌است. لجه و امل و رضایعتی است. و غزالی‌است. سنتی و ناگوار. الان به آن ریخته‌شود منتشر شود. فکر می‌کنند یکی به این مهم می‌توانیم بپردازیم. هدف من ساختن یک نسل آگه نیست به خود است و تأثیر این کار را حتی در حد همین چند جلد می‌شود دید. برای مثال نزدیک به همه مقالاتی که (حدود ۲۰۰ مقاله) در پاسخ به پرسش مهر سال گذشته آقای خانی از شهر کارزون، ارسال شده است تقریباً همین نامی است که به حسن کثیر ریاست اداره آموزش و پرورش کارزون. جناب آقای محازی در اختیار بیشتر مدارس منطقه قرار گرفته بود و این شده شده‌ای از سوختن این طرح است.

اما من هنوز فکر می‌کنم ما وقتی باید به دنبال چیزی در گذشته گردیم که بدلی امروز داشته باشد هر چند که شما به عنوان یک گردآورنده، در فرع خود بسیار ارزشمند است.

ما در واقع می‌خواهیم یک بانک اطلاعاتی یا به عبارتی یک دایرةالمعارف منطقی‌ای بسازیم که همه بتوانند به آن دسترسی داشته باشند و بر اساس آن برای امروز و فردا برنامه‌ریزی کنند و برای حل مشکلات موجود از امکانات و پتانسیل موجود در منطقه استفاده‌شوند. در سه تا هزار کارها انجام می‌دهیم. یکی از عنوانی «ما سقانه‌های صوت کارزون» است. این کار اکنون توسط استاد عبدالله عقیلی در حال انجام است. طرح وجود خود مدسکه‌گریب شده در این منطقه هیچ فهرست با اطلاع درستی از آن سقانه در اختیار ما نیست وجود چنین کتابی می‌تواند اطلاعات تاریخی و اقتصادی این شهر در گذشته را نشان دهد.پس از اشتباهات کتاب این اطلاعات می‌تواند دست میانه ایجاد یک موزه و با بخشی از یک موزه منطقه‌ای باشد. به موزه‌های منطقه‌ای همگی جدید‌بند. یعنی موزه این منطقه جایی نباشد که مثل همه موزه‌های دیگر ایران تعدادی سکه و سفال و اشیایی در آن باشد که در همه شهرهای دیگر هم دیده می‌شود. غزالی‌این می‌تواند در آن شهر یک یا یک سکه ساخت و فراتر نمی‌آید. تنها به‌دانشه‌هایی در اندازه بزرگ درست کرد و با ژورنالی‌های دقیق مردم را با بخشی از گذشته‌شان پیوند داد و یا آنها را عاقد مده به دانش کتابکون سکه‌های ضرب آن منطقه سوق داد.

توانم دیگر کتاب آشنی در کارزون است. بسیاری از کتاب حاصل تلاش سی ساله آقای منظوم‌زاده است. بسیاری از آنچه که در این کتاب گردآوری شده در پرتو فرهنگ ملی و جهانی فراموش شده و در حال ناپوی است. اما شناخت و احیا و به روز کردن آنها هم می‌تواند کار ایجاد کند و هم باعث ایجاد گسترش سطح علمی شود و یا هر ساله در استان جشنواره غزالی‌های سنتی را برگزار کرد.

### نگفت و نگار

پاسن خواج‌ای

### کتابخانه مدرسه ما

پیشتر آنها از محصول نسل انقلاب به یادگار مانده و هیچ کتاب جدیدی در بین آنها نیست.
بین صد تا دویست جلد کتاب‌های کنگ درسی و نشت‌های کنگور به چشم می‌خورد مربوط به علوم پایه‌ای که خیلی از آنها امروز بی‌ارزشه و روش‌هایی که حتی مستند شده است. بعد بین ۵۰ جلد کتاب‌های علمی و دانشی کتاب‌های اثبات کمالی نظیر گفتار و بوستان، کلبه و دمنه و جالب‌تر از همه، چندین جلد نال حافظ با نایم و توضیحات کامل به چشم می‌خورد که البته مورد تأییر بیشتر از همه مردم دانش آموزان است. اما از چندین دو جلد از کتاب‌های روس و ولان ؛ چهار جلد، کتاب‌ها بیارام، آن هم از چندین انتشاراتی مختلف (۱) و ده بیست جلد از کتاب‌های ژورلورن.

از مسژون کتابخانه درباره انتشار آثار آموزان سوال می‌کنیم، با خوشحالی می‌گوید:
امسال تعداد اعضا خیلی زیاد شده‌اند، ۴۰۰۰ نفر عضو هستند»

این تعداد از جمعیت با‌صدق تفری مدرسه و قطعاً زیاد است!

از ادامه می‌دهد:
«بلاکراً برای تحقیق‌های کلاسی پیش‌شناسی و گرفتن کتاب‌های دست‌به‌کتابخانه‌رومی می‌کنند، وضع در مدارس غیرانتفاعی کمتر به‌بهر از آن نیست. کتابخانه یکی از این مدارس به یک طبقه از یک طبقه قبضه‌ها مخلوط شده است. باین حساب طبیعی است که دانش آموزان تنها و تحقیقی که بده هستند، و توایی است و ادبیات جهان هم تنها نام بنویان به گوششان خورده است.





حسین میرعابدینی

**کارگاه**

## نگاه انتقادی به رمان امروز

امکان مقایسه است.

نکته دیگر اینکه رمان امروزه ادبی طیف متوسط شهرتین است. نشانه اهمیت دادن به فوریت و تشخیص های فردی است. تحول و پیچیدگی آن در گرو وجود جامعه‌های شهری است که در روزنهٔ مدنیت‌نویسند، متن و چیدمانی یافته‌باشد. بازتاب این نوع چیدمانی را در شیوهٔ طرح افکشی و شخصیت‌پردازی رمان‌های برتر غربی می‌بینیم. یکی از آخرین نمونه‌هایش به فارسی هرزبرگ اثر ساژل بلو، بیانیهی بودن اغلب رمان‌های ما، بین قسه منثور عیالیه قدرگرا از نوع امیر ارسلان و رمان مدرن، از بنیابیی بودن وضعیت فرهنگی ما و حل نشدن مسألهٔ «فردیت» نشان‌ها دارد. البته این امر فقط به وضعیت روز با معیزی



مربوط نمی‌شود و ریشه در دستر فرهنگی کلان‌تر و کهن‌تر دارد که غالباً نویسنده نیز تأثیر می‌گذارد. به طوری که کاه - و به ویژه در رمان‌های نوزگانه‌ای - نویسنده‌ای که می‌خواهد اثری چند صدایی بنویسد، نمی‌تواند بی‌روسوس قدرتمندی راوی دانای کل فائق آید. چندصدایی در رمان زمانی پیدایم شود که از برخورد سداها و آراء دیالوگ ایجاد شود. رابطهٔ گفت‌وگویی مهم است. یعنی هر کسی ضمن حرف زدن، تحمل شنیدن حرف دیگری را هم داشته‌باشد. نویسنده‌ای که نتواند اصیاب ساختاری به‌خوبه در این آمه‌ها ارائه دهد، در بین آنها تکلمه برقرار کند، بی‌شمسی یابد. می‌آورد که آن سرش نباید؛ بی‌شمسی که در آن حرف آخر را نویسنده دایگی کل می‌زند. یکی از موارد ویر تناقض بین ذهنیت سنتی و بی‌توجه به فردیت، با ساخت کثوده و در حال شدن رمان مدرن.

مشکل بعدی از سختگیری‌هایی ناشی می‌شود که در

حسین میرعابدینی با کتاب صد سال داستان نویسی در **منطقه و مدور و پوزهنگران ادبیات داستانی ایران** است که در مجلات مختلف ادبی قلم می‌زند. **گزار سوی نشر چشمه چاپ شوب مطلب زیر خلاصه‌های از سخنرانی وی پیرامون آسیب‌شناسی رمان در دویین جشنواره شعر و داستان دانشجویان دانشگاه‌های علوم پزشکی سراسر کشور است**

چهارزده در بیاجه یکی بود یکی نبود (۱۳۰۰) پس از اشاره به عقب‌ماندگی ادبی ایران، راه چاره را در افادن نشان، در جاده رمان و حکایت می‌داند. سپس از فرایند تعلیمی و تعلیمی رمان صحبت می‌کند. از او رمان سخن می‌گوید ولی آن چه که در پی بیاجه می‌نویسد داستان کوتاه است. به نظر می‌رسد او آگاهی دقیقی از تفاوت این دو ژانره داشته است. به گمانم جلا هم پس از گذشت هشتاد سال هنوز در درک مفهوم واژهٔ رمان دچار اشکال هستیم و در به کارگیری این واژه برخوردی سهل‌انگاره داریم. زیرا اغلب رمان‌های ما همان حکایت‌های کوتاه‌اند که جسمی زمانی یافته‌اند، یا آنکه ساختاری زمانی داشته‌باشند. واقعیت این است که رمان نویسی در جامعه ما به جریانی پویا تبدیل شده است. البته هر سانه یکی در رمان خواندن و قابل تأمل منشر می‌شود. اما این نوع آثار است. هستند و قاعدهٔ رمان‌نویسی ما را تشکیل می‌دهند.

شفک رمان‌نویسی امروز، معلول شرایط تاریخی، فرهنگی و اجتماعی‌تعلیمی‌گانه‌ای است. ما منتظر رمان نویسی نداشتیم. اینم. همانطور که کرسنتف بالاچی در پدیاپس رمان فارسی می‌گوید، داستان بلند منثور جایی در نظام ادبی کلاسیک ما نیافته است. به حکایت‌های کوتاه به عنوان کارهای ادبی والا ارج نهاده می‌شود. زیرا عدداً محضی برای بیان مسائل فلسفی و فلسفی بوده‌اند. اما داستان‌های بلند که به رسالهٔ تقالاد به شکل سینه به سینه انتقال می‌یافته‌اند، هیچگاه نشان و سوزش ادبی شایسته‌ای نیافتاده‌اند. یعنی نقش مهمی در ایجاد آگاهی ذهنی و فراهم آوردن شرایط لازم برای پدید آمدن آثار، ایفا می‌کنند. ضعف متن و ضعف ساختار ادبی نویسی که از سوی کار با مشکل می‌کند اما از سوی دیگر به شامه‌ای گاه ساده گزاینهٔ میان می‌دهد که ناشی از کمبود رمان‌های برجسته در تاریخ داستان‌نویسی ایران و دشوارتر شدن


**یادداشت**
**فرید امین‌الاسلام**

### داستان های خلاق و زنده

در زیر آسمان هیچ چیز تازه نیست، هنر داستان‌نویسی سالیان دراز است که وجود دارد. هر سواری که شما تصور کنید، توسط بسیاری قبل از شما استفاده شده است. از زمانی که بید مجنون موضوعات قدیمی آرام آرام در داستان‌ها ظاهر شده، سایه‌ها و پاره‌ها با توجه به محدودیت موضوعات و شیوه‌ها و باشت طاعری داستان‌ها، شاید برخی، از خلق یک داستان خلاق و اصیل نامید شوند. چگونه می‌توان یک داستان خلاق نوشت؟ شکست، در واقع همان کید شخص است که یک داستان خلاق را به وجود می‌آورد. وقتی یک نویسنده، دید منحصربه فرد خود را در نوشتن داستان به کار برود، در اصل هیچ معمولیتی خود را در داستان جسم نمی‌کند. یا ساده‌ترین و آسان‌ترین تکنیک‌ها و موضوعات نیز می‌توان داستان‌های خلاق نوشت. خلق یک داستان اصیل و خلاق به معنای ورود به قلمروی ناشناخته است. بدون داشتن آمادگی برای شکست، نمی‌توان به خلاقیت دست یافت. خلاقیت، بهره‌برداری از تشبیهات است. یک نقل قول قدیمی می‌گوید یک نویسنده خوب نویسنده‌ای است که بتواند تشبیهات را کنار کشد. تشبیهات باطلاقات می‌توانند سبب تکنیک‌های جالب و اصیل شوند. در جست و جوی خلاقیت این حالت، حائز اهمیت است که از اشتباه کردنه نترسیم. خلاقیت نیازمند احساس و هدف است. احساس همان فهم و درک نیمه‌مشیرانه است و هدف، ترکیب از تشخیص مشیرانه و مهارت تکنیکی برای خلق داستان‌های موفق است. احساسی به سبب قدرت نفوذ می‌بخشد. در حالی که هدف، ابزار بیان احساس را در اختیار شما می‌گذارد. چه چیز باعث خلاقیت و آوری داستان می‌شود؟ باعث در استفاده از موضوعات یک اصلاح غیر معمول سبک نوشتن، باعث خلاقیت یک داستان (یا یک نم) نمی‌شوند. مهم‌تر از آن شاید اصلا داستان خوبی به دست ما نماند. داستان‌های متکثره با مغفارت ممکن است تبلیغی آگاهانه، بسیار گزینش یا عجیب و غریب نصیب ما نکنند. معمولی‌ترین برای تکنیک، زبان، نوریوزاری و… این فکر که اولین نفر تنها شخصی که این داستان‌ها را از ادبی می‌داند، موجب لذتی در داستان شما نمی‌شود.


**آیندگان**
**ارژنگ نورانی**

**گفت‌وگو باحسین لطفی**

## دومین روایت

**دوم** از لحاظ ساختاری و محتوایی گاه از فرمایست‌ها پیروی می‌کند، گاه گویخته چستی به مدون و دست‌مدون دارد و گاه رمانیست‌گرای مطلق می‌شود. اگر توالی زمان را در نظر بگیریم اولین داستان تمام فراموشی شدهٔ برست دوازده سال پیش نوشته شده و تا آخرین داستان «هسای خندان» یازده سال فاصله دارد. در این مدت چه رخ شما گذشته که تغییر ده داده‌اید؟

تغییر مد را چندان نمی‌بیندم اصطلاح «عوض شدن دیدگاه» را بیشتر می‌بیندم و بعد ادامه می‌دهم که در این سال‌ها خیلی چیزها عوض شده. من هم به دلیل انسان بودن تلقی و تصور را دربارهٔ داستان تغییر داده‌ام. البته بگیریم اعتقاد به فرمایشم محض

ندرم و هنوز اندیشه و دیدگاه برابم اهمیت زیادی دارد. اما به این اعتقاد دارم که ساختار تازه‌ای برای داستان‌ها میان باید بیاییم. حال تا جدی خودتو تمام هست. به نظر شما ی خواننده است.

**چاپ و نشر کتاب‌های شعر و داستان از طرف نویسنده‌گان شهرستانی همیشه مرا متوجه نکات ویژه‌ای می‌کند که بتوانم روی**



**کتابخانه** شماره ۱۳۹، شماره ۱۳۴۱، آذر ۱۳۸۲

۹



**گفت و گو**

ایر حسین شرافت

## آسیب‌شناسی تاریخ‌نگاری

**در گفت و گو با حجت‌الاسلام رسول جعفریان پژوهشگر تاریخ و رئیس کتابخانه تخصصی تاریخ اسلام و ایران**

**ازبایی شما از وضعیت تألیف و نشر آثار و منابع در موضوعهای تاریخ، به ویژه در حوزه تاریخ اسلام مطرح می‌کنم و این که ما در چه مرحله و وضعیتی قرار داریم؟**

حقیقت این است که تولید فکر و اندیشه در حال حاضر، همان داستان تولید در عرصه‌های صنعت و سایر فنون را پیدا کرده‌است. به این معنا که سطح تولید تقریباً در همه عرصه‌ها در کشور ما همتواخت است. اگر در صنعت ماشین سازی در سطح یکپاک حرکت می‌کنیم در سطح فرهنگ هم، در همان حد یا اندکی پایین و بالا حرکت می‌کنیم. این مربوط به همه دیانت، فرهنگ و تمدن از جمله مقوله‌هایی نیست که جامعه‌های در یک بخش پیشرفت کنند و در بخش دیگری پیشرفت نکنند. در حقیقت تا زمینه‌ها و ابزارهای لازم فراهم نگردد و رونقها تعریف نشود، بخشهای مختلف مناسب یا هم در کشور رشد می‌کند و در یک سطح می‌ماند. این شامل اجزای یک تمدن یا تمام ویژگیهای آن که به هم پیوند دارند، می‌شود.

یک تمدن یا همان اصول خاص خودش داخل در این تعریف می‌شود؛ در داخل یک کشور نیز این سخن صادق است. به عنوان مثال در کشور افغانستان، تولید فکر و صنعت برابر است. در کشور ما نیز همین تعریف صادق است و همین حالت وجود دارد. در سایر کشورها همچون آمریکا و اروپا نیز چنین است. هرچقدر در دست یا غفلت بودن آن فرهنگ و تمدن، سطح کار در تولید تقریباً همسطح را بالا فلا.

با توجه به این مقدمه و در پاسخ به سؤال شما که وضعیت تولید و خلاقیت در عرصه تاریخ و پژوهشهای تاریخی چه میزان است، باید بگویم این وضعیت همانند سایر موارد در کشور است. اگر فکر می‌کنید در سایر موارد تولید در سطح بالایی است در اینجا نیز چنین است و الا فلا.

من اصفاً اعتقاد دارم سطح تولید در کشور ما به لحاظ شاخصها، همانند شاخصهای تولید ماشین یکپاک است. شما چه تصویری از ماشین‌های تاریخی دارید؟ دقیقاً در تمام عرصه‌ها همین تصور را داشته باشید. به عبارت دیگر، یکپاک ماشینیی است که ما تولید می‌کنیم. خیلی از کسانی که وضعیت اقتصادی پایین تری از ما دارند شاید نتوانند آن را تولید کنند. از طرف دیگر باید دید که چه مقدار تولید لازمی آن از سوی خود ما تولید می‌شود و چه مقدار آن را دیگران تولید می‌کنند و چه مقدار آن کپی برادری است. تقریباً در همه عرصه‌های فکری، تولید ما در همین سطح است.

گاهی موتور بزرگوری یکپاک می‌گذاریم، گاهی بدنه پژو برای موتور یکپاک می‌سازیم. داستان فرهنگ ما هم، چنین است. اخیراً هم خودرو ملی یعنی

سندمد داریم. در بخش فرهنگ هم نگاه‌ها همین امر تکرار می‌شود و همان اختلاف نظر‌ها که در آن جا هست در اینجا هم هست که واقعا این تولیدها ملی است یا نه.

### پیشینه تاریخنگاری ما

از سابقهٔ دستم تاریخنگاری در کشور بگوئید

در زمینه تاریخ، باید عرض کنم ما مستثنایی داشته‌ایم. محصولاتی هم وجود داشته که به نظر می‌آید بیشتر از آن که محصول یک سنت تیروند باشند، دنباله یک روند محدود و گونا و در واقع فردی و فرعی است. مانند شیخ آقازیرگ تهرانی که در زمینه کتابشناسی و تاریخ کتاب فعالیت داشته و با علامه امینی که در عرصه تاریخ و ارتباط آن باحمت امامت

فعالیت می‌کرده است. به علاوه، در حوزهٔ نگارش تاریخ به شکل سنتی هم فعال بوده‌ایم. مثل توارخی که دربارهٔ حکومتها و دولتها نگارش یافته. از قبیل توارخی که برای قاجاریه یا صفویه آن هم توسط مورخان درباری نگارش یافته است. این سنت تاریخنگاری در نسلهای بعدی به ارث گذاشته شده و سنت خوبی بوده و اتفاقاً به صورت یک سنت پایدار از گذشته‌های بسیار دور بر جای مانده است. ولی این سنت در دوره جدید از میان رفت. در دوره رضاشاه نسل مورخان درباری قدیمی هم نبودند که با همان مند قدیم اطلاعات را ثبت کنند. چون ما مدرن شدیم، نه آن سنت قدیمی را نگه داشتیم و نه به یک شکل جدید بر پایه‌های استواری قرار گرفتیم.



### تاریخ به معنای بازشناسی گذشته، آنچه رخ داده و تتبع و تحقیق در شناخت تحریفها مورد توجه من است

همان طور که در همه عرصه‌ها مشکلات و دشواریهایی داشتیم و به عبارت دیگر این همان مشکلی بود که برای نمونه ما در دستگاه عدلیه (دادگستری) و یا معارف (آموزش و پرورش) داشتیم که به یک نوع بحران و نداشتن‌نگاری و نداشتن اصول و پایه منجر شده بود. روشهای سنتی به جای آن که اصلاح شوند، از میان رفتند و چیزی هم به طور جدی جایگزین نشد؛ بلکه نوعی تقلید از روشهای جدید آغاز شد که مثل سایر موارد، بحرانهای خاص خود را داشت.

### نمره تاریخ

از صحنه‌های شما چنین استفاده می‌شود که در دهه معاصر کارهای تحلیلی و روشنی چندانی در حوزه تاریخ نشده و اگر آثاری نگارش یافته به صورت موردی و تکرار بوده است. به نظر شما دلیل این پدیده‌ی به پژوهشهای تاریخی چیست؟

عرض کردم کارها بیشتر به صورت موردی و فردی انجام گرفته و تا اندازه‌ای در چهارچوب روشهای سنتی بوده است. ببینید! همان سخت‌نمایی درباری، علیرغم دید منفی که به آن وجود دارد و ضعفهایی که داشته، سبب شده بود تا مورخان درباری نیز بخش مهمی از اطلاعات را برای ما حفظ کنند و یک سلسله توارخی از دولتها برای ما بماند. چنان که از دوره صفویه تقریباً تمام اطلاعات ما از همین ناحیه است. اگر نسبتی به کارهایی که در دهه‌های اخیر تولید شده، اگر بخواهیم به تناسب نمره عالی صد نمره محیم، کارهای صورت گرفته نمراتی بین پنجاه تا سی را دریافت می‌کنند. یعنی بهترین کارها نمره پنجاه و پایین‌ترین آنها که به هر حال در موارد و افراد مختلف می‌توانید پیدا کنید، نمره سی

دارد. باز تأکید می‌کنم، حوزه تاریخنگاری، همانند تولید صنعتی است و نمی‌توان گفت که ما چیزی بیشتری در حال حاضر نداریم. داشته‌های ما همینهاست و آنها را باید قدر بدانیم. و اگر در آینده بخواهیم حرکتی انجام دهیم باید با تکیه بر همین داشته‌های اندک باشد. در دانشگاهها چهره‌هایی چون عباس اقبال که به عنوان یک مورخ جدید از آن یاد می‌شود و قبل از آن علامه قزوینی که عباس اقبال متأثر از اوست، را داریم. اگر چه قزوینی بیشتر به تصحیح کتب پرداخته، اما یک نقاد حرفه‌ای است. عباس اقبال هم راه تازه‌ای را کشود. شکل پیشرفته‌تر عباس اقبال، دکتر عبدالحسین زرین کوب بود که البته ادیب و مورخ و شاید بیشتر از این که مورخ باشد ادیب بود.

این که چرا یک کار جدید صورت گرفته است، شاید تیران گفت به دلیل دشواری‌های بوده که به

لحاظ مدتی و به دلیل نبودن ابزارهای لازم برای

پژوهش در این حوزه وجود داشته است. در واقع

دست این افراد به لحاظ آشنایی جدی با منابع و همین

طور روشهاسته بوده و لذا امکان ارائه پژوهشهای با

نمرهٔ پنجاه به بالا را پیدا نکردند.

اما مهمتر از اینها سطح پیش پژوهش در این زمینه و زمینه‌های مشابه است که یک سطح متوسط است. یعنی اندیشه و اندیشیدن در مجموع دارای یک سطح متوسط است.

این افت اندیشه از چه زمانی ایجاد شد؟

باید گفت وضعیت امروز ما متأثر از دوستان سال گذشته است. تمام اختلاف اندیشه‌ها و افکار و در هم بودن پایه و به هم ریختن اصول از گذشته نزدیک است. همان طور که گفتیم، یعنی پیش از آمدن نگاههای تازه سنت و راکده شده بودیم. دوره جدید را خوب شروع نکردیم و در حقیقت خوب

تصمیم نگرفتیم و به تدریج بی‌اثر شدیم. باید گفت خودمان و روشهای پیشین را در تاریخنگاری بازسازی می‌کردیم. ولی آنها را دور ریختیم، همه را آتش زدیم و وقتی وارد دوره جدید شدیم دست‌های پودیم. این مهمترین معضل ما در این عرصه و عرصه‌های دیگر است. البته در صحت به دلیل نگرده‌ای اما در سالهای اخیر جدیت بیشتری گذاشته آمادگی بیشتر بوده و میراث ماندگارتی داریم. در حال پد شدن هستیم. یک مسئله مهم روحیه است. ما ساهلماست خود را تحقیر کرده‌ایم و به گذشته خودمان می‌خندیم و آن را سرزنش می‌کنیم. آدمی که تحقیر شود نمی‌تواند اوج بگیرد. البته نمی‌گویم بدلیل از خودمان و گذشته‌مان ستایش کنیم. مهم آن است که دانشمندی پیشین را بازشناسی کنیم و حرکت را از روی ستونها و پایه‌های آنجا آغاز کنیم و البته ابزارهای کار جدید را هم به دست آوریم تا بایمان را استوارتر کنیم.

### تاریخ و تخصص

به نظر شما آیا تاریخ یک مقوله تخصصی است که وارد شدن در آن ابزارهای خاصی را می‌طلبد و یا این که موضوع عام و بحث عمومی است که هر کسی می‌تواند در آن وارد شود؟

مشألهٔ علم تاریخ به عنوان یک علم در تصور عمومی فریضگان مطرح نبوده است. بسیاری از آنها مانند علوم عام، هرگز می‌کنند. مطالعه تاریخ در حد همان مطالعه احوال اقوام آن هم در وهتای استراتژیک کافی است. نگاه فنی و تخصصی به تاریخ در بطن فرهنگ ما دیده نمی‌شود. شاید یک غفلت هم آن باشد که بیشتر نگاههای تاریخی ما داستانی

است. یعنی مردم ما معمولاً تاریخ را از زاویه همین توارخی که در ابرار است و برای عموم نوشته شده و بسیار هم داستانی است می‌خوانند و کارهای پژوهشی جدی سراغ ندارند. بدین ترتیب کار تاریخی یک کار جدی و تخصصی است.

تجربه نشان داده است که تخصصی کردن کار تاریخی و حتی محدود کردن کار در یک مقطع کوتاه، بسیار اهمیت دارد و شناخت یک دوره صرف آن مقطع تاریخی بکنید، ملاحظه سیرهٔ نبوی، یا تاریخ به آن صورت که شما نام وقت خود را تاریخ شیعه، تاریخ صفویه و یا… تنها راه رسیدن به یک پژوهش عالی است. تنها در این صورت است که افراد آن دوره را به خوبی می‌شناسید، چرنها را می‌شناسید و تصویر روشنی از آن دوره دارید. لذا کمتر اشتباه می‌کنید. وقتی مثلا در مطالعه تاریخ اسلام تنها زوی دوره امری کار می‌کنند، جایگاههای تاریخی افراد و سبب و اسباب ازمهم و سرنشاس را به خوبی می‌شناسید. که همان طور که برادر یا خواهر خود را می‌شناسید.

تخصصی داشتن در یک مقطع تاریخی، از این جهت مد نظر است که به هر حال شناخت هر دوره تاریخ وقتی پدید می‌آید که شما فقدان زبانی زمان و وقت برای آن صرف کنید، تمام سون تاریخی مربوط را به صورت مقایسه‌ای شناسید. افراد را کاملاً شناسید. شیءها و فواصل میان آنها و زندگی اجتماعی آن مردم را به خوبی بدانید و حتی مراکز پررتد و با کوچه پس‌کوچه‌های شهرها را به خوبی شناسید. به عنوان مثال اگر درباره ی تحقیق می‌کنید، بایدری در قرن ۸ هجری که گسترده‌گی چندانی ندارد را با روی قرن ۸ متمایز کنید و زمانی که اسر ری را می‌بینید، در هر دوره نباید تصور دوره فخر خرازی و یازگرتاری رازی را در ذهن خود ایجاد نماید.

### تاریخنگاری تخصصی

آیا شما اعتقاد به داشتن چهارچوب نظری در نگارشهای تاریخی دارید؟ چه مقدار از تألیفهای شما از چهارچوبهای نظری پیروی کرده و به مقدار از آثار شما از اینها در چهارچوبهای نظری پایه گذاری شده است؟

من در ابتدا به شما عرض می‌کنم که من مورخ به معنای سنتی هستم و از تلاش اجتماعی، نظریه‌های رایج در علوم انشاعی و همچنین کتبهای فکری موجود در فلسفه تاریخ و غیره آگاهی چندانی ندارم. تاریخ به معنای بازشناسی گذشته، آنچه رخ داده و نتایج و شناخت تحریفها مورد توجه من است.

در واقع پرسش شما تا اندازه‌ای به کسانی مربوط می‌شود که این روزها محدودهٔ علوم اجتماعی را با تاریخ مخلوط کرده و بیش از آن که تاریخی نگاه میکنند. از زاویه علوم اجتماعی به تاریخ می‌نگرند. استدلالهایی هم برای خود دارند که در جای خود محترم و قابل بحث است.

اما به طور کلی عرض می‌کنم، پاسخ به پرسش شما به این بستگی دارد که شما چه نوع کار تاریخی را مد نظر داشته باشید. اگر منظورتان از چهارچوب نظری این باشد که اساس نوع فعالیت تاریخی خود را از پیش مشخص کنید، یک زمینه خاص تاریخی برای تحقیق انتخاب کنید. نظریه‌ای کلی برای ارجح و کتیب و نتجولات مطرح نبوده است. بسیاری از

استادین و مؤسرتین عریضهای فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی را شناسند، چنین چیزی برای کارهای ما هم که صرفاً تاریخی است، اهمیت دارد. به ویژه برای بنده که بیشتر کارم تاریخ فرهنگ و مذهب است. این مسئله که روند کلی کار در دلائل مقطع تاریخی

به چه صورت بوده اهمیت دارد. ارتباط جامع معاصر با یکدیگر، تأثیر و تأثرهای فکری، فرهنگی و اقتصادی و مذهبی و پیشرفت و پسترفت در امور اداری و تمدنی در همان محدوده، اینها مسائلی است که در کارهای ما هم به عنوان یکی از ابزارهای نخست در جهت ارائه آثار جدید اهمیت دارد.

به طور کلی یک محقق قبل از ورود به یک کار پژوهشی، باید تاریخ وضعی از دوره مورد نظر خود را بداند. مثلاً اگر درباره آل بویه تحقیق می کند، باید توجه به رابطه این سلسله با سلسله آل زیار و اقوام موجود در این دوره و رابطه شمال ایران با ریز و شخصیتها و محیط جغرافیایی و وضعیت اجتماعی این دوره داشته باشد.

اگر این مسائل روشن شود و تاریخ دقیق این ارائه تحلیلهای کلی تر وجود دارد. این همان تحلیلهایی است که به تدریج به حوزه علوم اجتماعی می‌رسد.

با این حال، همه آنها متفاوت از کاری است که افراد متخصص در علم سیاسی و اجتماعی می کنند و بر اساس اصولی که دارند، یک دوره طولانی تاریخ را تحلیل می کنند وگاه از جزئیات آن بی خبرند و در نتیجه تحلیلهای آنها هم بدون پشتوانه جدی تاریخی مطرح می شود.

یاد تأکید کنم که ما به صورت روشمند و در چارچوب یک مکتب خاص تاریخی پرورش پیدا کرده‌ایم. در دانشگاههای بزرگ دنیا، چنین رسم است که نلهای شکل می گیرد، مثلاً در تاریخ، نوعی روش کاری از سوی یک یا چند استاد معمول می شود، توسط شاگردان ادامه می یابد و نسل به نسل پیشرفت می کند. ما در ایران این قییل سنتها را نداریم. تا رفیق تحرفی داشته باشیم، تحت تأثیر نگاههای مارکسیستی قرار گرفته و وقت زیادی را تلفت کردیم که اثر رومی را ترجمه کنیم و بخوانیم و بر اساس آنها جامعه خود و تاریخ آن را مورد تجزیه و تحلیل قرار دهیم. بعد هم بکنرمه آنها را کنار گذاشتیم و حرکتی نکردیم.

تأسیس این قییل نطلمه‌های فکری که در اطراف طغر فخر یک مکتب مسلم پدید می آید، در کشور ما معمول نشده است. ما به صورت پراکنده و هر کدام بدون ارتباط با تجربه‌های یکدیگر کار می کنیم و سازمان مشخصی برای تفکر حکم بر اندیشه‌های تاریخمان نداریم.

## انگیزه و بازنگری

آیا در مورد آثار خودتان که منتشر شده است بازنگری صورت می‌گیرد و واپاشی‌آهه که کتابی کلابازنگری شود و به نتیجه رسیده باشد که مطالب قبلی باید اصلاح و بازنگری شود؟

به طور کلی اگر چنین روشی در کار پژوهش وجود نداشته باشد، باید فاتحه کتابهای قبلی را خواند. شوه کار نده نیز چنین است که اگر موضوعی جلب نظر کند، به آن می‌پردازم و در جاهای بعدی حتماً آن را اصلاح می‌کنم. البته ادامه دادن این کار نسبت به همه نوشته‌ها قدری دشوار است. گاه ترجیح می‌دهم برخی از کارهای گذشته را بکنرمه کنار بگذارم و با آنها جداحافظت کنیم. برخی از کارهای گذشته را هم اجازه چاپ مجدد نمی‌دهم. این برای آن است که ارتباط با آن کتلهای قطعه شده، روی آنها کاری انجام نمی‌دهم. اما برخی کارها برایم بسیار عزیز است. من دوست کم سه بار تاریخ نشیخ را دو طور تاریخ بازردم. سال تحیر مجدد کرده‌ام. همین طور تاریخ سیاسی اسلام و تاریخ سفیر را این البته روش غالب مؤلفانی است که کارهای پژوهشی یا مانند بنده شیه پژوهشی دارند.

شاید این شیوه در مورد بنده و امثال بنده و کسانی باشد که روز فقم زدن را شروع کرده‌اند. شاید افرادی که با فرست و حوصله بیشتر کار می کنند، نیازی به اصلاح و تغییر در کارهایشان نداشته باشند. تألیفهای شما یا چه پیشینه‌های مطالعاتی انجام می‌شود؟ و عبارت دیگر، پژوهشهایی که در زمینه‌های خاص مانند تاریخ اسلام یا تاریخ صفویه انجام می‌دهید یا چه حوزه‌های و چگونگی انتصاب می‌شود و زمینه مطالعاتی آن به چه صورت فراهم می‌شود؟

### (به ترتیب الفبا)

۶-تالیف:

آثار اسلامی، مکه و مدینه، تهران، نشر مشرق، ۱۳۸۱.

-اشعری، مقدماتی با روشن تحقیق در تاریخ، تهران، ۱۳۴۶.

-احوال و آثار بهادالدین محمد سلفی، قم، ۱۳۴۱.

-اسدالله عسکری، روشنی عسکری روزگار مشروطه، تهران، ۱۳۴۲.

-به سوی ام فکری، چند سفرنامه حج، تهران، ۱۳۴۳.

-تاریخ اسلام و ایران تا پایان قرن چهارم هجری ارای سال دوم آموزش متوسطه عمومی، انتشار از سال ۷۰ تا ۷۲.

-تاریخ ایران اسلامی، ۲۰ دفتر، تهران انتشاریه مامقر، ۱۳۷۷.

-تاریخ، عنوان دولت و عظالت تا سال ۶۴ ق، ۱۳۷۳.

-تاریخ شیخ بر ایران (از قرن دهم هجری)، ۲ ج، قم، ۱۳۸۰.

-تاریخ سیاسی اسلام، سیره رسول خدا(ص)، قم، ذیقعد، ۱۳۸۲.

-تاریخ و سیره سیاسی امیرمؤمنان علی بن ابی طالب (ع)، قم، ذیقعد، ۱۳۸۰.

-تالیفی در تعلیمت خاندان و کیم نصاریان، ۱۳۸۰.

-جرئیلتها و جنبشهای مذهبی سیاسی سالهای ۱۳۲۰-۱۳۲۷، تهران، پژوهشگاه علوم اسلامی، ۱۳۸۱.

-حیات فکری سیاسی امامان شیعه، ۳ ج، تهران، ۱۳۸۱.

-سفرنامه در عرصه زمین، فرهنگ و سیاست، ۳ جلد، قم، ۱۳۸۹.

-قصه عنوان در تاریخ اسلام، قم، ۱۳۸۰.

-مقالات تاریخی، ۹ دفتر، ذیقعد، ۱۳۸۵.

-مناجع تاریخ اسلام، قم، نصاریان، ۱۳۷۶.

۲-مجموع و جمع:

۱-مجموع و مقدمات روایات، قم، نصاریان، ۱۳۸۲.

-انقلاب اسلام بین الفرواق و العوام، محمد عارف استیانتیج باشاهزاده، قم، ذیقعد، ۱۳۷۹.



## ♦ مابه صورت پراکنده و هر کدام بدون ارتباط با تجربه‌های یکدیگر کار می‌کنیم و سازمان مشخصی برای تفکر حکام بر اندیشه‌های تاریخیمان نداریم

جداگانه و متفاوت دارد و انگیزه‌های مختلف سبب شده است که سراغ این موضوع پرورم. گاهی آشنایی با یک فرد، یک استاد یا یک نسخه خطی و حتی پاسخ به یک نیاز اجتماعی و یا نیاز فرهنگی، من را به سمت و سوی خاصی سوق داده است. ولی در این اواخر بیشتر، کنجکاوهای شخصی باعث برخی نوشته‌ها بوده است. در ابتدا تحت تأثیر استادم جعفر مرتضی‌عاملی بودم که به تاریخ اسلام روی آوردم. درس تاریخ شیخ در دانشگاه سیب شد تا در آن زمینه کار بکنم. آشنایی با نسخه خطی حکیم شیخ الاسلامی مرحوم مجلسی در سال ۱۳۴۹ مرا وارد عرصه سفیر کرده و به همین ترتیب سایر کارها آغاز شده و ایامه یافته است. مهم آن است که وقتی کسی وارد موضوعی شد، خود به خود وازش موضوع دارد. چنی ممکن است شما در پاسخ به سوآلی وارد موضوعی شوید. ولی هر روز یک سؤال جدید پیش می‌آید. کم کم به نقطه‌ای خواهید رسید که از کثرت موضوع خسته می‌شوید و نمی‌توانید دنبال کدام یک از موضوعا برویید.

## چرا پراکنده‌کاری؟

بعضی از منتقدان نوشته‌های شما معتقدند که در همه موضوعهای تاریخی وارد می‌شوید و تألیفهای وارود، از صدف اسلام گرفته تا تاریخ معاصر، با توجه به تخصصی بودن موضوعها و دوره‌های تاریخی که در پرستش قریب طری گرفته‌ید، پاسخ شما در این مورد چیست؟

ببینید! من کارهای خود را بر اساس همان نمره‌گذاری که عرض کردم، نمرهٔ زیر بنجاه می‌دهم و اشکالی را که گفتید بر خود وارد می‌نامم. اما همین که شما و دیگران شاهد هستید که در سطح کارهای موجود در بازار نشر، این قبیل کارها، به هر حال نوسانات یک مقبولیت، من، ما را به تصور خام می‌اندازد که چندان هم با توجه به سطح تولید در کشور، بی‌بهره نمی‌روید. به نظرم می‌توانیم یک حوزه را برای کارهای تخصصی جدی داشته باشیم اما به دوره‌های دیگر هم سر بزنیم. به هر حال، پذیرش هر کدام از نوشته‌های من، آغازش یک داستان

### کتابشناخت حجت‌الاسلام و رسول چهفویان

۶-تالیف:
بحران آزادیچنان، خلافت حاج سوزا عبدالله چهفوی تبریز، تهران، مؤسسه مطالعات تاریخ معاصر ایران، ۱۳۸۱.

-کتاب الزلما، محمد بن جریر طبری، قم، ۱۳۴۹.

-بروگهائی از تاریخ حوزا علمیه قم، تهران، ۱۳۸۱.

-با و زینا دولت در کلمات طبرای (ع)، عبدالکریم قزوینی، قم، ۱۳۷۹.

-تاریخ خانلری، شیخ حسن کریمائی، قم، ۱۳۷۷.

-توجه، شرح و نقد سفر پیشش نورانی، عقیلس جدید اسلام، قم، ۱۳۷۵.

-تاریخ تاجعلی ایوبه، حمدیفاتر خاوندزاده، قم، ۱۳۷۲.

-تشیخ بر اندکنش ازجعه از عری، آ، قم، ۱۳۷۲.

-جامعه شیعه ختلاقی در سینه تنوره روز گذشته، قم، ذیقعد، ۱۳۷۹.

-ده رساله نفس کاشفی، امصهفای، ۱۳۷۱.

-دوازده رساله نفهی در باره نماز جمعه از روزگار صفوی، قم، ۱۳۸۱.

-دفترتلاخره، علی بن محمد سوزایی، قم، نصاریان، ۱۳۷۵.

-رسائل جویه، مشتمل بر سی و سه رساله و فتاوا، ۲ ج، قم، ذیقعد، ۱۳۸۰.

-سفرنامه منظم، حوام السلفیه، تهران، نشر مشرق، ۱۳۷۲.

-سفرنامه منظم، روزه میرزا خلیل رقم نویس، تهران، نشر مشرق، ۱۳۷۲.

-فقر الحرمین (وصیف آثار تاریخی مکه ومدینه و فلسفه مناسک حج)، محسی لاری، قم، نصاریان، ۱۳۷۲.

-قرآنی‌تفویض، معجزانمان بن کلی طبری، تهران، دفتر نشر میراث مکتوب، ۱۳۷۳.

-کتابخانه ابن فارس، روجه با همصاری عطشانی قرنی، قم، کتابخانه برمشق، ۱۳۷۱.

-البعیث و المفاخری، ایان بن عثمان اصمعی، دفتر نفیفات اسلام، ۱۳۷۵.

-زلفه‌الزاهد و زلفه‌الدین، تألیف به سال ۹۴ هجری، تهران، دفتر نشر میراث مکتوب، ۱۳۷۵.

-کتابخانه امام ابن‌المخدم در شرح رسالت چهارده مصمم، نقل الله روزبهانی، قم، ۱۳۷۵.

-تاریخ حمیدی، شیخ حسن کتابی، قم، کتابخانه تخصصی تاریخ اسلام و ایران، ۱۳۷۷.

♦**دانشگاهها و به عنوان متون آموزشی تألیف می‌شود؟**
فکر نمی‌کنم لازم باشد بر ضرورت نقد تأکید کنم. بدون نقادی - آن هم نقادی جدی و از سر بسوزوی - پشرفتی تصور نیست. در غیر این صورت اشتهاها تکرار خواهد شد. متأسفانه در حوزه علمیه با این که مجله ویژه کتاب و نقد پژوهش وجود دارد، ولی نقد جدی صورت نمی‌گیرد. شاید تنها جلوه‌ای که به نقد می‌پردازد همین مجله اینه پژوهش باشد که در آن نیز، بسیاری از موارد نقدھا معطوف به آثار بدیم آمده در خارج از حوزه علمیه است. به هر حال، در قم، نیاز به نقد نقد وگورنده نمودن اشتهاها ضروری به نظر می‌رسد و برای این کار باید حسن جزیزی پیدا آید و اختلافات لازم هم برای تحمل حرف و نقد و حدیث دیگران وجود داشته باشد.

در عرصه تاریخ به ویژه تاریخ اسلام بیشتر و از آثار دیگر آثار به نقدی داریم. البته نقد زمانی صورت می‌پذیرد که محصصانی باشند. وقتی متخصص حرفه‌ای نداریم، چگونگی می‌توان از نقد سخن گفت؟

**جایگاه قم در نشر آثار فنی به ویژه در تاریخ اسلام را چگونه ارزیابی می‌کنید؟**

قم در حال حاضر، تنها جایی است که در حقیقت برای نشر این گونه آثار به آن می‌توان امید بست. در بخش عربی، کارهای خوبی انجام شده که این کار را بعضا مدیون غلاب نجفی و لبنانی هستیم که در قم حضور پیدا کرده‌اند و کتابهایی که در این زمینه به زبان عربی نوشته شده، بیشتر تحت تأثیر حضور آنها بوده است.

در حوزه تحقیق در نصوص قدیمه در سطح خوبی است. اما در کارهای پژوهشی خود در زمینه راه هستنی، عرض کردم بازار کتاب هم متعلق به کسانی است که برای نوده‌های علمی می‌نویسند. کارهای پژوهشی چندان مورد نظر نیست.

هواز هم برای درس تاریخ اسلام دانشگاه بعد از بیست و پنج سال کاراساسی صورت گرفته داخل. شاید کارهای بیرون حوزه بیشتر از کارهای داخل حوزه بوده گرچه آنها هم در اشکال نوده است. یکی از مراکز امیدوار کننده در زمینه پژوهش، پژوهشگاه حوزه و دانشگاه است که آن هم با مشکلات مالی زیادی درگیر است.

**آخرین کتابی که در دست تألیف دارید چیست؟**

آخرین نوشته من در دست در همین روزها، مقاله‌ای بوده در بارهٔ منابع کتاب وضعه نوشتار. بن مزاحم مغفری متوفای ۱۲۱۲ که یک کار جلوه‌اند تاریخی در بارهٔ تاریخ نبرد صفین است. پیش از آن کتابی در بارهٔ حجاج سراج نصاری، چهود مطبق‌عاملی و متدین ده‌ا بیست و سی نوشته‌ام که بیشتر پژوهشی وژارت ارشاده متعلق چاپ آن است. اثر گرانه‌ی هم ماههای اخیر دربارهٔ سید اسدالله عسکری نوشته‌ام که توسط مرکز اسناد انقلاب اسلامی چاپ شده است.

عصومی - و البته نه هر نوع پذیرش - ملای خوبی برای آن است که شما روی کارهای خودتان نمره گذاری کنید.

به نظرم اشکال وارد است ونهتر است بگویم که من خیلی از کارها را اول برای خودم انجام می‌دهم. بعد برای دیگران. بنابراین باید به کنجکاوهای شخصی خودم هم پاسخ بدهم. علایق شخصی خودم هم برابم مهم است. حال اگر نتیجه‌ای در برداشت آن را انتشار می‌دهم، جامعه علمی مربوط باید آن را نقد کند و مرا و امثال مرا کنترل کند.

## تألیف یا تدوین؟

**وضع فعلی آثار تاریخی را چگونه ارزیابی می‌کنید؟ آیا بیشتر تألیفی هستند یا تدوینی؟**
در سالهای اخیر، یک سلسله پایان‌نامه‌های دانشگاهی در مقطع دکتری در سطح خیلی خوبی صورت گرفته و وقتی منتشر می‌شود انسان احساس رضایت می‌کند. افراد معدودی هستند که کم می‌نویسند، ولی تحقیقات خوبی انجام می‌دهند و آسانا با خواندن آثار ایشان احساس رضایت می‌کنند. ولی در خیلی از عرصه‌ها، کارها بیشتر کرده‌رویی است. در تاریخ نیز چنین است. هرچه کارها بیشتر برای نوده مردم نگاشته می‌شود، عوام زحقی در آنها بیشتر است. در حوزه تاریخ مذهبی این دشواری وجود دارد و کتابهایی که در بارهٔ تاریخ صدر اسلام نوشته می‌شود، به هیچ روی نوشته نیست. البته در این عرصه هم تحولاتی صورت گرفته و آموزشهای آغاز شده است امید می‌رود که اگر این آموزشها متوقف نشود، سالهای روشنی در آینده داشته باشیم.

**یکی از ضعفهای متون درسی حوزه، عدم توجه به تاریخ اسلام به صورت سیستماتیک و روشمند است و این دروس در روش آموزشی حوزه قرار نگرفته است. تحلیل شما در این زمینه چیست؟**

همان طور که می‌دانید، کسانی که راهبر واقعی و اصلی حوزه هستند از اهمیت فکری تاریخ بیخبرند. و دلیل آن این است که آنها تاریخ را نتوانده‌اند و کسی که با حوزه مطالعاتی خاصی آشنا باشد، نمی‌تواند ضرورت آن را درک کند. وقتی آنان در این باره تقسیم بگیرند، طبیعی است که نمی‌توانند تصمیم قاطعی داشته باشند. البته خوشبختانه همین که گاه گفته می‌شود که تاریخ بنیچام است، در سالهای اخیر آنها را وار کرده تا تغییراتی در برنامه‌ها پدیدند، به نظرم اگر این تغییرات جدیتر شود چشم‌انداز آینده روشن است.

## نقد متون تاریخی

نقد متون تاریخی و ضرورت نقدا را تا چه اندازه لازم می‌بینید. خصوصاً در مورد کتابهایی که توسط

گفت و گو با دنیا مملکت دوست مترجم

## حدود

### سه هفته

کتاب «فرب» دهشتاک، نوشته توری میسان یا ترجمه دنیا مملکت دوست بازرگی توسط انتشارات نمره منتشر شده است. برای آشنایی با مراحل ترجمه و انتشار این کتاب با دنیا مملکت دوست گفت و گوی کوتاهی انجام داده‌ام که می‌خوانیم.



**خانم مملکت دوست از چه طریقی با کتاب «فرب» دهشتاک آشنا شدید؟**

من شخصاً از طریق انتشارات نمره و آقای کلباسی مدیر این انتشاراتی با این کتاب آشنا شدم. چه عواملی باعث شد شما ترجمه این کتاب را به عهده بگیرید؟

در وهله اول، موضوع آن بود که برایم جالب بود. چون این روزها زیاد راجع به واقعه ۱۱ سپتامبر از رسانه‌های مختلف شنیده بودم دوست داشتم شخصاً درباره این موضوع کاری کرده باشم.

**شما با نویسنده این کتاب آقای تیری میسان آشنایی قبلی از طریق نوشته‌هایش داشتید؟**  
نه، آشنایی نداشتم. با این کتاب برای اولین بار با اندیشه‌هایش پیرامون این موضوع (۱۱ سپتامبر) آشنا شدم.

**موقع ترجمه این کتاب سانسلی وجود داشت که برای اولین بار برای شما روشن شده باشد؟**

بله، من این کتاب را خط به خط که ترجمه می‌کردم البته به خاطر زمان کمی که داشتم با مسائل نژادی رویه‌رو شدم. هر چه جلوتر می‌رفتم می‌دیدم که سیاست چقدر چیز پیچیده‌ای است و من زیاد با سیاست آشنایی نداشتم. در طول کتاب توضیح‌های مستندی وجود داشت که نشان می‌داد چگونه رسانه‌های غربی این واقعه را آن طور که تمایل داشتند به خود جوامع مختلف حتی خود غربی‌ها می‌دادند. انگار که زلایه‌ای که آنها نشان می‌دهند واقعیت محض است.

**به می‌نوشته‌های کتاب جهت تطبیق مستندات ادعا شده توسط نویسنده مراجعه می‌کردید؟**

نه، من به خاطر کمبود وقتی که داشتم موفق به این تطبیق‌ها نشدم.

**با نثر کتاب مشکلی داشتید؟**

نه، چون آقای تیری میسان یک روزنامه‌نگار حرفه‌ای است و نثرش نسبت تأثیر این فعالیت زورنالیستی، ساده و روان است. من با نثر کتاب مشکلی خاصی نداشتم. تقریباً نسبت به سایر کتاب‌هایی که ترجمه کرده‌ام ساده‌تر و روان‌تر بود. **اصطلاحات غیر معمول در نثر تیری میسان به چشم نمی‌خورد؟**

چرا، بعضی از واژه‌هایی که به مسائل نظامی مربوط بود برایم غریب بود این واژه‌ها را با مراجعه به مرجع‌های مختلف ترجمه می‌کردم. ترجمه این کتاب چه میزان زمان برد؟ حدود ۳ هفته.

## گفت و گو

زهرا حاج محمدی

گفت و گو با منوچهر ایمانی مدیر انتشارات سخن گستر در مشهد

## سومین شهر ناشران ، اما ...

دسترس‌ی سریع به کاغذ، برخورد اراد است اما در شهرستان‌ها تأمین هر یک از این امکانات تلاش بیشتر و مضاعف‌تری را می‌طلبد.

یکی از مشکلات حوزه فرهنگ، نحوه تسری آن در مناطق مختلف است. در حوزه اقتصاد بسیاری از شهرها از جمله اصفهان، مشهد، تبریز و... در شمار شهرهای ترمند کشور قرار دارند اما وقتی به تقسیم فرهنگ و علاقه‌مندی‌های فرهنگی در شهرها می‌رسیم، هر یک از این شهرها کمترین سهم را دارند البته با در نظر گرفتن اشتباهات، فکر می‌کنید مشکل ما در این حوزه چیست؟

تسری فرهنگ به شهرستان‌ها پدیده‌ای است که یک نگاه ملی می‌طلبد. در کشوری که تمرکز مسیحیهای فرهنگی آن تنها در پایتخت آن است، طبیعی است که نمی‌توان انتظار داشت که علاقه به برخی پدیده‌های فرهنگی در نقاط دور از پایتخت خیلی بدی باشد.

دسترس‌ی سریع به کاغذ، برخورد اراد است اما در شهرستان‌ها تأمین هر یک از این امکانات تلاش بیشتر و مضاعف‌تری را می‌طلبد. یکی از مشکلات حوزه فرهنگ، نحوه تسری آن در مناطق مختلف است. در حوزه اقتصاد بسیاری از شهرها از جمله اصفهان، مشهد، تبریز و... در شمار شهرهای ترمند کشور قرار دارند اما وقتی به تقسیم فرهنگ و علاقه‌مندی‌های فرهنگی در شهرها می‌رسیم، هر یک از این شهرها کمترین سهم را دارند البته با در نظر گرفتن اشتباهات، فکر می‌کنید مشکل ما در این حوزه چیست؟ تسری فرهنگ به شهرستان‌ها پدیده‌ای است که یک نگاه ملی می‌طلبد. در کشوری که تمرکز مسیحیهای فرهنگی آن تنها در پایتخت آن است، طبیعی است که نمی‌توان انتظار داشت که علاقه به برخی پدیده‌های فرهنگی در نقاط دور از پایتخت خیلی بدی باشد.



**نشر در شهرستان به جزایر پراکنده‌ای می‌ماند که حلقه رابطی آنها را به هم وصل نمی‌کند**

**این فرهنگ‌سازی ملی از کجا شروع می‌شود؟**  
ببینید صدا و سیما شانزده روز اوضاع فیلم‌ها و سریال‌ها را و بخش می‌کند یا انواع موضوعات خاص یا عام، خوب یا پیشی با افتاده اما هرگز نشده در یکی از این سریال‌ها کتاب موضوع اصلی فیلم باشد. شما از تماشاگر چنین سریالی چه می‌توانید انتظار داشته باشید اینکه کتابخوان شود؟

در فرهنگ ما هدیه دادن کتاب نه تنها مرسوم نیست که مورد تقدیر هم هست. وقتی فرزند من به معلم خود کتابی هدیه می‌دهد و به معلم او برمی‌خورد، چه انتظاری می‌توان از دیگر اقتدار داشت و چگونه می‌توان از فرهنگ‌سازی حرف زد. وقتی ساعت مطالعه کتاب به صورت آزاد هرگز در اولویت برنامه درسی مدارس نیست؛ وقتی اکثر مدارس ما فاقد کتابخانه هستند، چگونه انتظار دارید کتابخوانی یک فرهنگ جدی شود.

**از بحث فرهنگ‌سازی که بگذریم، در حوزه نشر کتاب، تعاونی ناشران شهید از فعال‌ترین تعاونی‌های ناشران است، با این تعاونی در چه چارچوبی ارتباط دارید؟**

این تعاونی پس از ۱۰ سال که تا تأسیس آن می‌گذرد بی‌گردد یکی کلیه مسائل حقوقی ناشران مشهدی است. تقریباً هیچ یک از ناشران مشهدی با مجموعه مدیریت فعلی در تعاونی مشکلی ندارند.

تعاونی بی‌گیری کلیه مزایای حقوق ناشران را انجام می‌دهد. در سه سال گذشته این تعاونی به اتفاق ناشران مشهد توانسته‌اند ظرفیت خوبی از نمایشگاه کتاب تهران را به خود اختصاص دهند. اما جدا از مسائل مرتبط با تعاونی ناشر مشهدی خود از

ناحیه برخی مسائل دچار مشکل است. عدم دسترسی به بازار کتاب، ۱۰۰۰ کیلومتر تا تهران فاصله داریم، به همین علت کاغذی که به ما می‌رسد، هزینه جالبی فراوانی نیز برای مادر بردارد. برای توزیع هم باید دوباره کتاب‌ها به تهران برگردانده شوند، عدم دسترسی به بازار کتاب در تهران مشکل دیگر ماست. اکثر بخش‌ها در تهران حتی حاضر نیستند کتاب‌های مارا ببینند، برخی از ناشران ما هر بار که به تهران سفر می‌کنند، در جلو دانشگاه به بازارهایی برای کتاب‌های خود می‌پروراند. مشکل عمده ما مقاومتی است که از طرف همکاران تهران در برابر ناشران شهرستانی وجود دارد. وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی هم هر قوه‌ای که داده بیشتر در حد وعده و وعید آن را رها کرده است.

**آیا نمی‌توان برای رفع برخی از این مشکلات به ایجاد یک شبکه بخش در مشهد یا همکاری ناشران و تعاونی ناشران مشهدی امید داشت؟**

بخش یک شبکه اداری نیست که وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی یا تعاونی ناشران بتوانند آن را انجام دهند. به دفاتر شرکت‌های بخش در مشهد ایجاد شده که هیچ کدام موفق نبودند و اکثراً به بی‌نتیجه رسیدند. نمونه شفاف آن نیز وبگاه است که همکاران مشهدی در آن سهم دارند اما بعد از مدتی به یک فروشگاه و نمایشگاه کتاب تبدیل شد. پس، بخش کتاب یک حوزه کاملاً تخصصی است که نیاز به تمرکز در زمینه‌های موضوعی کتاب است. نیاز بخش کتاب‌های پزشکی با کتاب‌های دیگر تفاوت است.

**در تعاونی ناشران مشهد به دفاتر صحبت از ایجاد یک شبکه بخش شد اما بعد از مدتی متوجه شدیم که به نتیجه نمی‌رسیم.**

بخش در مشهد عموماً در زمینه کتاب‌های مذهبی و کودکان فعال است و مابقی حوزه‌ها چندان مورد توجه نیستند. البته ما خودمان می‌خواهیم یک شرکت بخش برای بخش کتاب‌های نشر سخن گستر تأسیس کنیم.

**کم و کیف ویرین‌های کتابفروشی در مشهد چگونه است؟**

حدود ۵۰۰ کتابفروشی نسبتاً فعال در مشهد وجود دارد. **مسئله نظارت و صدور مجوز در شهرستان مشهد چگونه دنبال می‌شود به نظر می‌رسد با سپردن این مسؤلیت به اداره ارشاد مشهد باید مشکلات کاهش یافته باشد.**

ما تا مدت‌ها از یوله بودیم، اگر ما شعور کافی برای بررسی و تشخیص محتوای کتاب‌ها می‌توانستیم تا آنجا که به مرز خودسانسوری رسیده بودیم البته قادر به دریافت مجوز نبودیم و از کاتال مجوز نگذردیم. البته بعد از مدتی توانستیم این مسأله را قبول کنیم که با اعتماد به نثر مشکلی پیش نمی‌آید. اگرچه بررسی کتاب در مراکز استان‌ها کار جدیدی است اما بسیاری از این اظهار نظرها در بدو امر سلیقه‌ای و شخصی به نظر می‌رسیدند. حال آنکه فرم‌های روشن است‌ای کتاب و محتوایی خط قرمزها را رعایت کرده است یا راسخ است و تشخیص این امر هم کار خیلی دشواری نیست. بررسی‌ها که غالباً از اشخاص باسواد و اساتید دانشگاه‌ها بودند البته گمان می‌کرد علاوه بر معیاری، باید کار علمی نیز باشند. البته این فضا امروز تعدیل شده است و خط و مرزها روشن شده است.



دانش آموز سال های دور

کییا سیری

دکتر محمود مهدوی دامغانی از سال‌های دانش‌آموزی می‌گوید

## تنها بر کناره اقیانوس قدم می‌زنم

دانش‌آموز سال‌های دور این هفته ما دکتر محمود مهدوی دامغانی است که همانند دوران دانش‌آموزیش، همچنان در شهر مقدس مشهد زندگی می‌کند. وی از جمله چهره‌های شاخص ادبیات عرب و تاریخ اسلام است و آثار متعددی را به زبان فارسی ترجمه کرده است که از جمله شاخص‌ترین آنها ترجمه «ت‌رح نهج‌الایله» ابن ابی‌الحدیقه در ۸ مجلد است که نشر نی آن را منتشر کرده است. پس از انظار و حدود ساعت ۸ شب با وی قرار گفت‌وگو می‌گذارم. تلقین مشهد را می‌گیرم، از آن سوی سیم صدای یخنه و شیشه و البته صمیمی و گرم گوشی را بر می‌دارم. خود استاد مهدوی دامغانی است که طعیرم کزت کار و نوشته، فروزانه پرشش‌های ما را گوش و سپس پاسخ می‌دهد. گفت‌وگوی ما را با این دانش‌آموز سال‌های دور که زمانی در دبیرستان فردوسی مشهد، شاگرد استاد محمدعلی شریعتی و از مهدیپرستان‌های مرحوم دکتر علی‌شیرازی

از چگونگی ورود به دبیرستان و کتابخوانی‌تان بگویند.

در زمان ما معمولاً بچه‌ها از سن پنج سالگی به مکتب‌خانه سپرده می‌شدند. من هم از این قاعده، مستثنی نبودم. معلمان ما زن‌های متدبیه و پارسی‌ای بودند که در حد خواندن قرآن صد کلمه امام علی(ع) و گلستان سعدی و مناجات‌نامه سواد داشتند. در این مکتب‌خانه ما از سوره‌های کوچک قرآن خواندن و آموختن را آغاز می‌کردیم تا سوره بقره که تقریباً ۷۵ سالی به طول می‌انجامید. هر چند وقت امتحانی و آزمونی از ما می‌گرفتند که ببینند، آیا چیزهایی را که خوانده‌ایم، در یاد و خاطر داریم یا نه.

نام معلمان را به خاطر دارید؟

بله. بانویی بزرگوار به نام مصومه حدیدبی عرب که ۹۰سالگی عمر کرد و پیش از دو هزار کودک محله نونان مشهد را آموزش قرآن داد. زنی نیکو خصال و فرشته صفت که همانند مادری مهربان، هر چه در ذهن و زبان داشت، به ما می‌آموخت. من به پاس محبت‌های مدارانه و مملعانه می‌دریشان ترجمه کتاب اخبارالطال را به ایشان تقدیم کردم.

از هم‌کلاس‌های شما دوران مکتبخانه کسی را در خاطر دارید که بعدها مدارج علمی را طی کرده باشد و همانند شما دستی در تألیف و ترجمه داشته باشد؟

تا در واقع اکثر کسانی که در مکتبخانه یا در مدرسه توفیق ادامه تحصیل پیدا کرده‌اند و بسیاری از آنها هم روی در نقاب خاک کشیده‌اند.

در دوره دبستان چطور؟

از آن دوره دو تن از هم‌کلاس‌های من (حسین طباطبائی و حسین دهقان) مدارج عالی تحصیلی را طی کرده‌اند و در رشته خود سرآمدند و از جمله پزشکان نام‌آور کشور به‌شمار می‌روند.

در وجه مستقبل فردوسی خوانده‌ا؟

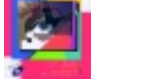
خوبی، که تئین چلند از افراد متدین و مسزول، معلمی ما را به عهده داشتند. آنها سعی می‌کردند، آموخته‌های ما در مکتب‌خانه را با پرشش و بی‌گیری در ذهن‌مان لگه دارند.

دبستانی که درس می‌خواندید، کتابخانه هم داشت؟

نه ولی من به واسطه مرحوم پدرم از کتاب‌های خانه و کتابخانه ایشان بهره می‌بردم.

تاریخ زندگی رسول خدا(ص) و فاطمه زهرا(س) و نامه مصومین(ع) که در کتاب‌های ساده‌ای چون جلال‌العلوم مرحوم معلنی و منتهی‌الامال اشخب

**منتخب شده**



عباس قنّی آمده بود. همچنین درباره اصول دین و فروع دین، مطالعه می‌کردیم و نیز از رساله علمیه آیت‌الله آسیادیلوالحسن اصفهانی و مرحوم آیت‌الله بروجرودی بهره کامل می‌بردم.

**نگاه‌انتقادی هم به این آثار داشتید؟**

ما بچه‌های ۱۰-۱۲ ساله‌ای بودیم که ذهنمان همانند آینه‌ای هر چیزی را که در رویره‌یش می‌دید، منعکس می‌کرد.

**به یکدیگر کتاب هم امانت می‌دادید؟**

بله. البته فرار گذاشته بودیم که کتاب‌ها، بیش از

### ♦ از آنجا بود که فهمیدم شخصیت مولای متقیان، تا چه اندازه بی‌کرانه است و هنوز که هنوز است

و علیرغم این همه

مطالعه‌ای که پیرامون

شخصیت آن بزرگوار

داشته‌ام فکر

می‌کنم تنها در

کناره اقیانوسی

قدم می‌زنم



یکی - دو شب در دست کسی نماند، چون کتاب کم بود، اما در مقابل خواهان فراوانی داشت و ما مجبور بودیم که کتاب و دادن آن به دوستان و امانت گرفتن را بومیته‌شدی کنیم.

**از معلمان دوران دبستان کسی را به یاد دارید؟**

معلمان دوران دبستان کسی را به یاد دارم که در ۴سال مدرسیت خود بر این دبستان، لحظه‌ای از پرورش و تربیت دانش‌آموزان غافل نبود. ایشان حتی بعد از ظهرهای پنجشنبه را هم در منزل دانش‌آموزان (هر هفته منزل یکی از دانش‌آموزان) حضور می‌یافتند و درباره عقاید و آرای دینی، همانند توحید، نبوت، معاد و امامت مسجت بحث می‌کردند.

**در آن دوران شما کتاب‌های داستانی هم می‌خواندید؟**

از جمله داستان‌هایی که می‌خوانید اموش و گریه عبیدالزکّانی و پادشاهی از آنگ شیخ بهایی مثل نان و حلوا، بود. یاد می‌آید که وقتی موش و گریه تدریس می‌شد، پیش از آن در ذهن ما نقش بسته بود که:

مدعا فیهم کن پسر جان!

در واقع موش و گریه عبیدالزکّانی که اشعارش هم در ذهن و زبان ما جای می‌گرفت، تعریضی داشت به کسانی که تظاهر به دین می‌کردند، اما در عمل رفتار شرافت‌مندانه و منطقی با دین داشتند. نمونه‌های گریه که در بیتهی درباره‌اش آمده است.

این زمان پنج پنج می‌گیرد چون شده زاهد و

مسلماً

پایه قولی علم‌دین‌یاموز دو حوصلی افزون شود. در حالی که دین و آموختن علم آن برای آن است که

ما در رفتارهای روزمره خود که آن دستورات و فرامین را به کار بندیم و رفت و مدارا و مروت را با همسفریان و بستگان و دوستان رواداریم.

**در ایام دبستان فعالیت ویژه و جداگانه‌ای نداشتید؟**

بعدها لیسانس ادبیات گرفت، من سر درس ایشان با تأکید که آقای بلوری پور داشتند. هم جزء ما هم سن و سالان خود کار می‌کردم. آقای بلوری همیشه از من مطالبه می‌کردند که به چند نفر هم جزء یاد دادم. نه از سوی دیگر به دلیل آشنایی با قرآن و خواندن ربان آن پیش از رفتن به کلاس‌ها، ۱۶۵۵قرآن گذارتمید؟

**دوران دبیرستان را در هر مرکز و محلی گذارتمید؟**

از سال ۱۳۳۸ تا سال ۱۳۴۲ دانش‌آموز دبیرستان فردوسی مشهد بودم. دبیرم را در رشته طبیعی گرفت، اما چون در رشته طبیعی و پزشکی، در دانشگاه قبول نشدم، لذا یک سالی رشته ادبی( انسانی خواندم و سال بعد از آن در رشته ادبیات دانشگاه قبول شدم و با پایان مرحله دکتری ادامه تحصیل دادم.

**معلمان شما در دوره دبیرستان چه کسانی بودند؟**

من در دبیرستان فردوسی این توفیق را داشتم که

از محضر استاد زین‌الدین یازده محمدعلی شریعتی درس بگیرم. البته خود استاد شریعتی و نیز استاد محمدحسین فکرت ، هر دو از شاگردان پدرم (آیت‌الله اشخب محمدکاظم دامغانی) بودند. علاوه بر این دو، مرحوم مطهری و آسیادیرضا سعیدی هم از جمله شاگردان پدرم بودند و از خرمین فصلی پدر که در سطح و خارج تدریس می‌کردند، خوشه چینی کرده بودند.

**از پدرتان چه خاطره‌ای در ذهن دارید؟**

شویش بسیار زیاد که کم بخوانید و فهمیدید و در این فکر تابشید که از زیاد خواندن و البته چیزی فهمیدن به جایی می‌رسید.

**در مرحوم محمدعلی شریعتی بگویند؟**

تألیفاً در کلاس وقتی به تفسیر آیات یا به شرح نهج‌الایله می‌پرداختند، انتقاداتش از من بیش از دیگران بود، چون بعدها فهمیدم که پدرم به این دو بزرگوار (مرحوم شریعتی و استاد فکرت) اوسویه کرده بود که مراغب من باشند و از من درس و تکلیف بیشتری بپرستند. در واقع پدرم نگران بود که من خوب درس نخوانم و از این آشنایی‌های معلمانه با ایشان مغرور نشوم. در هر حال مرحوم دکتر شریعتی مردی بود، فراتر از قوانین خشک ظاهری و پایبند به اصول تربیتی و دینی و دغدغه‌مند نسبت به رفتار و اخلاق دانش‌آموزان.

**مرحوم فخرتوجه چطور؟**

هرگز به یاد ندارم که پایبند حضور و غیاب بوده باشد. در همین حال که به یاد دارم جلوسه‌ای از کلاس ایشان نطقاً شده باشد. ملایم‌تر هم کلمات من و با اینکه در این زمستان‌ها گلدان‌ها ۲۷ درجه زیر صفر هم می‌رسید ولی ایشان مصمم و استوار و دقیق و سر وقت به کلاس می‌آمدند.

**وگرمعلی شریعتی هم در همان مدرسه درس خواندند، آیا خاطره‌ای از ایشان در ذهن دارید**

کلاس آموزشی‌های را با مرحوم دکتر شریعتی در یک متولد ۱۳۱۵، اما بعد به چنانی که خارج از بحث ما است با یکدیگر اختلاف نظری پیدا کردیم.

**دبیرستان شما کتابخانه هم داشت؟**

داشت اما به دلیل فقر نسبی دانش‌آموزان، کتاب‌ها بیشتر متحرکز بر علوم طبیعی و تجربی بود.

**کتاب‌های متفرقه چه می‌خواندید؟**

از همان ابتدا گرایش خاصی به خواندن متون تاریخی، بخصوص تاریخ اسلام داشتم. لذا کتاب‌هایی چون تاریخ سیستان، تاریخ بیهق، تاریخ بیهقی، تاریخ قم و مجموعه آثاری درباره مکارم، اخلاقی و رفتاری اهل بیت را می‌خواندم.

**در حیطه ادبیات کلاسیک و کهن چطور؟**

در دوران دبیرستان دیوان‌های بهار، شاهنامه فردوسی، پروین اخصامی و گلستان و بوستان و دیوان حافظ را فراوان می‌خواندم.

**کتاب هم می‌خریدید؟**

بله. کتابخانه کوچکی داشتم که اتفاقاً کتاب کتیبای سعادت که در سال ۱۳۳۳ خریدم، هنوز در کتابخانه‌ها قرار دارد. همچنین دیوان حافظ، نهج‌الایله فیض‌الاسلام و تذکره آل‌الاباء، شیخ عطار را نیز خریدم. بودم که هنوز در هم در قفسه کتاب‌هایم موجودند.

**از چه زمانی جذب نهج‌الایله و شخصیت امام علی شدید؟**

پدرم علاوه بر تدریس سطح و خارج، جلسه‌ای خاص داشتند که در آن گروهی از دانشمندان شهر مشکلات نهج‌الایله را از ایشان می‌پرسیدند. من در آن جلسات به عنوان خدمتکار حاضر می‌شدم و از عزم بحث‌هایی که پدر با آن جمع خوانند، خوشه‌های معرفت بر می‌چیدم. از آنجا بود که فهمیدم شخصیت مولای متقیان، تا چه اندازه بی‌کرانه است که هنوز که هنوز است و علیرغم این همه مطالعه‌ای که پیرامون شخصیت آن بزرگوار داشتم، فکر می‌کنم تنها در کناره اقیانوس قدم می‌زنم.

**اگر بخواهید به دوران گذشته باز گردید، چه کاری را صورت نمی‌دهید؟**

دیگر بیست و سه سال کار اجرایی را در دانشگاه نمی‌کردم و مستقیم می‌رفتم سراغ مطالعه، خواندن و نوشتن.

**فروغتان شما هم دوران دانش‌آموزی را طی کرده‌رفتار شما با آنها چگونه بود؟**

تلاش من این بود که به‌جدا با باقران و آموزه‌های اخلاقی بزرگان دین آشنا شوم. لذا در همان اوان یادگیری آنها به آنها توصیه کردم که قرآن را یکبار کامل از رو نویسید، و ترجمه‌اش را بخوانند. چون معتقدم، آدمی با نوشتن بهتر می‌آموزد. روزی وقتی هر دو فرزندان می‌خوانند از خواب بیدار شدند، روز فردوسی همان دفترچه‌هایی را که در آن قرآن را به صورت کامل نوشته بود، پدیدار می‌خواستم. از تألیفاتان بیوسم

تألیفات و ترجمه‌های من عبارتند از:

- دلائل النبیه (اسعاد ابن حسین بهقی)، اخبار الطوال (دبوری)، نیرو جلیل (شیخ مفید)، اخبار مکّه در در جلد الولید (ازرقی)، نبیه آل‌آرب (توری) در ۱۰جلد، طوقان ابن سعد (ابو جلد)، ۶جلد آن جاب و دو جلد زیر چاپ است. شرح نهج‌الایله ابن ابی‌الحادید (۸ جلد)، کتاب شامل ترمذی، المعجوز الموزنه و نیز کتابی که درباره امام حسین زیر چاپ دارم.

**کتابخانه شماره ۳۹، جنبه ۲۹، خیابان ۱۳۴۲ - ۱۳**

## این روزها

**مین بهرامی** (نویسنده و فیلمنامه نویس)

## همراه با خواندن و نوشتن



بهرامی، این روزها هم می‌خواند و هم می‌نویسد. او دربارهٔ این روزهایش می‌گوید:
«من بخواندن چندتا روشناختی که مربوط به حرفه من است، در حال خواندن کتاب مهمی هستم که معاصره تخصصی است با حوزه لوئیس بروسبس، این کتاب از این نظر برایم اهمیت دارد که نظرات فلسفی و ادبی نوشته‌ش را به سبک خوش مطرح کرده و پرسش‌کننده بسیار حرفه‌ای و مسلط معاصره را مدبریت کرده است. تصمیم دادم بزودی یادداشتی بر این کتاب بنویسم.

علاوه بر این کتاب دیگری هم که در حال خواندنش هستم از یک نویسنده زن ایرانی است به نام ناهید کبیری، اثری است که ساده‌گویی خاص خود نویسنده در آن به چشم می‌خورد.

اما کار قابل ملاحظه‌ای که فرصت مهمی برای من محسوب می‌شود، گفت‌وگو و کار بر مبحثی است دربارهٔ حدیث رسول، آیهات ایران از زمان قبل از میلاد و تا این سال‌ها که کار روی این پروژهٔ متفاوت شده است. با پروگداشت، همواره در دانشگاه تهران، معاصره این مجموعه را فرخنده آفتاب به عهده گرفته است و من امیدوارم که کتاب مفیدی واقع شود، چون به نظر من رسد که تا به حال کسی نظیر آن را انجام نداده است. در حال حاضر هم تحقیق و نوشتن از حمدعلی حمزه‌آزاده گذشته و به جلال آن احمد رسیده است.

در زمینه چاپ این کتاب هم تا به حال پیشنهادات مختلفی از طرف ناشران داشته‌ام اما ترجیح می‌دهم با ناشری کتاب کنم که روح اثر را حفظ کند، چون در این مرحله چندان به مسائل مادی توجه نمی‌کنم و روح اثر برایمان اهمیت بیشتری دارد.



## یک فیلمنامه فلسفی؟

**دیوهای از قفس پرید، احمدرضا صمدی، انتشارات آگه‌سازان، ۱۳۹۲، ۱۴۰۰**، ۱۴۰۱، فیلمنامه، دیوانه‌ای از قفس پریده، بنازگی منشر شده است. فیلم احمدرضا صمدی جلوهٔ بهترین فیلم جشنواره بیست و یکم را زیود و نمایش امیر آن دآوری‌های گوناگونی برانگیخت.

مدتی قبل مصاحبه‌های گوناگون، مدام کوشیده‌باغلبسری فلسفی، اثرش راخبره‌گر و دارای مفاهیم والا و انتقال‌دهندهٔ معانی ژرف معرفی‌کند. پیچیده‌نمایی معنیدی‌دو پریش‌برای مخاطب فیلمنامه به‌وجودمی‌آورد.

۱- آیا واقعاً مفاهیم مورد ادعای نویسنده از متن اثر قابل استخراج است؟
۲- خوبصورت وجود این مفاهیم، صرف وجودشان می‌تواند برای کار معنیدی اعتباری کنشگر یعنی پنج و اشترازیایی است که ضمن آن باید معنا از درون تجربهٔ زیبایی‌شناسانه فرآورد؟

احمدرضا صمدی از فضای فیلمش یک تفسیر اگزیستانسیالیستی برای پیدا ارائه می‌دهد،او می‌خواهدنشان دهد که پیدا نماد مردم است که روزی با یک آرمان لکه نماندش روزی ایرانی است) وصلت کرده، اما اکنون می‌خواهد یگسلد، روزی نمی‌تواند بچه‌دار شود، ظاهراً در جنگ صلمه دیده و همه چیز به سود جهانی پیدا روزی حکم می‌کند، اما روزی حاضر به طلاق نیست، نگاه او این است که با لباس سفید آمده خانه شوهر و وقتی اجازه می‌دهد برود که خرجش یک نگه پارچه سفید باشد؛ این نگاه سنی شوهر، بالاخره قاضی را وامی‌دارد که یک فرصت ده‌روزه به روزیه بدهد و پیدا بسرعت می‌رود، آیا این آغاز همان طوره که معنیدی می‌گوید بیانگر موقعیت اگزیستانسیالیستی پلداست؟

پرویش ارائه‌مندی برای تحقق وجود با انتخاب آزاد می‌تواند در قالب کنش او در دادگاه و برپایر ویران معنای وجودشسانه به خود گردید و واقعاً گرفتار تردیدی وجودی است که باید آن را با تحقق فریت و قوه گرفتن انسانی به وضعی برای تحلی زنده بودن و حیات داشتن بشری‌اش تبدیل نماید؛

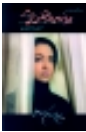
لکنه وضع بشری حتماً سآوری یک گزینش روشنفکرانه جهت اثبات وجود اراده‌مند و تحقق نرفد خویشن خود نباید باشد. هر انسانی در عصبانیه علیه انواع جبرها می‌تواند تحلی گزینشی اگزیستانسیالیستی باشد؛ به شرطی که موقعیت انسانی‌اش واقعاً بیانگر تقلیل جبر و اختیار به حساب آید. در فصل شرح داده شده باید پرسید چگونه پلدا وقتی اسنو روزیه را می‌نخواه از به دل می‌ترزد، اما در همان حال در اول به خاطر پندار نیاز روزیه به ترجمه او را دآوری کرده است؟
و اکنون نیز نه به یک جهش اخلاقی و یا عصبانیه علیه جبر بلکه موقعیت ترجمه‌انگیزی خود و احساس نیاز بیشتر به ترجمه است که مگر می‌کند به نفس رسیده است؟ او چگونه ضمیمه احساسی بوجی می‌کند؟ کسی که در یک وضعیت پرچ گرانه است چرا باید غرض دوباره نگاه کردن به اطراف را داشته باشد؟ این دو حالت، دو موقعیت انسانی جدا از هم به شمار می‌آیند. انسان پرچ‌انگار دیگر در پی فرصت تازه نامه چیز ارجمتی می‌شود، بلکه در شرایط معما از ضعف ذهنی و نومیادی از هر مناسبت که انسان دچار بوجی می‌شود، به این تزیین مشکل‌فاصلن تا به مدعیات اگزیستانسیالیستی ضد اگزیستانسیالیستی و یا اهمیت لایه فلسفی داشتن یا بی‌اهمیتی آن بنگه، سستی مناسبت و سخنش است که باید عصبانیه فلسفی به قلم بدهد و خود دچار نشمت و آشنگی و سخنش بگری است. در تمامه سگاسن دادگاه ما در می‌بایم که همه مشکلات زیر مسووفی یک اناپروس

## یادداشت

اسحاق

برحسب است که عبوری تاریخی پلداست و مقدمه ارت و مبرات بایقی پیدا داشته است. فریبده، پلدا پیدا را با تعداد کم و خانه او را بالا کشیده و سلا می‌خواهد، دختر او را به عقد بپسری خود در آورد.

مسووفی آدم خطرناکی است. منشی آصف که زمانی روزیه فرمانده او بود، می‌گوید نگاه به آرن حیرت‌کنشی‌اش نکن روزی هزار تا مائل من و تو رو می‌خره و می‌فرسته از جون آدمیراد بگیر تا برج بیست طبقه تو نواف شهر، پشت مسووفی هم به جاهایی گرم است، این نگاه سیاه و سفید هم



به اختصاص از یک مدل هالیوودی ساده‌انگاره تبعیت می‌کند که ما را در سطح نگاه می‌دارد.

به هر دو روزیه از آصف قبل می‌گرد که به فراسته، رئیس اداره شت و املاک و اسناد سابق روزیه رسوخ کند، بگوید او را از آسناشگاه بیرون بیاورد و برونده و مدارک را به آصف می‌دهد که خلاف‌های مسووفی را دنبال کند. منزه در این اختور روز گرفت پشتم به جایی گرماه که اول اون دم این لاختور روز فوجی تنگ می‌کند، پلدا از دستم می‌رود؛

بقیه ماجرا بر اساس همین کشمشکل شکل می‌گیرد.
فعلاتن کاری نادره که شیوه اطلاع‌رسانی فیلمنامه بسیار خادستانه و آسان‌طبلانه است. اما تفسیر معنیدی از سرشت فلسفی شخصیت‌پردازی‌اش، همان‌کنه است که

مایلم دیرازه آن سخن بگویم.

او برای توجیه روزیه به میلش فرکو دست می‌آورد و می‌گردد از تاریخ جنون او، مستثنای برای عقل خصم بختیمان به وضع روزیه پیدا کند و روزیه را نماند می‌فعل معقول بخرداند، در معان حال، فریاد است؛ از آن زمان عقل الهی به تمامه عقل مدرنیته سلطه می‌زند و مسووفی هم که عقل نامعقول است.

دقیقاً این تفسیرمهاست که به فیلمنامه فربه بزرگتری از ضعف‌های خود آن وارد می‌آورد. در متن و گفت‌وگوش فریاد است؛ چه چیز است که او نماینده عقل الهی است؟ این عقل الهی که اسناد دانشگاه است چگونه با یک نگاه، ضمن شناخ واد عشق پیدا می‌شود و طبق گفته مسووفی به نام آدم و برای دستیابی به پلدا به عشق پلدا پشت و سوچو و همدست مسووفی و جایگزین‌ا در نایو گردن روزیه در وضعیت پائینی بدل می‌گردد؛ آیا عقل مدرن یعنی تبدیل یک‌کنه عقل الهی به عقل طبیعی و در برابر زیبایی همچون امیر آرمان نماند با یک نگاه کن و بین بمانش؟ آن هم مردی که به فیلمنامه جا افتاده است. آن نژادینه دستم در یک نگاه هنگام بمانش نقد و از خود بیخود شدن آیا طبق الگوی فیلده‌فانی نیست که شکل گرفته است؟

به این ترتیب در میانه ماجرا پلدا دوباره به سوی روزیه برمی‌گردد، پلداش که به وسیله دخالت مسووفی در شرف برگ‌است که خارج می‌شود، پلدا براسر عصبانیت پر می‌درد، با خواننده به آرامی آسانگ را می‌زند.
پروچی رسیدن و تبلیغ به آزاد بودن آن نظر عدی که در میان باجاست، چرا محرز شده و نباید گرفته می‌شود و آشتی دوباره پلدا و روزیه بقیه پدفته است؟ البته در پایان مسووفی و فراسق موفق می‌شوند روزیه را به تیمارستان آسانبگه، کشتند و با آمبول و قرص شکل دیوانگان و مغزوریاگان به او بدهند، اما ساختار دراماتیک فیلمنامه دیوانه‌ای از قفس پرید موفق نمی‌شود پریش خواننده را زایل کند، و از نوع پرسش‌هایی که از ضعف روایت‌گری در ادبیات و بخصوص سینمای ما فرغ می‌کند، به صرف مدعیات فلسفی بگریزد، مشکل فیلمانه در همین جاست.

### کتاب

### زندانی شیلن

«زندانی شیلن» سروده ژرد نابون شاعر انگلیسی (۱۷۲۳-۱۷۸۸) یا باز سرایی آزاد غلامحسین مرعفی توسط انتشارات علم و ادب منتشر شده است.

مرعفی در ابتدای ترجمه هر بند، پیش از شاعران ایرانی نظیر ناصر خسرو و مسعود سعد سلمان آورده است که جیس نامه‌های آنها با حال و هوای «زندانی شیلن» هماهنگی دارد.

### دو کتاب

### از انتشارات فرگون

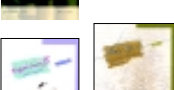
موسسک کاتکا نوشته رضا اورویان، میانه تیرماه ۱۳۹۱
ایرانی مفیم آمریکا با ترجمه نیره توکل و مجموعه داستان «کارمدنومه» نوشته مسعود رابری، دی خوار دو کتاب تازه انتشارات فرگون است.

موسسک کاتکا، داستان مسخ را از جایی دنبال می‌کند که «گرگوره» ظهور می‌کند و می‌خواهد انسانیت واقعی خود را با باز گیری

کارمند نمونه مجموعه‌ای از داستان‌های کوتاه است که مضمون اصلی آنها روابط کارمندان و مناسبات اداری و کنایه‌ای طنزآموز و از حال و هوای سال‌های ۱۳۷۰-۱۳۸۰ است.

تاریخ معاصر ایران درباره سقوط دولت بازگانگ است.

از میان جبهه‌های تخصصی که در این کتاب مورد پریش قرار گرفته‌اند می‌توان به دکتر حبیب‌الله میمان، دکتر صادق زیاده‌کلام، مهتمس عزت‌الله سمحلی و دکتر ابراهیم یزدی اشاره کرد.



### ریاضیات

«ریاضیات خیام و ریاضیات جلال‌الدین

رومی» به زبان نهلستانی ترجمه و منتشر شد.
این دو کتاب با ترجمه و مستحظ فارسی مهدی غلامی، به همت دکتر پانوش کوزلوفسکی و نویسندگان نهلستان منتشر شده است.

### دیوان شمس تبریزی

گزیده دیوان شمس تبریزی، به کوشش رویا رخصایان، انتشارات آفتاب، چاپ اول ۱۳۸۲، ۳۰۰۰ نسخه، ۲۵۶ صفحه، ۲۲۰۰۰ ریال

گزیده دیوان شمس تبریزی پس از مقدمه‌ای در شرح احوال و آثار مولانا، در بر دارنده ۲۱۱ غزل از دیوان غزلیات شمس تبریزی مولانا جلال‌الدین بلخی است. فهرست منابع و مآخذ پایان‌بخش این کتاب است.

### دولت بازگان

سقوط دولت بازگان، به کوشش دکتر غلامعلی صفریان و مهدیس فرامرزی معتمد دزفولی، چاپ اول، ۱۳۸۲، ۲۰۰۰ نسخه، ۳۶۸ صفحه، ۲۷۰۰ تومان

کتاب حاضر مجموعه‌ای از پریش و پاسخ‌ها در گستره «ماعمه‌شناسی سیاسی» و

### خبر

### کتاب کوئترا و فیلم جدید مازیار میری

مازیار میری، کارگردان فیلم قطعه نانمان، آخرین مراحل ساخت مجموعه

مستندی را با نام کوچ سرخ به پایان می‌رساند.

این مجموعه سیزده قسمتی دربارهٔ عشاق ایران و آداب و رسوم مربوط

به آنهاست. علاوه بر این میری قصد کارگردانی فیلمنامه‌ای از پرویز شهبازی با نام چه آهسنگی را دارد.

او دربارهٔ فیلمنامه، چه آهسنگی، می‌گوید: این فیلمنامه نوشته پرویز شهبازی است و از آنجا که بعضی از نشانیات به آهشای بازیگرش آن را به شهبازی نسبت داده‌اند، باید کمب که به آهسنگی را خود او نوشته است

و من فقط کارگردانی آن را به عهده دارم. میری در زمینه کتاب هم، در حال

مطالعه کتابی از میلان کوئتراست با نام «آهسنگی» و دربارهٔ آن می‌گوید:

«شاید فیلم جدیدم با نام کتابی که در حال خواندنش هستم ربط داشته باشد»

### طرحی برای یک کتاب

فریدون فرهودی فیلمنامه‌نویس که مدتی نگارش مطالبی پورست تحلیلی او دربارهٔ فیلمنامه‌نویس و جوهریات آن در مجلهٔ فیلماگر توقف شده بود بزودی نوشتن این مطالب را از سر می‌گیرد. او دربارهٔ چاپ صورت‌بندیاش در قالب کتاب می‌گوید: قصد دارم طرح‌های ذهنی‌ام را به صورت داستان کوتاه یا ارمان بنویسم و منتشر کنم اما هنوز فرصتی برای نوشتن و چاپ آنها به صورت مجموعه کتاب، دست نداده است.

فریدون فرهودی که این روزها در حال نگارش فیلمنامه‌ای برای سریالی تلویزیونی است توضیح می‌دهد: «این متن بیست و شش قسمتی را برای شبکه پنج می‌نویسم که کارگردانی آن به عهده پوران درخشنده است».

نام صورت این مجموعه که دربارهٔ زنان و مسائل مربوط به آنهاست،

ذهنی برای نوشتن است که عنوان پیشنهادی فرهودی است و امکان تغییر

نام آن وجود دارد. فرهودی اعتقاد دارد به خاطر فشار زیادی که بر او حاکم

است، فرصت مطالعهٔ کافی ندارد و هنوز کتاب داستان‌های خیالی بورخس،

را هم نوشته‌است به پایان برساند.



## زنگ وی



رودابه خانف- تصویرگر:

## تنها معلمم پدرم بود



که کار بهرام خانف نیست ولی خیلی شبیه آن است. این نکته را هم باید بگویم که تنها معلمم پدرم بودم من تصویرسازی را فقط از او آموختم. بنابراین خیلی نحت تأثیر کارهایش هستم.

الان که پیش دانشگاهی هستی، آیا تصمیم داری تصویرسازی را ادامه دهی؟

بله، چون واقعاً تصویرسازی برای بچه‌ها را دوست دارم.

آیا در دانشگاه هم رشته و انتخاب می‌کنی؟

بله البته چون در جست‌وجو خوارزمی رتبه اول را به دست آوردم، احتمالاً لازم نیست در کنکور شرکت کنم، فقط باید معرفی‌نامه بگیرم.

درباره جشنواره خوارزمی بگو.

بزرگه اسامیل فرم‌هایی را در هنرستان بخش خلیلی زیاد، البته از نظر تکنیک زیاد شبیه پدرم هستم. اما به هر حال قطعاً کارهایم متأثر از پدرم است. وقتی کار مرا می‌بینند، می‌گویند معلوم است

رودابه خانف دختر مرحوم بهرام خانف ۱۸ سال دارد. از یک سال پیش تصویرگری را شروع کرده و اولین کتابش در انتشارات کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان زیر چاپ است. چندی پیش دو کتاب از این تصویرگر توسط نشر شیابور منتشر شده است. با وی گفت و گوئی انجام داده‌ایم که می‌خوانید.

چه شد که تصویرگری کتاب را شروع کردی؟ قبل از اینکه تصویرگری را شروع کنم، انیمیشن کار می‌کردم. مدتی از دایم ام انیمیشن یاد گرفتم و بعد نزد آقای عربی رفتم و حدود پنج ماه با ایشان روی پروژه‌ای به نام نخودی کار کردم. اما بعد از مدتی احساس کردم به تصویرسازی بیشتر علاقه دارم.

فکر می‌کنی اگر پدرت تصویرگر نبودند، تصویرگری را انتخاب می‌کردی؟

طبیعی است که پدرم خیلی به من کمک کرد و بر من تأثیر گذاشت. چون از بچگی کنار می‌زیدم می‌استادم و قلبه به دست گرفتن او را نگاه می‌کردم. وقتی به هنرستان رفتم متوجه شدم چیزهایی که از پدرم یاد گرفتم خیلی مؤثر بوده و در واقع علاقه من نسبت به تصویرسازی توسط پدرم در من شکل گرفت.

در کشیدن تصویرهای تخت تأثیر پدرت هست؟

خیلی زیاد، البته از نظر تکنیک زیاد شبیه پدرم هستم. اما به هر حال قطعاً کارهایم متأثر از پدرم است. وقتی کار مرا می‌بینند، می‌گویند معلوم است

### کتاب

### حرف

**حیف، نویسنده، لیل حکیم الهی، تصویرگر، علی مغفوری، شیابور، چاپ اول، ۲۸۱۳۲۳ صفحه، ۵۰۰۰ریال.**

این کتاب آرزوهای پسرچه‌ای است که وقتی چیزی را از دست می‌دهد، با حسرت دربارهٔ آن صحبت می‌کند. اما همیشه مادرش به او جواب قانع‌کننده‌ای می‌دهد. مثلاً وقتی می‌گوید حیف که صبح باید از خواب بیدار شوم، مادرش جواب می‌دهد: آن وقت

می‌توانم به هم بگویم. سلام، صبح بخیر! و یاد پایان کتاب پسر به مادر خود می‌گوید: حیف که وقتی من بزرگ شوم، تو پیر می‌شوی و مادر جواب می‌دهد: بچه خوب، من مادر بزرگ بچه تو می‌شوم…

هر چند که بعضی از جواب‌های مادر داستان ممکن است بچه را ارضایی کند، اما در واقع کتاب یک عینیت‌مشترک همه مادرها را به خوبی نشان داده و آن قانع کردن بچه‌ها با جواب‌های به ظاهر غیرمنطقی است. از طرفی این جواب‌ها پاسخ به سؤال‌ها و با حرف‌های ساده و کودکانه بچه‌هاست. کلماتی مثل

حیف و ای کاش! کلماتی هستند که بچه‌ها زیاد به کار می‌برند و اغلب مادران نمی‌دانند که باید به آنها چه بگویند. این کتاب می‌تواند با بچه‌ها ارتباط خوبی برقرار کند چرا که ممکن است بسیاری از بچه‌ها احساس دست دادن چیزهای مورد علاقه‌شان را داشته باشند.

همچنین با یک روایت ساده غیرمستقیم به مادرها یاد می‌دهد که در برابر حرف‌ها، آرزوها و حسرت‌های فرزندان‌شان چه واکنشی می‌تواند داشته باشند.

از همین نویسنده و توسط همین ناشر، چندی پیش کتاب کاشکی منتشر شده بود.

برگزیدهٔ شدم و سپس در مرحلهٔ کشوری کاندیدا شدم. بعد از یک مصاحبه، رتبه اول تصویرگری را کسب کردم.

**آیا سایر اعضای خانواده هم به کار تصویرگری علاقه دارند؟**

خیر، برادرم متولد سال ۵۵ است و به فیلمسازی و سینما علاقه دارد. فیلم کوتاه می‌سازد و قبلاً هم عضو انجمن فیلمسازان جوان بوده. اما به تصویرگری علاقه ندارد و اصلاً خط و نقاشی و طراحی را دوست ندارد.

**کتاب «بازی‌های محلی» را چه کسی برای تصویرگری به تو داد؟**

پدرم از من خواست که چند فریم برای این کتاب کار کنم تا به حیات انتخاب انتشارات کانون پرورش فکری نشان دهد. چند تصویر کشیدم و حیات داوران کانون آن تصاویر را پسندیدند و فرار شد که بقیه تصاویر را هم طراحی کنم.

**از دو کتابت که چاپ شده بگو.**

کتاب «سورسک طلاء» نوشته آقای جعفر ابراهیمی و کتاب مژدک گریته نوشته فاطمه احدی جز است که هر دو توسط نشر شیابور منتشر شده. خودم کتاب مژدک گریته را خیلی دوست دارم. احساس می‌کنم تصویر این کتاب بهترین تصویری است که کشیده‌ام.

**آیا کتابی در دست تصویرگری داری؟**

کتاب دیگری به نام «خانهٔ پسر» در دست دارم که آقای جعفر ابراهیمی آن را نوشته‌اند و قرار است در انتشارات شیابور چاپ شود.

## یادداشت

آبدین خریزباف

## سیزده شعر، چند نکته

پرواز، درام نمی‌کند. به تعبیری دیگر، بی‌توجهی به مخاطب و تأمل نکردن در خواننده‌ها و حسی‌های خاص او، کوییدن صبح آفتاب بر سنگ است و متأسفانه دربارهٔ اغلب کتاب‌هایی که برای این گروه نشر می‌شود، هیچ پژوهش سطحی انجام نمی‌گیرد تا مشخص شود مخاطب امروز شعر یا داستان نوجوان، اصلاً خود دوست یانه و اگر چنین است، چه نوع آثاری را با کدام زبان و ساختار می‌پذیرد؟

مؤلفه دیگری که دربارهٔ کتاب‌های شعر یا موضوعات معنوی مطرح است، قدرت طردن آلدیندهٔ شاعر و میزان آسودهٔ اندخیل و ذوق شاعران است که لازم است دربارهٔ‌اش بحث شود. آیا شاعر صرف اینکه اطلاعاتی نسبی از یک موضوع معنوی و یا شخصیت دینی در اختیار دارد، معیار به منظور گویی است و یا می‌تواند در موازات اطلاعات و برداشت‌های شخصی خود از موضوع، از قوهٔ تخیل و ذوق خود نیز وام بگیرد و به عنایت اثر بخرازد؟ دربارهٔ شعرهای «کوترها و آهوها» می‌توان گفت که از حرم اندونته‌های شخصی شاعر و اطلاعات پراکنده‌ای که در مورد امام (ساج) وجود دارد، قلمی فراتر برداشته شده است و در یک جمله می‌توان گفت که قریب به اتفاق آثاری که سیاق دینی و مذهبی دارند، حتی اشعاری که گروه‌های سنی دیگر را به عنوان مخاطب خود انتخاب می‌کنند، در همین محدودهٔ اطلاعاتی متوقف می‌شوند و شاعر کمتر زمانی از سواد خیال بهره می‌گیرد.

تأکید بر موسیقایی بودن کلام، از دیگر ویژگی‌های شاعر بگروه آهوها است. او دریافته است که مخاطب از کلام آهنگین آلدیندهٔ شاعری می‌برد، البته اگر تلاش بیشتری صورت می‌گیرد و تنوع وزن در شعر آهوها می‌یافت. در صند نیز بخشی کتاب، به حد بالایی می‌رسید، چرا که اساساً همهٔ شاعران کودک و نوجوان، سال‌هاست که چهارپاره می‌گویند و وزن‌های مشخصی شده‌ای را به کار می‌گیرند. امیدواریم که در آثار بعدی، شاهد تلاش بیشتر این شاعر باشیم.

**کتابخانه** شماره ۳۹، صفحه ۱۳ تا ۱۳۲ **۱۵**

## یادداشت

نگار پدرام

## انتشار نشریات کانون بعد از چند سال

خوشبختانه بعد از چند سال که از تعطیلی نشریات کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان می‌گذشت، انتشار مجلات روشن‌ان پژوهش، کاروش، و کتبه دوباره آغاز شده است. کتبه یک نشریه دینی دربارهٔ امام حسین (ع) کاروش نشریه علمی برای بچه‌ها و روش‌ان پژوهش نشریه‌ای ویژهٔ مریان کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان است. ظاهراً مدیران کانون متوجه اهمیت این مجلات شده‌اند. چون قرار است نشریات دیگر هم منتشر شود، انتشار این مجلات اتفاق خوبی است که امیدواریم تداوم داشته باشد.

کانون پرورش فکری پیش از این نشریاتی مثل آیش، روش، بیه، بیهوش، حاشیه، گل‌بانگ و کونش منتشر کرده همچنین انتشارات کانون هم ماهنامهٔ اطلاع‌رسانی و خبررسانی این انتشارات را با عنوان آینهٔ منتشر می‌کند.

هر کدام از این نشریات به نوبه خود خوب و موفق هستند اما هنوز جای یک نشریه تخصصی در زمینه ادبیات و کتاب کودکان خالی است.

متأسفانه نشریات تخصصی در زمینه ادبیات کودکان و نوجوانان کم است و سایر نشریات ادبی نیز پرداختن به این ادبیات را در حاشیهٔ فعالیت‌های خود قرار داده‌اند. از نمونه‌های موفق در نشریات و تئوریک می‌توان پژوهشنامهٔ ادبیات کودکان و نوجوانان و کتاب ماه کودک و نوجوان را نام برد. خوب است کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان که یکی از مراکز مهم در عرصه فرهنگ و هنر کودکان است با امکاناتی که در دست دارد برای راه‌اندازی یک نشریه تخصصی ویژهٔ نویسندگان و صاحب‌نظران ادبیات کودک و نوجوان اقدام کند.

دیدگاه

محمود صیاحی

## تک گفتارهای تئاترنگاری

اگر برای لحظه‌ای تجسم نماییم، که جهان همچون یک اثر هنری است، که مدام خود را خلق می‌کند، یعنی خود هم اثر هنری و هم هنرمند است. دیگر بحث پیرامون هنر، از آن روی که می‌خواهد برای هر شانه‌ای از هنر مثل ریاضی ارفی اثر و مستثنی‌ترین قائل شوند و هنرمندان را در یک دسته، باند، جزیره، گروه، یا هر گروه دیگر قرار دهند، بسیار سهل‌بانه به نظر می‌رسد. هنرمند - تلیسوف، که عالی‌ترین مفهوم متعین هنر است، در حقیقت همان است که تمام وجود نمایش‌دهنده جزئی هنر و نیز تقابل ذاتی میان هنر و اخلاق و در واقع زندگی و اخلاق را در فریخته و هنرمند یا هنر خود یکی کرده است.

هر آن کس که همچون جهان خود را خلق می‌کند - و نیز می‌میراند که طبیعی است که به‌ساحت لایالی - و کولی منش سازنده هستی بسیار نزدیک شده است و از اخلاق موقر ماب مصنوع اجتماعی روی ناتنه است؛ اگر چه یک گفتار برقی، یا دست کم یعنی با خود حمل نماید؛ در حقیقت، نیروی اندام گذارنامه کرولی ناقص است!

بر همین اساس، هر تئاتر نیز، خود نه فرمت و نه فراتر، از هر هنر دیگری است، که هنر هر چند به اثبات خود شناخته می‌شود، اما ناگزیر، این اثبات، آن اساس هنری نیست که نوآثر بر پی ریخته شده است. تا چه رسد، به آن که میان اهلی این هنر، سخن شعله بر کشد که نمایش نامه از زمره ادبیات است، یا تئاتر یا وارونه آن!

ایگونه مرزبندی‌ها، اگر چه برای خاتم معلم بازی های معمولی بر سر کلاس بسیار مفید است، اما چیزی جز براهت‌های خشکی نظام های آموزشی جوامع بشری را اشکار نمی‌سازد. از یاد مرید- که تخصص ماهه لطیفی و به زبان جامعه شناسی مارکس، هستی نوعی انسان را به هستی قائل عقل می‌دهد و به بیگانگی او خویش می‌اندازد!

یک نتیجه تئوری و عشد تئوری، اینکه تئاتر سطح حضور و دیدن و روان

و ادبشده کارائی است که بزمن و زمان و از ویچه خود کاتفه - خودبافته می‌گردند و همواره بلند بلایال ادبشده ایشان، از بار معماهای بلندشان، پرواز و - اما هیاهوی برگزیده، و خشان است، که «شوق ادبشده» را چون ناشکفتگان، بر می‌انگیزند! - و آنکه این باشد، دیگر نه نویسنده است، نه بازیگر نه نقاش یا هر چیز دیگر - که او خود اثر هنری نام و تمام است که ما را به سوی خود می‌کشاند. اما ممکن است یک کارگردان یا یک روزنامه هم باشد! این دیگر چندان مهم نیست!

**تک‌گفتار درباره کارگردانی**

**کارگردان دولتی و دولت کارگردان!**

پیشتر از این، در ابعاد کلان تر اجتماعی - سیاسی، ریشه این فرهنگ دیرین را در مسند دولتی و استبداد خواهی جست؛ بوم؛ اما بتدریج، بی به این بوم که چنین ناشایستی فرهنگی، جامعه هنری را نیز سخت در خود گرفته است بویژه در راستای «کارگردانی» که امری است، بسیار شبیه «حکومت» کردن!

مدیان کارگردانی در ایران، به جز آن کارگردان‌های فریخته‌ای که من از آنها بسیار آموخته و هنرزم هم می‌آموزم و ایشان را نیز، در هم اینجا سیاسی می‌گردم، اغلب دچار این توهم‌اند که هر آنچه ایشان در سر می‌برودند، از دست- و هر آنچه دیگران - بویژه بازیگران - بی‌اشیفته ماترست؛ است! چرا که چیروت کارگردان - شاه، هر آینه ممکن است در هم بویزد!

این کارگردان‌های عجیب، که دست و زبانشان دواز و عقل شان کوتاه است، پیش از آنکه جان مایه بازیگر را در پاینده، به او بایدها و تابندهای بسیار می‌رانند و ایشان را بر میزان‌هایی پیشانی‌ش ساخته، آنچنان با دشنام و شلاق کوب می‌کنند که هیچ «مردمی» و درک متقابل کارگردان - بازیگر از نقش، به وجود نیامده است. و بر هم این اساس، فرام‌هایی تولید می‌شوند که کارگردان، در آنها هیچ حضور، نیافته است؛ چرا که آنها - کارگردان‌ها - از پرسه زدن در اقصای بازیگری نشان نگران بوده‌اند و صدای گوش خراش، دایم گوش مخاطب را از آن می‌بعد، من کارگردان،‌های من، کارگردان،ه و ایشان هنوز در نیافته‌اند؛ کارگردانی «برآینده‌ای است همچون موسیقی درام، که بهترین آن، این است که هرگز به گوش نرسد!» و دولت کارگردانی، همانا، بر آوردن «موفقی» است که بازیگر، نخست، خویش را در آن جست و جو کند. و آنگاه، نقش را بیابد؛ بدون آنکه همچون دولت‌های سیاسی مستبد او را در حصار حکومت به اطاعت و بردگی فرخواند.

**منتقدشد**



**زنگ و زگو**

مهدا مهربانی

**گفت وگو با انوشیروان میرزایی: طراح بوستر**

## تجربه‌های ذوقی



وسایل مدرن امروز ونه حتی بوجه‌ای برای این رفیقا، ما آن روزها با ماشین‌های دستی مطالب را خروفچی می‌کردیم و بعد کپی می‌زدیم و حتی همانجا نیز خودمان منگنه می‌زدیم و پخش هم می‌کردیم.

سال‌های موقالی است که طرح اکثر بوسترها و جمله کتاب‌های مرکز هنرهای نمایشی، با فضای شماسات این جیم کار نتیجه تلاش فرعی است

یا اینکه کار را به کسان دیگری هم واگذار می‌کنید؟

کار من کاملا فرستی است، بخشی از کارها را چون مرکز هنرهای نمایشی بوم، و طبقه‌ای است و می‌بایست انجام شود اما بخشی از کارها را خود کارگران‌ها را بچودی که می‌توانستند به طراح دیگری ارائه دهند ولی با کمال لطف و به بنده سپرده‌اند.

خلاصتین را چگونه میان دو شیوه تقسیم می‌کنید؟

**زاویه**

**گفت وگو با یوحنا حکیمی: چیره برداز**

## تجسم دقیق لحظه‌ها



تأثیر خویش را در روند زندگی روزمره نیز می‌گذار.

نظرت نسبت به شرایط **کتاب‌های تخصصی ریشه‌ات**، چیست؟ کار تئاتر را با بازیگری شروع کردم و برای اینکه در کنار بازی و صحنه باشم، گرم را هم انجام می‌دهم، سپس طبیعا مایلم کتاب‌هایی در زمینه بازیگری بخوانم.

**بعد از خیز**

«فقوس» که حاوی پیش‌خوانی‌ها، نوحه‌ها، گوشه‌ها و مرثیه‌ها در تعزیه نواحی ایران است، به همت انتشارات سوره مهر (وابسته به حوزه هنری) منتشر شده است.

«فقوس» حاصل تحقیق و تفحص جهلانگر نصیری الشرفی است و شامل سیزده میان تیر است. از جمله این تیرها می‌توان به «موسیقی سنتی در تعزیه، «موسیقی مذهبی و آیینی در تعزیه»، «پیش‌خوانی، نوحه، مرثیه» اشاره داشت. در ضمن برخی از تعزیه‌خوانان و نوحه‌خوانانی که در این مجموعه ذکر نامشان شده، عبارتند از: حلاج کرم زمانی (قزوب)، مشهدی تقی سیمعی (رستان)، ابوتراب الصادری (رستان)، محمد مهربانی (سیدعلی اکبر رزم آرا) (رستان)، جواد فتاحی (کرزی) و... این اثر در ۱۶۶ صفحه، به قیمت ۹۰۰ تومان و با شمارگان ۱۰۰ نسخه وارد بازار نشر شده است. لازم به ذکر است این کتاب به‌ین دلیل زیرخوان بعد از خیر منتشر شده که در اواخر سال ۱۳۸۱ منتشر شده و تاکنون بخش مناسبی شاشمش نشده. تنها دلیل این سفور نیز معرفی بهتر این تحقیق جذاب است.

به یک اندازه - چه برای کارهای موقتی مرکز و چه طرح‌های آزاد- انرژی و وقت صرف کردم چون که در نهایت این کارنامه من است و انشای من پای این بوسترهاست.

کدام یک از طرح‌هایان را بیشتر می‌پسندید؟

محل این است که بررسی کدام یک از بچه‌هایان را بیشتر دوست دارید؟

عرب کدام یک از بچه‌هایان را بیشتر دوست دارید؟

با صدای بلند می‌خندد؟ کارهای قدیمی

بسیار ریاپر لذت‌بخش است. از دوره‌ای که وارد مرکز هنرهای نمایشی شده‌اید، با ناشران بخش خصوصی هم همکاری داشته‌اید؟

طرح‌هایی به من پیشنهاد شده که در آغاز راه بوده‌اند، و هر وقت که به نقطه معلوم و ثابتی

رسیده‌اند، آن وقت دیگر نه نامی از من بوده و می‌باید. این راهم پاریها گفته‌اند.

شبهه بر وجودتان با اثری که طرحش را می‌زند، چگونه است؟

در مورد بوسترهای تئاتر، قطعاً کل کار را می‌بینم. چندان ناآنجفا که طرح شکل

بگیرد. کتاب از مطالعه می‌کنم.

روزی چند ساعت مطالعه می‌کنید؟

یکی دوساعت. بهترین کتابی که تا به حال خوانده‌اید چه بوده. عجب سؤالی، بهترین‌ها همیشه برای من جسمی است، نه فردی. کتاب‌های زیادی بوده.

**محمد ابراهیم جاجر**



سنگد به این کتاب روشن و روشنگر، که ما آن را در شبن فرخنده و مبارک فروردینماهی ما همواره همشادهنده بوده‌ایم قرآن کریم، سورهٔ دخان (۹۴) آیات ۳-۶

از جمله حقوق فرزند پر پدر، این است که نامی نیکو بر او نهند و به خوبی تربیتش کند و قرآن را و او به پیامود (میراث مومن علی‌ح) بخیزد میزان الحکمه، حدیث ۵۸۳۳ به نقل از شیخ البیضاة

## دلباخته مشکلی در ترجمه قرآن برای کودکان و نوجوانان

سیدعلی محمد رفیعی

یکی از مشکلات ترجمه یا بازنویسی کل قرآن برای کودکان و نوجوانان، وجود ابیاتی است که به نحوی به مسائل جنسی ارتباط می‌یابد. یک نگارش در ترجمه یا بازنویسی قرآن برای نابالغان، بر عدم ذکر این آیات و ترجمه آنها و در حقیقت ترجمه این گروهی از آیات قرآن کنهٔ باور، این گروه بزرگان یا ترجمهٔ آن‌ها قرآن برای این گروه یا گروه‌های سنی برشی نمونه‌ها دارد. استدلال این گروه مترجمان یا بازنویسان نیز علی‌القاعده باید این باشد که این آیات قابل فهم و درک مخاطب زیر سن بلوغ نیامده و ترجمه آنها به تنها مشکلی را از آنها حل نمی‌کند و چیزی به آنها نمی‌آموزد، بلکه مایه ابهامها و پرسشهای خواهد شد که پاسخگویم به آنها خود، مشکل دیگر برای مریدان و اولیا خواهد آفرید.

این نظر گرچه به ظاهر خیرخواهانه، مصلحتگرایانه و مبتنی بر گونه‌ای فیوضت‌نستت به کتبسالان است، اما توجه به نکاتی چند شاید بتواند مایه بررسی موضوع از رویه‌های دیگر شود.
۱) آموزش قرآن به کودکان از مسائلهای پیشرویان اسلام است. ترجمه به این آموزش با قده برخی با اغلبهٔ آیات قرآن همواره نیست. به عبارت دیگر، در جایی سخن از این ترغه است که برخی آیات در برخی سنین به نابالغان آموزش داده شوند.

۲) کوفتی عرب زبان را فرض کنید که می‌تواند همه قرآن را بخواند و معنی آن را درویدد، آیا تاکنون مطالعهٔ بخشهایی از قرآن برای آنان یا مائمی رویه‌یورده است؟ آیا فراتر است میان کودکان عرب زبان و غیرعرب زبان در این باره تفاوتی باشد؟ کودکان حافظ کل قرآن در ایران و جهان کرم نیستند و یونانه، حفظ کل قرآن در سنین کوفتی، یکی از ستهای مهم میان مسلمانان به ویژه در همه‌های گذشته بوده است. اتفاقاً است ما بینگذار سنت «با بامش» دیگری باشم و آیات قرآن را به تناسب سن بینگذارم.

۳) آسان‌ساز در کشور ما حتی بزرگسالان نیز آموزش درست جنسی بی‌بهره‌ای چه رسد به جوانان، نوجوانان و خرمسالان، با وجود این حقیقت که این گونه آموزش از سنین پایین و درده خود به تناسب سن مخاطب و ارائه پاسخ سؤال پیش از پرسش، ضروری‌الد راه جبران این کاستی، حذف برخی آیات کتاب استماری و محور صورت مسئله نیست بلکه این مطلب که باید فرهنگ و آموزش خود را با کتاب استماری هماهنگ سازیم (اگر مشکل در تعلیم یا ترجمه کل قرآن برای گروه سنی زیرعقلی است، تغییر لازم را در نگارنها و آموزشهای خود بخیزد آوریم، این نکته را نیز باید در نظر بگیریم که اطلاعات کودک و نوجوان شهری و روستایی در موضوع مورد بحث بسیار نیست و چه بسا شهرها چشم و گوش بسته‌ترند. در میان شهرهای زیرمیان آنها که به شبکه‌های اینترنت دسترسی دارند، یا آنها که دارند اختلاف است … این ریشه سر دراز دارد.

۴) از به اول سوره حجرات (۹۹) خطاب به مؤمنان آمده است که: «از خداوند در رسالتش پیشی نگیرید»، در صلهالتی که برای مایه شعان به عنوان تعقیب نماز آمده نیز دربارهٔ محمد(صلی) او محمد(ع) می‌گوییم، آنان که از آنان پیشی گیرند، ملایق (چون) نیز خارج شده از دین) است». نمونه‌ای از این پیشی گیرندگان ملایق با نام امارق، یا «خواجه» مشهور شدند. در برخی کتب کلامی آمده است که در میان خواجه کریمی بوده که می‌گفتد همهٔ یوسف، سامانی عشق استی و تشابه که در قرآن باشد. توفه‌های نیز تاکنون برای حذف برخی آیات قرآن از سوی دشمنان اسلام صورت گرفته که تاکنون تا کام آمده است، برخی بر ساخته‌ها نیز به متون روایی وارد شده‌اند سنی بر این که به زنان، سوره یوسف نامیورید. به هر حال، بررسی مشتأ این گونه کتابهای مبتنی بر حقیقتها و تطبیقهای جاهلی که گونه‌ای خرده‌گیری بر کار خدا و رسول و دانان‌نگاری خود را آنان نیز به شمار می‌رود، خود موضوع پژوهشی مستقل است.
فارغی را بر ترجمه کوفتی کل قرآن کریم می‌گذاریم، آیا شطاب مایه‌بلدند که ترجمه‌ای کوفتی می‌خواندند یا نه؟ اگر آری، آیا این پرسش برای او مطیع نخواهد شد که چرا برخی آیات به ترجمه نیامده‌اند؟ اگر نباید بداند، آیا گفتی این بنادر که کل قرآن همین است، گناه نیست؟ مشکلی می‌شود که اگر اصل را بر میان کل حقیقت و تطبیق خویش با واقعیت گذاریم و خود را دانستن از شارع مقدس ندانیم، در راهی بسیار هموارتر از این خواهیم افتاد که خویش را به چالشهای متعدد، زنجیره‌ای و فراینده درآکنیم.

سنگد به این کتاب روشن و روشنگر، که ما آن را در شبن فرخنده و مبارک فروردینماهی ما همواره همشادهنده بوده‌ایم قرآن کریم، سورهٔ دخان (۹۴) آیات ۳-۶

از جمله حقوق فرزند پر پدر، این است که نامی نیکو بر او نهند و به خوبی تربیتش کند و قرآن را و او به پیامود (میراث مومن علی‌ح) بخیزد میزان الحکمه، حدیث ۵۸۳۳ به نقل از شیخ البیضاة

## دلباخته مشکلی در ترجمه قرآن برای کودکان و نوجوانان

سیدعلی محمد رفیعی

یکی از مشکلات ترجمه یا بازنویسی کل قرآن برای کودکان و نوجوانان، وجود ابیاتی است که به نحوی به مسائل جنسی ارتباط می‌یابد. یک نگارش در ترجمه یا بازنویسی قرآن برای نابالغان، بر عدم ذکر این آیات و ترجمه آنها و در حقیقت ترجمه این گروهی از آیات قرآن کنهٔ باور، این گروه بزرگان یا ترجمهٔ آن‌ها قرآن برای این گروه یا گروه‌های سنی برشی نمونه‌ها دارد. استدلال این گروه مترجمان یا بازنویسان نیز علی‌القاعده باید این باشد که این آیات قابل فهم و درک مخاطب زیر سن بلوغ نیامده و ترجمه آنها به تنها مشکلی را از آنها حل نمی‌کند و چیزی به آنها نمی‌آموزد، بلکه مایه ابهامها و پرسشهای خواهد شد که پاسخگویم به آنها خود، مشکل دیگر برای مریدان و اولیا خواهد آفرید.

این نظر گرچه به ظاهر خیرخواهانه، مصلحتگرایانه و مبتنی بر گونه‌ای فیوضت‌نستت به کتبسالان است، اما توجه به نکاتی چند شاید بتواند مایه بررسی موضوع از رویه‌های دیگر شود.
۱) آموزش قرآن به کودکان از مسائلهای پیشرویان اسلام است. ترجمه به این آموزش با قده برخی با اغلبهٔ آیات قرآن همواره نیست. به عبارت دیگر، در جایی سخن از این ترغه است که برخی آیات در برخی سنین به نابالغان آموزش داده شوند.
۲) کوفتی عرب زبان را فرض کنید که می‌تواند همه قرآن را بخواند و معنی آن را درویدد، آیا تاکنون مطالعهٔ بخشهایی از قرآن برای آنان یا مائمی رویه‌یورده است؟ آیا فراتر است میان کودکان عرب زبان و غیرعرب زبان در این باره تفاوتی باشد؟ کودکان حافظ کل قرآن در ایران و جهان کرم نیستند و یونانه، حفظ کل قرآن در سنین کوفتی، یکی از ستهای مهم میان مسلمانان به ویژه در همه‌های گذشته بوده است. اتفاقاً است ما بینگذار سنت «با بامش» دیگری باشم و آیات قرآن را به تناسب سن بینگذارم.

۳) آسان‌ساز در کشور ما حتی بزرگسالان نیز آموزش درست جنسی بی‌بهره‌ای چه رسد به جوانان، نوجوانان و خرمسالان، با وجود این حقیقت که این گونه آموزش از سنین پایین و درده خود به تناسب سن مخاطب و ارائه پاسخ سؤال پیش از پرسش، ضروری‌الد راه جبران این کاستی، حذف برخی آیات کتاب استماری و محور صورت مسئله نیست بلکه این مطلب که باید فرهنگ و آموزش خود را با کتاب استماری هماهنگ سازیم (اگر مشکل در تعلیم یا ترجمه کل قرآن برای گروه سنی زیرعقلی است، تغییر لازم را در نگارنها و آموزشهای خود بخیزد آوریم، این نکته را نیز باید در نظر بگیریم که اطلاعات کودک و نوجوان شهری و روستایی در موضوع مورد بحث بسیار نیست و چه بسا شهرها چشم و گوش بسته‌ترند. در میان شهرهای زیرمیان آنها که به شبکه‌های اینترنت دسترسی دارند، یا آنها که دارند اختلاف است … این ریشه سر دراز دارد.

۴) از به اول سوره حجرات (۹۹) خطاب به مؤمنان آمده است که: «از خداوند در رسالتش پیشی نگیرید»، در صلهالتی که برای مایه شعان به عنوان تعقیب نماز آمده نیز دربارهٔ محمد(صلی) او محمد(ع) می‌گوییم، آنان که از آنان پیشی گیرند، ملایق (چون) نیز خارج شده از دین) است». نمونه‌ای از این پیشی گیرندگان ملایق با نام امارق، یا «خواجه» مشهور شدند. در برخی کتب کلامی آمده است که در میان خواجه کریمی بوده که می‌گفتد همهٔ یوسف، سامانی عشق استی و تشابه که در قرآن باشد. توفه‌های نیز تاکنون برای حذف برخی آیات قرآن از سوی دشمنان اسلام صورت گرفته که تاکنون تا کام آمده است، برخی بر ساخته‌ها نیز به متون روایی وارد شده‌اند سنی بر این که به زنان، سوره یوسف نامیورید. به هر حال، بررسی مشتأ این گونه کتابهای مبتنی بر حقیقتها و تطبیقهای جاهلی که گونه‌ای خرده‌گیری بر کار خدا و رسول و دانان‌نگاری خود را آنان نیز به شمار می‌رود، خود موضوع پژوهشی مستقل است.
فارغی را بر ترجمه کوفتی کل قرآن کریم می‌گذاریم، آیا شطاب مایه‌بلدند که ترجمه‌ای کوفتی می‌خواندند یا نه؟ اگر آری، آیا این پرسش برای او مطیع نخواهد شد که چرا برخی آیات به ترجمه نیامده‌اند؟ اگر نباید بداند، آیا گفتی این بنادر که کل قرآن همین است، گناه نیست؟ مشکلی می‌شود که اگر اصل را بر میان کل حقیقت و تطبیق خویش با واقعیت گذاریم و خود را دانستن از شارع مقدس ندانیم، در راهی بسیار هموارتر از این خواهیم افتاد که خویش را به چالشهای متعدد، زنجیره‌ای و فراینده درآکنیم.

### زینت و زین

امیرحسین حرافت

پای بساط یک کتابفروش قمی

## مشتریانم را نصیحت می‌کنم



در خیابان ارم قم، جنب مدرسهٔ خان و تسبده به گذر موسوم به خانهٔ پیرمردی با چهره‌ای صورت و متین ساهلست با نقشه کتابهای خود اششای هرروزه مردم شهر است. بساطی کوچک و محطر که شاید بزرگترین هدیه‌ها را از لحاظ بار فرهنگی و دینی تقدیم دوستداران هرصه ادیب دین و حکمت کند.

از خودان بگوید و این که چند سال است به این کار مشغولید؟

بنده صادق زنجانی هستم و تقریباً سی و سه سال است که اینجا مقابل حرم حضرت معصومه (س) کتاب می‌فروشم. البته قبل از آن هم در مدرسهٔ فقیهه بودم.

**شما معمولاً چه نوع کتابهایی را می‌فروشید؟**

کتابهای مذهبی، درسی و خوزوی را، کتابهای مذهبی سنتی؟

**از کتابهای شما استقبال می‌شود؟**

بله، طلبه‌ها خیلی کتاب می‌خرند.

**جوانهایی که طلبه نیستند چه؟ آیا آنها هم استقبال می‌کنند؟**

بله. آنها هم می‌آیند. البته بعضی اوقات کتابهایی را می‌خواهند که برای دانشان ضرر دارد و من به آنها نصیحت می‌کنم که این کتابها را نخوانند و آنها باصحتهای من قانع می‌شوند. **شما این تصمیمی را چطور انجام می‌دید؟ یعنی**

اعترافات اگوستین قدوسی، ترجمه آسانه تجلی، پیشگفتار احسان شریعتی، خیر و همکاری، طایه

سحلی، مقاله‌من اصلی با اصل فرانسوی، سوسن شریعتی، ویرایش ادبی، علی قاسمی، باخوانی **تهایی من: عقاب علی احمدی، چاپ اول، قطع رفقی، ۲۰۲ صفحه، ۲۰۰۰ نسخه، نشر پیام امروز، تهران، ۱۳۸۷ بها، ۳۶۰۰ تومان**

ترجمه‌ای دیگر از اعترافات اگوستین قدوسی براساس متن دوزبانهٔ فرانسه - لاتین روانه بازار شده است.

اعترافات اثر پرواز آگوستین قدوسی است که از قرن چهارم میلادی بر جای مانده است. دامنه تأثیرگذاری این اثر تاریخ دلشده و فرهنگ غرب، هر متفکر راستی را به جرأت تأمل در دلایه‌های متکثر این اثر می‌اندازد. عیایت لوتر و رابوسوس به نمایندگی از متفکران اقصای فرم و رئالیستی از یک سو و زیو کارت و کانت به نمایندگی از عصر خود در ادوار مآخر، اندیشه‌ها ازنت و هایدگر را نیز در می‌وردد و با کمال شگفتی پنجه در پنجه زان - فرسواد لوتار، متفکر پساکنون می‌گفتد:

در هر یک از زبانهای اروپایی ترجمه‌های متعددی از اعترافات در دسترس است، و این امر گرچه کار انتخاب و گزینش متن اصیل را دشوارتر می‌کند اما خودبین اهمیت و عظمت اثر نیست، در میان ترجمه‌های اروپایی اثر، ترجمه فرانسوی آن شاهمنی گناگتک با متن اصلی که به زبان لاتین است، دارد و این خود اولاً برخاسته از زبته‌های مشترک زبانهای لاتین و فرانسه است و ثانیاً جانی از ظرفیت مناسب زبان فرانسه برای برگردان اثری چنین

متن دوزبانه مورد استفاده مترجم به قلم ژوزف تراپوک (Joseph Traube) است که از مجموعه کلاسیک گارنیه (Classique Garnier) انتشار یافته است. اشارات گارنیه یکی از ناشران مورد اعتماد دانشگاهی است.

و کمالبخش و شایع و مالک مطلق است.

**یاب یکم: فصل ۱۸- ص ۲۵**
پروردگارا! این خدای من! با یمان کسب معمولت بکنگر که چنگو، خیره آدم، فواید ناشت و مجاهای موروثی ناگفتشان دایم کم و کاست پاس می‌داند، این آن که در حفظ قوانین انبهرای رستگاری جابیده که در دریافت کرده‌اند، اعمال می‌ورزند!

**یاب دوم: فصل ۳۱- ص ۲۷۱**
دورباری من حامل بیژنی دیگری هم هست.

ای کاش انسان به لطف خود، به همین حسنه کند اما زول روزن من را با انعام و نثاریم بزمی کم آنان زمان که در غلام معصوم، هر من ورائند که، و نیز ما با بسویی گفتگاری کنی از من بیرون و این ققی را جامعه طلبانم، و بسی بیژنی اندی برایشان!
اینگ از صورت بر من خود را از دینم بر ویاری! لطف مقدمت می‌کم تا به خودم رفتار بگردم.
پیرای لطف ملامم که با کامیابی تقدای تو، آغاز می‌شود، چراغ چشمم که در کام دردی هستند دور می‌شود، چه چرم، و چشمم که در مان آن و ماندنم، بسی زندگاری اشتمه و نشربه به درمان آن نتشاند، ششخ از بای تو می‌آید.

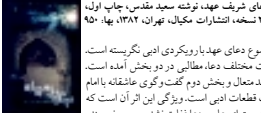
**مثنی، ترجمه و الهام از ندای عبید**
مثنای و سیده، وروانی از مهدی شریف مهدی، نوشته سعید مقدس، چاپ اول، **قطع رفقی، ۱۴۰ صفحه، ۳۰۰۰ نسخه، انتشارات مجتبال، تهران، ۱۳۸۲ بها، ۹۰۰ تومان**

امیثاق و سیده‌ها و موضوع دعای عهد، با روکردی ادبی گریخته است. در این کتاب پیرامون عبارات مختلف طعناطی، در دو بخش آمده است. بخش اول، مناجات با خداوند متعال و بخش دوم گفت‌وگوی علائقانه با امام عصر علیه‌السلام به صورت تعلقات است. ویژگی این اثر آن است که علاوه بر روکردهای ادبی، از محتوای علمی دعا فاعلت نشده، سنی نویسنده بر آن است که لا اله الا الله گفتارهای خود، از شرح متن دعا نیز غفلت نکند. کوشش این کتاب بر این است که انسان گرفتار در دام روزگار همگرا و بیچاره رنجوره، لطماتی را با یاد و لجمنت خیقنی خود سپری کند و دوزباده که برقراری ارتباط با می‌تواند چه اندازه ساده و صمیمی باشد.



**یاب یکم: فصل ۲- ص ۲۵**

پس تو کیستی پروردگار من؟ تو کیستی؟
دکست پروردگاری خود پروردگار ما کیست خدایندگاری خود خدایندگار، ما، پس معلنی، پس نیکی، پس مقنن، پیران و قاض، پس رحیم و بس عادل، پس پنهان و بس پدیدار، پس سبیل و بس تواله استوار و نامدگرم، تغییرناپذیر و اساس هر تغییریه به هرگز حادث شود و نه هرگز غیاب ایام بر او نشیند. هستی هر لحظه از او تو گردد. «مکترای عقاب به سوزی زبانهی رسیدند.
همواره در فعل و پورسنة در آسوند، گرد آورنده‌ای که از همه چیز بی‌نیاز است، حامی و متحرکگر و پشتیبان و آفرینندهٔ رزاق













ساعر محسنی

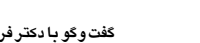
## زندگی

فریده کریمی موغاری متولد ۱۳۲۹، در رشته ادبیات فارسی به اخذ درجه دکترا نائل شده و هم‌اکنون در دانشکده تربیت دبیر فنّی دکتر شریعی تدریس می‌کند. کتاب «الارسی صومی» را با همکاری دکتر حسن ذوالفقاری و آقای مرادی توسط نشر چشمه منتشر کرده‌است که هم‌اکنون به دلیل استقبال فراوان به چاپ پانزدهم رسیده است و جزو کتاب‌های درسی دانشگاه‌های تربیت معلم است. «نسیم نسیم» هفدهمین کتاب از سلسله کتاب‌های «چهره‌های شعر معاصر ایران» است که به زندگی و شعر سید اشرف‌الدین حسینی گیلانی می‌پردازد و آسان به قلم دکتر فریده کریمی موغاری، توسط نشر ثالث چاپ و منتشر شده است.
مطالای هم از دکتر کریمی در تشریحات کشور چاپ و منتشر شده است.

علم و فنر، آیا غیر از کتاب نسیم نسیم» اثر دیگری هم نثر چاپ دارد؟ از وضعیت نایسامان نثر کشور که مطلع هستید، همین کتاب نسیم نسیم که نثرش هم از ناشران معتبر و شناخته شده کشور است، نزدیک به دو سال و نیم طول کشید تا آن را چاپ و منتشر کنند. با این وضع دیگر حال وحوصله ای نمی‌ماند که به سراغ اثر دیگری بروم. من اصلاً نامی ندادم بعد از این مدت آیا مطالب این کتاب هنوز هم از آن حافظ کره است.
پانوجه به اینکه دیدان نسیم شمال در بازار کتاب نیست و کمتر در مودش حرفی زده شده و لسل امروز شناخت چندان لسل امروز از این شاعر نباردمن فکر می‌کنم من حداقل دینی که نسبت به این شاعر فرستم و به خاطر شخصیت بسیار والایی این آسان فروتن و متواضع توانسته باشم با تألیف این کتاب ای احترامی به او کرده باشم. اما بعد از این مدت واقعا نمی‌دانم تا چقدر مطالب این کتاب چقدر حفظ شده و آیا کسی دیگری درباره نسیم شمال در این فاصله چیزی نوشته ومنتشر کرده است.
وقتی انسان کاری را شروع می‌کند، نمی‌داند چقدر مستموم و دروازه کاری است.
اطلاعات در جامعه ما به روز نیست. خیلی مسائل دیگر هست که موجب دلسردی می‌شود.

می‌شود فریادهای چه یفنی نسبت به نسیم شمال داشتند؟ نسیم شمال متعلق به مردم بود، پیروزی مردم بود. با مردم بود، انسانی بود که برای پیروزی انقلاب مشروطه حق بزگی به گردن لسل‌های بعد از مشروطه دارد.
حق به لسل امروز این شاعر را نشناسد. چنان‌ا ای کتاب را برای دوستی به خارج از کشور فرستادم تا چندین بار تمامی گرفت و چقدر اظهار خوشحالی می‌کرد از اینکه چنین کتابی در معرفی و شناخت نسیم شمال نوشته شده است. من فکر می‌کنم برای کسانی که گوشه چشمی به گذشته

### منتشر شد



## کتابی تازه و نگاهی به شعر

این مرز و بوم دارند، این کتاب بی‌فایده نباشد. توشن این کتاب را به پیشنهاد نادر قبول کرده‌اید که با این ساختار و با این فصل‌بندی تدوین شده است یا.. با توجه به روزندی که نثر ثالث در این زمینه و در جهت معرفی چهره‌های شعر معاصر ایران داشت، می‌داید که ۱۶ عنوان کتاب پیرامون شناخت شاعران ایرانی به قلم منتقدان و شاعران نوشته شده و توسط همین ناشر به بازار آمده بود و کتاب «نسیم شمال» هفدهمین کتاب از این مجموعه به حساب می‌آید. پژوهش و معرفی شعر و زندگی نسیم شمال به انتخاب خودم بود و طرح آن را هم به نادر دادم که خوشبختانه پذیرفت.

**نما کتاب‌های دیگری از همین مجموعه را هم دیده بودید که به چه صورت فصل‌بندی و تدوین شده بودند؟**
بله کتاب‌هایی را که پیرامون شعر و زندگی اشوان، شامل: آنتنی، عارف کزویی و شاعران همصورت نسیم شمال نوشته و منتشر شده بود، دیدم و مطالعه کردم. شاعران دیگری که همصورت نسیم شمال بودند و نقش مشابه نسیم شمال در ادبیات مشروطه و ادبیات پس از مشروطه داشتند، آیا مورد نظر شما نیستند که درباره آنها هم کتاب بنویسیم؟

بله، هستند. اما کارشان گسترده‌گی کار نسیم شمال را نداشت. آثار نسیم شمال چیز دیگری بود. نمی‌دانم شاید به دلیل اینکه من مدت‌ها با زندگی و آثار نسیم



### ◆ نمی‌توانیم نسیم شمال را در شرایط و موقعیت امروز قضاوت کنیم

شمال سر و کار داشت به چنین قضاوتی رسیده باشم. طی مدتی که این کتاب را می‌نوشتم چنان انسی با شخصیت و شعر نسیم شمال پیدا کردم که فکر نمی‌کنم کسی دیگری بتواند جای او را برآید در شعر بگوید. چون او از نظر شخصیتی ایعاد گسترده‌ای در میان مردم ترجمه‌چند زبان مردم بود. در حالی که اگر فرضی از فرضی یزیدی در ذهن و زبان مردم جا می‌افتاد، چندتا بود؛ یا عارف که اشعار بسیار شیرین و شایه‌ایی دارد، چقدر مردم از بیرونند و می‌خوانند؟ همین طرز اشعار ابرج می‌وز. به افتقاد شما در یک مقایسه مجبلی بین شعر نسیم شمال و ابرج، کدکشان مانده‌گاتر بودند؟

بله، تقریباً الان هیچ اثری از هیچ کدام از این شاعران در ذهن و زبان مردم باقی‌نمانده است. اگر این شاعران را با شاعران بزرگ امروز و حتی با شاعران کلاسیک مقایسه کنیم، می‌شود گفت شاعران همصورت نسیم شمال همه فراموش شدند، چون اغلب شاعران آن مقطع از تاریخ، مسائل مبتلا به جامعه را در شعر مطرح می‌کردند. اما نسیم شمال در زمانه خودش از اقبال بیشتری برخوردار بود.

اما هنوز برخی از اشعار ابرج می‌وزا به خاطر طنز و به خاطر هوشمندانه بودن محبوب است و خواننده دارد و به خاطر



که هر چقدر مسائل مبتلا به مردم باشد و شاعر بخواد آن را در شعرش منعکس کند، آن شعر زودتر از همه فراموش می‌شود و نام شعر هم زودتر از لغات جامعه پاک می‌شود.

پاک می‌شود. نام رویداد در حالی شاعر ملّی باید ویژگی‌ها و خاصه‌های همه زمانی داشته باشد. اینکه بعد سیاسی نسیم شمال چیز دیگری است، قابل انکار نیست. ما نمی‌توانیم نسیم شمال را در شرایط و موقعیت امروز قضاوت کنیم. امروز تقریباً بیش از ۵۰ درصد مردم جامعه باسوادند و با توجه به شرایط بودن رسانه‌های دیداری و شنیداری آگاهی‌هایشان خیلی زیاد است. اما آن زمان رسالتی که نسیم شمال از طریق شعرش بر عهده گرفت، بیدار کردن توده‌ها بود و خیلی بیشتر از عشقی و ابرج در میان مردم محبوبیت و شهرت پیدا کرد. همان کاری بود که صابر یا هوب هوب نامه خود برای بیداری مردم در آذربایجان انجام داد و بسیار بارزترش بود. نسیم شمال در شعرش بیشتر بومی بود و از سیما‌ها در شعرش خبری نیست.

شما در مقدمه کتاب اشاره می‌کنید. «تألیفه که موجب نمای‌سید اشرف‌الدین گیلانی از دیگر معاصرانش گردید، سبک و زبان خاص او بود.» آیا در آن دوره ابرج می‌وزا، عشقی و شاعران دیگری که همصورت نسیم شمال بودند، در اشعارشان از زبان کوچره و بازار استفاده نمی‌کردند؟ به این نکته هم اشاره کردم. زبان نسیم شمال نسبت به زبان ابرج و عشقی بسیار بسیار شسته‌رفته‌تر و مردمی‌تر بود. درست است که این شاعران هم به زبان ساده شعر می‌گفتند، اما زبان نسیم شمال زبان ساحتگی و صنعتی نبود نیست. یعنی هیچ تعلیمی در به کارگیری زبان مردم ندارد. زبان خودش عین زبان مردم کوچره بود. بعد هم موضوع ترانه شدن این شعرها بود. مردم این شعرها را در کوچره و بازار و خانه دم می‌گرفتند و زیر لب زمزمه می‌کردند و به‌صورت ترجمه‌چند زبان مردم بود. در حالی که اگر فرضی از فرضی یزیدی در ذهن و زبان مردم جا می‌افتاد، چندتا بود؛ یا عارف که اشعار بسیار شیرین و شایه‌ایی دارد، چقدر مردم از بیرونند و می‌خوانند؟ همین طرز اشعار ابرج می‌وزا.

به افتقاد شما در یک مقایسه مجبلی بین شعر نسیم شمال و ابرج، کدکشان مانده‌گاتر بودند؟
بله، تقریباً الان هیچ اثری از هیچ کدام از این شاعران در ذهن و زبان مردم باقی‌نمانده است. اگر این شاعران را با شاعران بزرگ امروز و حتی با شاعران کلاسیک مقایسه کنیم، می‌شود گفت شاعران همصورت نسیم شمال همه فراموش شدند، چون اغلب شاعران آن مقطع از تاریخ، مسائل مبتلا به جامعه را در شعر مطرح می‌کردند. اما نسیم شمال در زمانه خودش از اقبال بیشتری برخوردار بود.

اما هنوز برخی از اشعار ابرج می‌وزا به خاطر طنز و به خاطر هوشمندانه بودن محبوب است و خواننده دارد و به خاطر

به همین دلیل دیدانش در بازار سیاه خریدار دارد. آفرین، برخی از اشعار ابرج می‌وزا هنوز خواننده دارد. شاید هم به خاطر عامیانه بودن اشعارش باشد. می‌دانید که طنز عمدتاً مربوط به ادبیات مدرن است و در دوران مشروطه هنوز چنگ بین سنت و مدرنیسم بود. طنز بر آثار این شاعران بگونه قابل‌تئین است» می‌دانید که نسیم شمال تحت تأثیر صابری بود و بخشی از شعرهایش همان‌ترانه‌های شعر صابری است. صابر هم یکی از اصحبه‌های روزگار خودش بود. صابر انقلاب روسیه را پیشتر سر گذارنده بود و بعد، انقلاب مشروطه ایران هم مراجه بود. طنز نسیم شمال هم متأثر از آثار صابری سروده می‌شده است. گمان‌کنم وقتی آثارش را می‌خوانید، می‌بینید برخی هنوز هم کهنه نسل‌اند. خاتم فکری زبان شعر نسیم شمال و برخی ویژگی چه تأثیری در زبان مطبوعات و روزنامه‌نگاری آن عصر داشت؟

تأثیرش خیلی زیاد بود. به خاطر اینکه تا زمانی که این شاعران به زبان مردم نویسنند و مطبوعات زبان مردم را به کار نگذرد، در جامعه بازاری نداد. اصولاً مطبوعات زمانی روح یافت که تریو به سادگی رفت. بنابراین زبان این شاعران زبان مطبوعات شد و در بین مردم رها پیدا کرد.

**شما شاعران آن دوره را به چهار گروه تقسیم کرده‌اید. این تقسیم‌بندی عمدتاً به خاطر زبان اشعارشان بود؟**
این تقسیم‌بندی را دکتر نفیسی کندی هم در کتاب «ادوار شعر فارسی ادوارند و روی این مسأله تأکید کرده‌اند و دکتر یاحقی هم در کتاب «چون سبوی نشسته» به همین تقسیم‌بندی رسیده‌اند. روی این تقسیم‌بندی تاجایی که من پیرامون ادبیات مشروطه مطالعه کرده‌ام، اغلب ادیبان مافوق نظر دارند و در جامعه ما هم مثبت دانست.

می‌دانید که شعر مشروطه عموماً در ستایش از آزادی و سهن بوده و در مبارزه با استبداد و خودکامی و مبارزه با چاهانجواران ایرانی‌س و دفاع از قانون همه اینها دوتوجه‌های شعر آن مقطع را تشکیل می‌دهند. امروز هم تقریباً همین معضلات در جامعه مطرح است اما شعرهایی که در این زمینه سروده شده‌اند، فراموش شده‌اند، در حالی که امروز هم می‌توانستند کاربردی باشند.

نامی فکر می‌کنم جامعه امروز ما هم دیگر آن جامعه صد سال پیش نیست و متغیر شده است. درست است که اشعار مشروطه مضامینی دارند که جامعه امروز هم دچارش هست. یعنی بازم استقلال بازم مردم آزادی و عدالت اجتماعی در رأس مطالبات مردم است. هرچند مفاهیم یکی است اما اشکال آن فرق می‌کند. مسلماً آنچه امروز در اطراف ما می‌گذرد با آنچه در صد سال گذشته جریان داشت، تفاوت کلی دارد.

در ادامه سؤال قبلی، می‌خواهم بگویم در آن دوره تنها رسانه‌های همگانی شعر بوده و امروز شعر از آن حالت رسنای بودن خارج شده و به همین دلیل شعر نسیم شمال و...

صد درصد. امروز عصر، عصر سرعت است و رسانه‌ها هستند که حرف اول را می‌زنند. می‌بینیم کشور ما را همه شعر دوستی اش دارد و شعر فاصله می‌گیرد و به سمت داستان بی‌رود. و به سمت ایروستانه‌ها، مثل «تیرتونه، مالمواریها و...» البته در کوتاه‌ترین زمان ممکن برای برابری ارتباطی‌ای میل می‌زنند و به اینترنت بهانه می‌زنند. با مالمواریها سرگرم می‌شوند و فرضی برای شعرهایی نمی‌ماند تا به شعر عصر مشروطه رجوع کنند. لسل امروز کاملاً متفاوت شده است.

**یادداشت**
مجدد آل ابراهیم

## جایگزین آموزش مستقیم

گزارشی را خواندم در مورد خطر شیوع بیماری ایزد در آسیا که در آن به ایران هم اشاره شده بود این گزارش بهترین عامل شیوع این بیماری را ناگامی جامعه نسبت به آن عنوان کرده بود. عامل ناگامی، که هم اکثر موارد یا بدقیس هم همراه است باعث می‌شود که حتی بسیاری و تلاش آن مراجمه به پزشک و درمان خود هم حشمت داشته باشند.



بدقیس‌ها از اطلاعات ناقص و غلط از یک سو و سرچشمه می‌گردند.

وقتی بحث در این باب و میزان شیوع بیماری جبهه سیاسی هم پیدا کند وضع بدتر می‌شود. چون در این حالت علاوه بر ناآموزی اجتماعی، مسکوت سازمان و نگرش، و بی‌توجهی در اختیار این مشکل مثل از شنیدن اطلاع‌رسانی و پیگیری آن هم سر باز می‌آورد و جامعه سرانجام به وضعیت نگران‌کننده‌تری می‌رسد. وضعیت نگران‌کننده‌تری می‌شود، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

گسروگی روابط و قطع آن از جامع امروز، مسکوت در مورد مسائل اجتماعی را به خطری جدی تبدیل کرده است.

اینها جای خوشحالی است که از چندین پیش تا کنون حرکت‌هایی در سطح رسانه‌های عمومی برای آگاهی نسبی جامعه بوجود آمده و سوزلان هم صورت اطلاع‌رسانی را درک کرده‌اند ولی با توجه به نبود اطلاعاتی که بی‌ادانه شود آنها را به راحتی می‌توان در معرض تهدید پیدا فرآ گیرند. این اتفاقات کافی و مفید نبوده‌اند.

از طرفی آموزش‌های رسانه‌ای بخصوص آموزش‌هایی که از طریق صدا و سیما ارائه می‌شوند، به خاطر محدودیت‌های اجتماعی و اجرایی توانایی لازم را در انتقال مفاهیم بصورت واضح و روشن ندارند.

با توجه به میزان آفرود در حضور افراد آن آموزش‌ها دور سین و متن توجوهی و جرمی شناسی از پیش اساسی می‌شود ولی باز هم به خاطر همان محدودیت‌ها نتواند راه‌یافته مانده درسی به همین منظور در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.
نهارها را باقی مانده تهیه و انتشار کتاب‌های آموزشی و ترویج آنها در بین جوانان است.

این کتاب‌ها اهمیت زیادی دارند و فرآ است جایگزین آموزش‌های مستقیم شوند، شرایط خاصی دارند که از میان آنها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد.

۱- کتاب‌ها باید توسط متخصصان با تجربه و آگاه و بخصوص پزشکان و روانشناسان تخصصی نوشته و تهیه شود.

۲- کتاب‌ها باید با دقت زیاد مورد بازبینی متخصصان آموزش امروز که ماشانه تعداد آنها در کشور کم است آفرآ کرده و باید آموزش و پرورش شوند.

۳- محیط مطالب ارائه شده باید گویانه و گویا باشد و با نودها راه‌های مفید همراه باشد.

کتاب‌هایی که با توجه به سه عامل فوق و همچنین چند عامل دیگر به صورتی می‌توانند در شرایط امروز کمک‌ورگی به جامعه مانده باشند. امروز ما در حال گذار است و هر قدرافسی که این گذار را ساده و عملی‌تر کند و از عوارض آن بکاهد، اهمیت زیادی دارد، بخصوص اگر این کارها در جهت افزایش شیب سلامت و امنیت باشد.

با مسکوت و پنهان‌کاری نمی‌توان جلوی شیوع عوامل خطر ساز را گرفت و این تنها آگاهی است که کار ساز خواهد بود.

اگر این آگاهی را توان با وسایق مرسوم عمومی به وجود آورد، باید به راه‌های دیگر توسل جست و شاید امروز کتاب تنها راه در دسترس باشد.

وزارت علوم برای برپایی نمایشگاههای تخصصی

کتاب در تهران و شهرستان‌ها تلاش می‌کنند، توقف برگزاری این نمایشگاهها که بزمره‌های آن به گوش می‌رسد، خبری ناگهانی برای دانشجویان استادان و کتابداران کتابخانه‌های تخصصی دانشگاهها و پژوهشگاهاست.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

هر سال در چنین روزهایی، سوزلان امور در وزارت علوم برای برپایی نمایشگاههای تخصصی کتاب در تهران و شهرستان‌ها تلاش می‌کنند، توقف برگزاری این نمایشگاهها که بزمره‌های آن به گوش می‌رسد، خبری ناگهانی برای دانشجویان استادان و کتابداران کتابخانه‌های تخصصی دانشگاهها و پژوهشگاهاست.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

از طرفی آموزش‌های رسانه‌ای بخصوص آموزش‌هایی که از طریق صدا و سیما ارائه می‌شوند، به خاطر محدودیت‌های اجتماعی و اجرایی توانایی لازم را در انتقال مفاهیم بصورت واضح و روشن ندارند.

با توجه به میزان آفرود در حضور افراد آن آموزش‌ها دور سین و متن توجوهی و جرمی شناسی از پیش اساسی می‌شود ولی باز هم به خاطر همان محدودیت‌ها نتواند راه‌یافته مانده درسی به همین منظور در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.
نهارها را باقی مانده تهیه و انتشار کتاب‌های آموزشی و ترویج آنها در بین جوانان است.

این کتاب‌ها اهمیت زیادی دارند و فرآ است جایگزین آموزش‌های مستقیم شوند، شرایط خاصی دارند که از میان آنها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد.

۱- کتاب‌ها باید توسط متخصصان با تجربه و آگاه و بخصوص پزشکان و روانشناسان تخصصی نوشته و تهیه شود.

۲- کتاب‌ها باید با دقت زیاد مورد بازبینی متخصصان آموزش امروز که ماشانه تعداد آنها در کشور کم است آفرآ کرده و باید آموزش و پرورش شوند.

۳- محیط مطالب ارائه شده باید گویانه و گویا باشد و با نودها راه‌های مفید همراه باشد.

کتاب‌هایی که با توجه به سه عامل فوق و همچنین چند عامل دیگر به صورتی می‌توانند در شرایط امروز کمک‌ورگی به جامعه مانده باشند. امروز ما در حال گذار است و هر قدرافسی که این گذار را ساده و عملی‌تر کند و از عوارض آن بکاهد، اهمیت زیادی دارد، بخصوص اگر این کارها در جهت افزایش شیب سلامت و امنیت باشد.

با مسکوت و پنهان‌کاری نمی‌توان جلوی شیوع عوامل خطر ساز را گرفت و این تنها آگاهی است که کار ساز خواهد بود.

اگر این آگاهی را توان با وسایق مرسوم عمومی به وجود آورد، باید به راه‌های دیگر توسل جست و شاید امروز کتاب تنها راه در دسترس باشد.

### دولت

وزارت علوم

گزارشی از حذف نمایشگاههای تخصصی وزارت علوم

## چه کسی پاسخگوست؟

سراسر دنیا عرصه می‌شوند، آشنا شوند و بازمی با استفاده از بازنده‌های دانشگاهی آنها را تهیه کنند.

با این اقدام دانشگاهیان مردم کتاب‌های تخصصی جدید را می‌شناسند و دسترسی به آنها تلاش می‌کنند، همچنین این روند را می‌توان با برپایی فرودگاههای کتاب‌های تخصصی همراه با کتابارگ‌های جدید نشان علمی دیتا و عرضه محصولات علمی-فرهنگی آنها تحقق بخشید.

دسترسی سریع به منابع اطلاعاتی از جمله کتاب‌ها از ضروری‌ترین پایه‌های تحقیق در هر جامعه‌ای است که به رشد علوم و تکنولوژی می‌رسد.



کتابداران کتابخانه‌های تخصصی با توجه به منابع اطلاعاتی مورد نیاز پژوهشگران و دانشجویان می‌پرسند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

از طرفی آموزش‌های رسانه‌ای بخصوص آموزش‌هایی که از طریق صدا و سیما ارائه می‌شوند، به خاطر محدودیت‌های اجتماعی و اجرایی توانایی لازم را در انتقال مفاهیم بصورت واضح و روشن ندارند.

با توجه به میزان آفرود در حضور افراد آن آموزش‌ها دور سین و متن توجوهی و جرمی شناسی از پیش اساسی می‌شود ولی باز هم به خاطر همان محدودیت‌ها نتواند راه‌یافته مانده درسی به همین منظور در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.

نهارها را باقی مانده تهیه و انتشار کتاب‌های آموزشی و ترویج آنها در بین جوانان است.

این کتاب‌ها اهمیت زیادی دارند و فرآ است جایگزین آموزش‌های مستقیم شوند، شرایط خاصی دارند که از میان آنها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد.

۱- کتاب‌ها باید توسط متخصصان با تجربه و آگاه و بخصوص پزشکان و روانشناسان تخصصی نوشته و تهیه شود.

۲- کتاب‌ها باید با دقت زیاد مورد بازبینی متخصصان آموزش امروز که ماشانه تعداد آنها در کشور کم است آفرآ کرده و باید آموزش و پرورش شوند.

۳- محیط مطالب ارائه شده باید گویانه و گویا باشد و با نودها راه‌های مفید همراه باشد.

وزارت علوم برای برپایی نمایشگاههای تخصصی

کتاب در تهران و شهرستان‌ها تلاش می‌کنند، توقف برگزاری این نمایشگاهها که بزمره‌های آن به گوش می‌رسد، خبری ناگهانی برای دانشجویان استادان و کتابداران کتابخانه‌های تخصصی دانشگاهها و پژوهشگاهاست.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

هر سال در چنین روزهایی، سوزلان امور در وزارت علوم برای برپایی نمایشگاههای تخصصی کتاب در تهران و شهرستان‌ها تلاش می‌کنند، توقف برگزاری این نمایشگاهها که بزمره‌های آن به گوش می‌رسد، خبری ناگهانی برای دانشجویان استادان و کتابداران کتابخانه‌های تخصصی دانشگاهها و پژوهشگاهاست.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

از طرفی آموزش‌های رسانه‌ای بخصوص آموزش‌هایی که از طریق صدا و سیما ارائه می‌شوند، به خاطر محدودیت‌های اجتماعی و اجرایی توانایی لازم را در انتقال مفاهیم بصورت واضح و روشن ندارند.

با توجه به میزان آفرود در حضور افراد آن آموزش‌ها دور سین و متن توجوهی و جرمی شناسی از پیش اساسی می‌شود ولی باز هم به خاطر همان محدودیت‌ها نتواند راه‌یافته مانده درسی به همین منظور در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.
نهارها را باقی مانده تهیه و انتشار کتاب‌های آموزشی و ترویج آنها در بین جوانان است.

تعدادی از دانشجویان، استادان و کتابداران که بنازیگی این خیر اندیشه‌اند با تحجب می‌پرسند یعنی هیچکدام از نمایشگاههای تخصصی کتاب برگزار نمی‌شوند، چرا که مردم آن هر سال به جای افزایش تسهیلات خرید، کتاب‌های دانشگاهی، همان‌هایی که نیاز دارند می‌خرند و باقی مانده آن‌ها را به تصفیه و امتیاز کل جامعه هم کشیده می‌شود و همه آنها از ناگامی می‌بازند.

از طرفی آموزش‌های رسانه‌ای بخصوص آموزش‌هایی که از طریق صدا و سیما ارائه می‌شوند، به خاطر محدودیت‌های اجتماعی و اجرایی توانایی لازم را در انتقال مفاهیم بصورت واضح و روشن ندارند.

با توجه به میزان آفرود در حضور افراد آن آموزش‌ها دور سین و متن توجوهی و جرمی شناسی از پیش اساسی می‌شود ولی باز هم به خاطر همان محدودیت‌ها نتواند راه‌یافته مانده درسی به همین منظور در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.

نهارها را باقی مانده تهیه و انتشار کتاب‌های آموزشی و ترویج آنها در بین جوانان است.

این کتاب‌ها اهمیت زیادی دارند و فرآ است جایگزین آموزش‌های مستقیم شوند، شرایط خاصی دارند که از میان آنها می‌توان به موارد زیر اشاره کرد.

۱- کتاب‌ها باید توسط متخصصان با تجربه و آگاه و بخصوص پزشکان و روانشناسان تخصصی نوشته و تهیه شود.

۲- کتاب‌ها باید با دقت زیاد مورد بازبینی متخصصان آموزش امروز که ماشانه تعداد آنها در کشور کم است آفرآ کرده و باید آموزش و پرورش شوند.

۳- محیط مطالب ارائه شده باید گویانه و گویا باشد و با نودها راه‌های مفید همراه باشد.

**نگارخانه** - مقاله ۲۹ شهریور ۱۳۸۲ - میان ۲۲ تا ۲۲

### یادداشت

فردینا پاروند بااست

### گنجینه‌های گم شده در گذر زمان

## مختصر، نیایب، گرانبها

یک نسخه از کتاب نگارخانه‌ها

نگارخانه کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم

کتابهای تخصصی وزارت علوم



## حسن اصغرعی: نویسنده

**آقای اصغری**، این روزها مشغول خواندن چه کتابی هستید؟  
 من فعلاً مشغول بازخوانی رمان چند جلدی مارسل پروست «در جست‌وجوی زمان از دست‌رفته» هستم.  
 یعنی تمام هشت جلد رمان را وارد دیواره می‌خوانم؟  
 بله، یک بار خواندم، دوم، حالا دارم از جلد اول شروع‌تون چه می‌کنم.

آن را بازخوانی می‌کنم.  
 ضرورتش چه بود؟  
 برای من جاذبه‌های زیادی دارد. این از آن برام‌هایی بود که من یک بار آن را خوانده‌بودم و از آن رده‌شده‌بودم. به‌نظرم رسید مجدداً آن را بخوانم و نگاه تازه‌ای به آن داشته باشم. بار دوم که دارم می‌خوانم برایم جدیدیت‌های بیشتری دارد. یعنی آن چیزهایی که قبلاً ندیده‌بودم. حالا دارم به کشف تازهای می‌رسم.

بار اول چند سال پیش این رمان را خوانده‌بودید؟  
 حدوداً پنج-شش سال پیش همان زمان که چاب اولش به ترتیب باوقف منتشر می‌شد. من هم هر جلدی که به بازار می‌آمد شروع به خواندنش می‌کردم.  
 در نوشتن اول **جدلیت‌های این رمان** تأملیدید؟  
 باری اول رمان «در جست‌وجوی زمان از دست‌رفته» یک ماکم معمولی بود. ولی در بازخوانی با برداشت‌های تازه به کشف‌های جدیدی رسیدم.  
**آثار ایرانی چندجلدی؟ آیا کتابی از نویسندگان ایرانی هم خوانده‌اید؟**

رمان خانم فریبا وفا بی‌اسم «پرتله من» را خوانده‌ام.  
**به نظر شما چطور آمد؟**  
 در مجموع از این رمان خوشم آمد. ولی فکر می‌کنم این رمان شایسته‌تر نوشته شده است. انتظار داشتم تسخیم تر باشد. مقداری عناصر رمان پخش شده است.

**انتخاب چه ویراستاری دارد؟**  
 ویراستاری به‌ساختار داستان آن تسخیم لازم دارد. به‌نظرم باید نوع شنیداریگی تمام شده. من انتظار اینک این رمان مثل رمان‌های کلاسیک با چارچوب کلاسیک نوشته و تمام بشود، نداشتم. ولی

## کتاب

## مردی در باران

آن مرد در باران آمد امیررضا یگدلی، نشر قفسه، چاپ اول، ۱۳۸۲، ۳۰۰ صفحه، ۱۱۲ صفحه، ۹۵۰ تومان.  
 آن مرد در باران آمد، مجموعه ۸ داستان کوتاه از امیررضا یگدلی است که از میان آنها می‌توان به صدای پای

زن، دوست دارم برقصم و چه کسی با من ایرویلوی بازی می‌کند اشاره کرد.

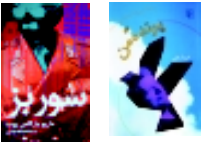
## زنان نازی

زنان بر ملیب شکسته (موقعیت زنان در آلمان هیتلری) عنوان کتابی است نوشته کیت هیست که به ترجمه رمضان علی قفسیده سرا و انتشارات روشنگران و مطالعات زنان

منتشر شده است.  
 این کتاب در سیزده بخش درباره عقاید هیتلر و نازی‌ها در مورد زنان، سیاست‌های جمعی و نژادی و علل و عاقبت حمایت زنان از نازیسم نوشته شده است.

## چه کتابی خوانده‌اید؟

با قرم جدید هم به ساختار مشخصی نرسیده است. از نظر زبان و دیالوگ چطور بود؟  
 زبان رمان، یک زبان معمولی است، ولی دیالوگ‌ها پخته و خوب بود.  
 من انتظار دارم عنصر زبان در آثار جدید، باید شاخص باشد. و از تمام ظرف‌های زبان استفاده بشود. بر بخورد نویسنده با زبان برخوردی معمولی و ساده‌انگارانه است.



## مسعود احمدی: شاعر

**آقای احمدی** مجموعه شعر شما به اسم «هو - سه ساعت عطر یاس» چرأ هنوز به بازار نیامده؟ قرار بود نشر همراه...  
 گویا ناشر کتاب را که به وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی تحویل داده، شماره ثبت نگرفته و ظاهرأ هم کتاب کم شده است.

**شما چه کردید؟**  
 این وضعیت فوراً قطعیمی‌شد برای بنده که در این یک سال فرصت، تجدینظری بر شعرها داشته باشم. بعضی از شعرهای ضعیف‌تر را از کتاب بیرون بیاورم و چند شعر جدید که به‌نظرم کشنگ‌تر و محکم‌ترند، جایگزین کنم.

**در این مدت فرصت خوبی برای مطالعه آثار دیگران هم لایذ داشته‌اید؟**  
 فرصت خوبی گیر آوردم که یک بار دیگر کتاب «افسون‌زدگی جدید» دکتر شایگان را بخوانم.

**دیگر چه خوانده‌اید؟**  
 رمان «سوریز» یوسا یا ترجمه عبدالله کوثری را خوانده‌ام. کتاب دیگری که خواندم و برام بسیار با ارزش بود کتاب «مدرسیسم و پست مدرسیسم» که زیر نظر آقای عبدالکریم رشیدیان ترجمه و منتشر شده بود.

## بازتاب

## تصحیح حکمت

شرح منتهی راجع به شادروان میرزا علی اصغر خان حکمت شیرازی و آثار ایشان و حق تقدیمی که در ترجمه با ارزش شکون‌تلا داشته‌اند در شماره ۱۳۶ (شبهه ۱۵ شهریور ۱۳۸۲، ۲۳) مرقوم شده بود که چند نکته آن موافق با واقع نبود، باین توضیح که مطوعات به سبب شناسی که در نشر دارند غالباً مطالب سومندان از اشتباه مصون نمی‌ماند، نکات اشتباه آن نوشته را قبلاً می‌نگارم تا به عنوان اصلاح در شماره بعد چاپ شود:

۱- تحصیلات اولیه مرحوم حکمت در مدرسه سعوییه و نیز مدرسه رحمت شیراز بوده است نه علمیه و زبان انگلیسی را هم در مدرسه کشیشی که مسیحیان انگلیسی دان آذره می‌کرده‌اند فرا گرفته و البته از مدرسان غیرمسیحی هم استفاده کرده است.

۲- ذکر وکالت جزو مناصب ایشان درست نیست و ایشان هرگز وکیل مجلس شورا نبوده‌اند. به جای آن ذکر نیابت ریاست جمعیت شیرو و خورشید سرخ ایران و هلال احمر فعلی و ریاست هیأت مدیره انجمن آثار ملی در ردیف (وزارت فرهنگ و کشور و پیشه و هنر و بهداری و دادگستری و امور خارجه و وزیر مشاور)ی عالی از سودی نبوده است.

۳- در عداد تألیفات ایشان ذکر یادداشت‌های شصت ساله بسیار ارزشمند ایشان (از جمله سالگی، ۱۳۲۶ قمری) ۱۳۵۸ شمسی (هشتاد و هشت سالگی) که در جلد آن با نام «ره‌آورد حکمت توسط انجمن آثار مفاخر فرهنگی و دو جلد دیگر با نام «ره‌آموز حکمت» توسط نشر حدیث امروز چاپ شده و بقیه با نام‌های ره آغاز حکمت و ره انجام حکمت آماده چاپ است، لازم می‌نموده است.

۴- محل دفن ایشان شیراز نیست، بلکه در باغ بقعه حضرت عبدالعظیم در شهر ری است.

## توضیح

در شماره ۱۲۴ کتاب هفت ستون چهره‌ها و کتاب‌ها از مرتضی راوندی یادی شده که یک مورد آن اشتباه بود. توضیح: عنوانه آئی‌اشان که به دست ما رسیده از این قرار است.  
 هفت آئی مرتضی راوندی بلزیرس دادگستری بوده که اشتهاً با جوی داسرایی نظامی چاپ شده است. خواهشمندیم اصلاح فرمایید.

با تشکر ، از طرف خاتومه ایشان

## چهاردها و کتابها

## دکتر شرف الدین خراسانی



سید شرف‌الدین خراسانی (شرف) متولد ۱۳۰۶ خراسان، از جمله چهره‌های ماندگار فرهنگ معاصر است، که در زمان حیات در آنزوا زیست و در آنزوا رفتن می‌شد. شرف پس از آنکه تحصیلات می‌سوزش را در ایران به پایان برده برای ادامه تحصیل راهی انگلستان شد و دکترای خود را در رشته فلسفه از دانشگاه کمبریج اخذ کرد.

وی ضمن تحصیل در اروپا به زبان‌های انگلیسی، آلمانی و فرانسوی تسلط پیدا کرد؛ همچنان که در دوران تحصیل در ایران عربی را آموخت. شرف‌الدین خراسانی چون اغلب تحصیل‌کرگان و روشنفکران آن عصر که برای تحصیلات به اروپا رفته بودند با افکار آزادیخواهانه و عدالت‌طلبانه آشنا شد. در جریان سیاسی‌پوست. در همین اسامی پس از کودتای ۲۲ تیر ۱۳۰۲ یادداشت‌ها و به زندان افتاد که در اواخر سال ۱۳۰۵ از زندان آزاد شد.

دکتر خراسانی که به عرفان و ادب فارسی عشق می‌ورزید، طبعی شاعرانه داشت و در همان ایام چنانی سرودن شعر را آغاز کرد و تخصص شعر در آن کتاب است. نخستین مجموعه شعر او در قالب «فروزان باغون بزرگ» دو سال پس از آزادی از زندان منتشر شد. انتشار این مجموعه در محافل ادبی به دلیل گرایش شاعر به سبک کلاسیک چندان مورد توجه واقع نشد. در همین خاطر انتشار بعدی‌اش تا ۱۲ سال بعد به دست چاپ نرسید و سال ۲۹ دومین مجموعه شعرش با نام «بازها منتشر شد» که سرچشمش «هنر از کتاب» بود، منتشر شد. در همین مجموعه انتشار سیاسی‌پوست. در همین اسامی پس از کودتای ۲۲ تیر ۱۳۰۲ یادداشت‌ها و به زندان افتاد که در اواخر سال ۱۳۰۵ از زندان آزاد شد. دکتر خراسانی که به عرفان و ادب فارسی عشق می‌ورزید، طبعی شاعرانه داشت و در همان ایام چنانی سرودن شعر را آغاز کرد و تخصص شعر در آن کتاب است. نخستین مجموعه شعر او در قالب «فروزان باغون بزرگ» دو سال پس از آزادی از زندان منتشر شد. انتشار این مجموعه در محافل ادبی به دلیل گرایش شاعر به سبک کلاسیک چندان مورد توجه واقع نشد. در همین خاطر انتشار بعدی‌اش تا ۱۲ سال بعد به دست چاپ نرسید و سال ۲۹ دومین مجموعه شعرش با نام «بازها منتشر شد» که سرچشمش «هنر از کتاب» بود، منتشر شد. در همین مجموعه انتشار سیاسی‌پوست. در همین اسامی پس از کودتای ۲۲ تیر ۱۳۰۲ یادداشت‌ها و به زندان افتاد که در اواخر سال ۱۳۰۵ از زندان آزاد شد.

«جهان و انسان در فلسفه» از جمله آثار تألیفی وی بود که از نظر علمی و روش‌های تحقیق بسیار استوار است و علاوه بر جهان و انسان، فلسفه، جهان هستی و عشق گرایش پیدا کرد اما اوج تلاش و جایگاه واقع فرهنگی شرف‌الدین و آثار فلسفی عمیق می‌تواند. «تفسیر فلسفونان یونان از پلوسین آراتی است که تفسیر آراتی را با تفسیران و فلسفه یونان آشنا کرد. در همه آثار و آراء او فلسفه یونان و دیگر سده‌های از اساتید و دانشمندان به فلسفه بازآسیب شد. «از سقراط تا ارسطو و «از پروتو تاگل و «مفهوم فلسفه و پدیدارشناسی» هر یک در زمان انتشار در دوره‌های تازه‌ای بر روی ادب فکر و اندیشه گشود.

«جهان و انسان در فلسفه» از جمله آثار تألیفی وی بود که از نظر علمی و روش‌های تحقیق بسیار استوار است و علاوه بر جهان و انسان، فلسفه، جهان هستی و عشق گرایش پیدا کرد اما اوج تلاش و جایگاه واقع فرهنگی شرف‌الدین و آثار فلسفی عمیق می‌تواند. «تفسیر فلسفونان یونان از پلوسین آراتی است که تفسیر آراتی را با تفسیران و فلسفه یونان آشنا کرد. در همه آثار و آراء او فلسفه یونان و دیگر سده‌های از اساتید و دانشمندان به فلسفه بازآسیب شد. «از سقراط تا ارسطو و «از پروتو تاگل و «مفهوم فلسفه و پدیدارشناسی» هر یک در زمان انتشار در دوره‌های تازه‌ای بر روی ادب فکر و اندیشه گشود.

دکتر شرف‌الدین خراسانی پس از یک دهه خدمت گزینی و گرفته‌شدنی دعوت «ادب» المعارف بزرگ اسلامی او برای همکاری با نشر گشت، و به تألیفات و تدوین مقالات این اثر بزرگ در حوزه فلسفه همت گمارد.

دکتر شرف‌الدین خراسانی سرانجام در روز شنبه ۱۳ آبان به علت ایست قلبی چشم از جهان فروست اما چشمه‌های چند نسل را به اندیشیدن گشود. پیکر استعاره روزگشتن ۱۸۸۰ این انقلابی با شخصان بزرگ معارف اسلامی و روشنفکران آن دوره و روح خلدتین خود کرد از راهی بر شاه‌های زمان انقلابی‌تشیخ و در بدست زهرالطعمه خیزند. به خاک سپرده شد.

**صاحب امتیاز:**  
 خانه کتاب ایران

**مدیر مسؤول:** احمد محمد جمالی  
**سرمدیر:** علی اصغر رضاشانپور

**امور فنی:** گلبرگ گرافیک  
**لیتوگرافی و چاپ:** ایرانچاپ  
**نشانی:** خیابان قائم مقام فرحانی  
**اول فجر (جیب):** شماره ۹، طبقه دوم  
**صلوبق پستی:** ۱۳۱۴۵، ۳۱۳  
**تلفن:** ۸۸۸، ۸۸۸، ۸۸۸، ۸۸۸  
**نشانی اینترنتی:**  
<http://www.ketabehafteh.com>



## فتح الله مجتباتی: محقق

من الان کتاب روضه‌المقوله را که یک متن قدیمی فارسی است، در دست انتشار دارم. روضه‌المقوله یا امریزان‌نامه بزرگه نوشته محمد قازی از مشایخ دربار سلاطین سلاجقه روم و آنطوری در اوایل قرن ششم و اوایل قرن هفتم هجری است. تاکنون کتاب انتشارات خوارزمی است. شیدیه آقای محمد روشن هم روی این سن دارد کار می کند.

### سید علی صالحی: شاعر

الآن کتبیبه‌های دوران مجتهدستی را می‌بویذ کتبه‌های خوبه کوروش هاشمش را با زیاریاتی کرده و حدود یک سال تا ۵ماه رویش کار کرده ام. حالا حرفی‌نمی شده و انتشارات نیکان رو قرار است آن را منتشر کند. این کتاب که حدود ۱۶۰ صفحه است برای قرن مجوز چاپ تحول وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی شده است و ما منتظر مجوزش هستیم نام این کتاب «کوروش هاشمش منم» شهریار روشانی ها خواهد بود.

است و در ادامه کتیبه اشعار انتقارات مرزبادی است. که تاکنون کتیبه اشعار شامل فرغ، رویشی تا ۱۶- ۱۵شاعر معاصر دیگر را منتشر کرده بود که هم اکنون قرار است کتیبه اشعاری هم از من منتشر کند. من کتب‌گیشه‌های روشانی‌ها خواهد بود. مجموعه سنگ نبشته ها و الواح و آثاری که به صورت چاپی و چاپ‌سیکنی ترجمه و منتشر شده. مجموعه آنها به عنوان مآخذ کار من مورد استفاده قرار گرفته است. و من شروع به جهرانات آنها کردم. حالا کتیبه‌های خردم را هم داشته‌ام. هدف من این بود که اینها با زیارسازی کنیم. ولی به خاطر جاذبه‌های شاعرانه‌ای که در این نوشته‌ها هست بویژه کتبه‌های خود کوروش بیناگذار حقوق بشر که هم استفاده قرن هاست، می‌باشد. جایش در حوزه ادبیات مدن خیلی عالی است. هدف من این ام این بوده که به زبان خودم و به زبان شعر بتوانم الواح مقفوره را برای نسل جوان بیان کنم.

در گذشته ارستا و بخشی از کتاب مقدس را بازیاری کردم. همین ام این بود که مجموعه پیام‌ها و اندیشه‌های اوستا یعنی روشنت و با ذکر کتاب مقدس پیام پارساوان را بر اساس همان زبان بیست سال پیش بازیاری کنم. ولی در این دوره دیگر دست به بازیاری ترم و قصداین کارها را هم نداشتم. منتها جلایبت‌های ویژه‌ای که در این الواح قدیم مراجعه خودموشوق و ترغیب کرده که کار بازیاری کتیب‌ها را انجام دهم و در این مقطع طبعاً با زبان امروز خودم دست به این کار زدم نه با زبان بیست سال پیش.

### محسن ابراهیم: مترجم

در حال حاضر کتاب‌های شایان مشغول کارهای پرداخته هستم که چیز چندان درخوری نیستند. من آخرین کتابی که ترجمه و منتشر کردم «کولومبوس» بود که نشر مرکز به بازار نرساند. الان هم با این اوضاع و احوالی که کتاب بازار چندان گرمی ندارد تا زیارت منگی هم می گذارد. ما هم که کار دیگری غیر از ادبیات و ترجمه بلد نیستیم. جامعه ادبی ایران جامعه کوچکی است. جامعه‌ای است که به سرعت می چرخد و به خاطر سرعت زیادش و حالت گریز از مرکز آن تعدادی هم که در این دایره یعنی ادب ادبیات مانده اند به بیرون برت می شوند. شرایط که سخت می شود بسیاری از این وادی خارج می شوند و می روند دنبال کار دیگری. وقتی ادبیات مخاطب نداشته باشد و شمارگان کتاب

هر سال پایین تر می آید. تنها آن عشق دانی است که به یک مکان اتمال ما را می دارد که در همین حرفه بنشینم. آنها که عاشق تر هستند نیز پنجره مشغول می ماندند. دیگر محاسبه گرما و سردمی هوا را نمی کنند و حساب معطلی خود را نمی کنند. حالا شما و بنده و دیگران که مالدیده مربوط به همان عشقی است که به ادبیات داریم.

کتاب «کولومبوس» هم از داستان‌های کوتاه بوترانی منبندمه معروف ایتالیایی است که ترجمه و منتشر کرده‌ام. این کتاب شامل ۵۱ داستان کوتاه است. من همچنان مصمم که آثار بوترانی را در ایران تا آنجا که فرصت و عسری هست، ترجمه کنم. دوست هم ندارم که در این نسخه به آن شاعر بپریم. از بوترانی داستان‌های کوتاه ترجمه‌شده فرانولی هست. سرسبز زندگی بوترانی به کار نوشن بود. بخشی نقد و بررسی و موسیقی و بخشی داستان کوتاه است. گزارش در روزنامه و نقاشی و بخشی از زندگی اش کورهودی بود. الان یک ۶۰ داستان و یک ۵۱ داستان از بوترانی ترجمه و به صورت کتاب مستقلی کرده‌ام. اما یاضافه زمان مصحاری تا نثارها.

تعداد دیگری هم از داستان‌های کوتاهش هست که کم ترجمه‌اش را به پایان خواهم رساند. و دو تا از زبان‌های اساسی اش را هم که در ویوانی آغازین زندگی افری لش نوشته به نام «ویانولی کوهستان‌ها» و «باز جنگل کهن» ترجمه خواهم کرد. این دو زمان را قبل از زمان انتشاری آثارها نوشته



#### فتح الله مجتباتی

فتح الله مجتباتی



بود. و وقتی داستان‌های کوتاهش را تمام کردم می رسم به این دوران. بوترانی نوشته‌های زیادی دارد.

### نغمه ثعینی: مترجم

دو تا کتاب زیر چاپ دارم. یکی انتشار و اروپا که کنز نظره و منتشر می کند. این کتاب تعدادی کتاب اروپا بعد از دهه ۱۹۶۰ را بررسی می کند. نویسنده این کتاب مانگ کمال است و کتاب چندان نظوری نیست. کتابی که حجم آسانسایر مهم است. چون یک نوع طریقه‌المعرف افغانلی است که بعد از ۱۹۶۰ در اروپا روی داده است و اغلب هم مایه‌های سیاسی دارد.

از این جهت آسانی که در این کتاب مطرح می شود و جریان‌هایی معرفی می شوند که ما در ایران چندان با آن آشنا نیستیم و این اثر حداقل مفهومی است برای شناخت جریانات آن روزگانتک این جریانات بازمندیک کتاب مستقل است. برای اینکه کلاما شناخته و معرفی بشوند. به هر حال در همین حد با این جریانات در این کتاب آشنا می شویم و حتی تحلیل می کند از نظر اجتماعی و سیاسی. به خاطر همین اثری با ارزش است.

کتاب دیگر خواب در فندان خالی است که فکر می کنم آن شائله مرکز هنرهای نمایشی برای این کتاب اثری تألیفی است. کار دیگری که آن سخت مشغول هستم. پایان‌نامه دکتری من است با عنوان «مطور اساطیر

و کهن نمونه‌ها در ادبیات نمایشی ایران بعد از مشروطه تا انقلاب، که وقت زیادی از من می گیرد و امیدوارم تا شش ماه دیگر نمایش کنیم. هنوز برای چاپ و انتشار آن اثر تاثری انتخاب نکرده‌ام. مثل این کتاب اولین بخشش یک قصه‌بندی روی ادبیات نمایشی در فغان با اسطوره است از دوران مشروطه تا امروز و بعد روی این موضوع تکبیه می شود که از منظر اسطوره‌شناسی به نمایشنامه‌ها، سه نوع نمایشنامه می توانیم داشته باشیم.

یک نوع نمایشنامه‌هایی هستند که ارجاعات مستقیم دارند به اساطیر مثل نمایشنامه آرش از یشتیانی. نمایشنامه های دیگری هستند که ارجاعاتشان کلاما غیر مستقیم و حتی نه‌بندست مثل متن های نمایش آقای رادی، ولی بعضی از متون نمایشی هستند که نمایان هستند یعنی ارجاعاتی دارند که خارج از متن است و نیازمند یک واسطه و اطلاعاتی بیرون از متن نمایش است. مثل آثار تعلیق‌بیان.

من در این کتاب، نگاهم به هر سه نوع این نمایشنامه‌هاست.

### بزرگ نادرزاد: مترجم

کتابی حدود دو هفته پیش از من منتشر شده که نشرش نشر هرمس بود. نام این کتاب فلسفه سیاست در جهان معاصر است و این نویسنده این کتاب «دولابامبانی» نویسنده فرانسوی است که سال‌ها استاد فلسفه سیاست در آمریکاالی باشی بوده و به ترجمه فکر سیاسی در آمریکا کلاما آگاه است. بنابراین در کتابی که هم‌وسی فکر سیاسی تدوین شده در دانشگاه‌های آمریکا را هم منمکن کرده است.

کتابی که اکنون در دست تألیف دارم چغالتا نامش «استراتژی عرق ملی» است و اما اینکه گی تمام خواهد شد نمی‌توانم اظهار نظر کنم.

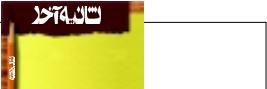
در این کتاب که موشکافش را «استراتژی عرق ملی» گذاشته‌ام و بعد سخن آن مطرح بشود، مبحثش من این است که سالیان ودهن طولانی و طول‌توسعه انواع اوضاع با احوال فغان فقیه فقیه جهانی شدن در جامعه ما چگونه مطرح می شود و چگونه باید مطرح بشود و چگونه در ذهن جوانان ما ملکت ما به بخش بزرگ جمعیت را تشکیل می‌دهد. این فقیه باید طرح بشود. محور تفکرات بنده در این کتاب این است که به کجا خواهد رسید و چه تأملاتی خواهم داشت، و لفا نمی‌دانش چغالتا دارم کار می‌کنم. مثل اینکه این فقیه سالیه مهمی است، آیا اصلا وظن دوستی سیاسی در ترزه‌ها هست؟ یا اینکه ما وظن خودمان را در خودمان و در وجود خود ما حل‌حله می‌کنیم. اینکه به نظر آقای روشن داریم هنوز تمام جوابات کاربرای خودم هم روشن نیست.

### عبدالحسین شریفیان:

#### مترجم

کاری از مدت‌ها پیش در دست داشتم که الان مشغول روتوش روی آن هستم. موضوع بزرگان مکتب سوسیولسم و برگزیده‌ای از آثار آنهاست. این کتاب در واقع زندگینامه سوسیاری از بزرگان مکتب سوسیولسم یا سوادگرایی مثل رومن الورت و آندره زیذ و کلاکا و برشت... که جمعا حدود ۱۴ نفر خواهند شد. سن رابع به زندگینامه هر یک و نقدی بر آثارشان را هم نویسنده و شاعر هم برگزیده‌ای از دانش‌آوران را آورد.ام. این کتاب را حدود چهار پنج سال پیش نوشته بودم ولی به قول قدیمی‌ها به صورت مسوده مانده بود یعنی چرکنویس مانده بود و حالا دارم با بازخوانی و ویراستاری می‌کنم و تجدید نظری هم خواهم کرد. حالا گی آماده می‌شود و کدام ناشر را برایش انتخاب می‌کنم معلوم نیست.

کتابی دیگری هم زیر چاپ دارم که از اسکوردوست. این کتاب در دو جلد رابع به شناخت‌ها و رویدادهای تاریخی است از دوران قبل از تاریخ تا سال ۱۹۹۰ میلادی، اسم این کتاب «دوره اسکوردوست» است. این کتاب الان در مرحله حرفی‌نمی اوپله است و باید پس از حروفی‌نمی غلط گیری بشود. فکر نمی‌کنم اسمال منتشر بشود. ناشرش هم نشر اساطیر است.



#### سیاست در اسلام

اسیاست در اسلام اثری از صادق حقیقت است که از سوی نشر هرماد بزودی چاپ و منتشر می‌شود. همین ناشر کتاب «سبب شناسی روحانی» از دکتر مهدی دهستانی را در دست چاپ دارد.

#### مکتبه لاهوری

است که در مورد قبایل لاهوری از سوی انتشارات آقبال منتشر می‌شود. شرح کتاب فارسی آقبال، زبان با عنوان «هنر شستن ابد» توسط همین ناشر در دست چاپ است.

### شعرهای سیاسی:

شعرهای ایرانمک و پاسارگ، عنوان مجموعه‌ای از شعرهای پایلو تریوند شاه شریفیالی است که با ترجمه فرامرز سلیمانی از سوی انتشارات آژینه گرگان چاپ و منتشر می‌شود. سلیمانی مجموعه شعر میزانگه‌ای بر زمین از همین شاعر را نیز برای تجدید چاپ تدارک دیده است.

#### تذکره ناشر

ماضو ناگه‌ها عنوان کلیه به قلم آئونی ایست هوب است که در سال ۲۰۰۱ چاپ و منتشر شده بود. در این اثر مقایسه‌ای بین ناخود ناگه فریادی و لاکنلی ناخود ناگه سخن می‌گوید و حرف‌های خود را با تقدیم مستند می‌کند. کتاب «ناخود ناگه» با ترجمه شیوا وریگران زبان از سوی نشر مرکز دست‌ننشر است.

#### بازی باغی

بازی باغی عنوان زمانی از کوروش اسدی است که بعد از مدت‌ها موفق به اخذ مجوز چاپ شده و از سوی نشر سالی بزودی چاپ و منتشر می‌شود. «بازی باغی» اثری از یاسینا رضا با ترجمه داوود دهقان و مجموعه قصه «بصیرت ابراهیم» براد فغانی یا کتاب‌های دیگر این انتشاراتی است که در تدارک چاپ قرار گرفته است.

#### حقیقت آزادی

«حقیقت و آزادی» نام کتابی از ربیون آرون است که دکتر مهرداد نورلی آن را به زبان فارسی برگردانده و انتشارات مورادی طی روزها آینده چاپ و منتشر می‌کند.

#### نفوس ارض قدس

«نفوس ارض قدس» یا مردم مشهد مقدس اثر از زین العابدین بن شکرالله قاضیانز قوللو است که با تصحیح مهدی مهدی از سوی انتشارات مهبان نشر مشهد بزودی راهی بازار می‌شود.

#### تبرکی مرضشان

تبرکی مرضشان و اهرمردی به بی‌بادهای مکتوم در نظره به گفت‌وگوی ندان‌ناهمراه را باضمیمه‌ای در باره آسان انقلاب اسلامی اثری از سید جواد مطاعلی است که انتشارات سوره هفته آینده به بازار می‌فرستد.

#### اعقابت

«اعقابت باور دینی از دیدگاه آونین پایتینگا» عنوان کتابی است که با ترجمه عبدالمجید ایضی و محمدعلی مبین از سوی مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی (ره) در قم بزودی چاپ و منتشر می‌شود.

#### به‌علاوه ۳۰

«مجموعه‌ای گردآوری شده از آثار گروهی از نقاشان به همین نام است که توسط مؤسسه توسعه هنرهای تجسمی حمایت موزه هنرهای معاصر تهران و سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بزودی به بازار نشر عرضه می‌شود.

#### اسلام نرو اروپا

اسمیاتی اسلام در اروپا، اثری از محمدصادق مفاوتی است که انتشارات بازار پرا مرکز بازنشاسی ایران و ایران بزودی وارد بازار می‌کند.

#### علم سیاست

علم سیاست در ایران اثری از دکتر علیرضا افغاندی است که مرکز بازنشاسی ایران و اسلام طی روزها آینده به بازار می‌فرستد.

#### آثار نظام و فا

جدول اول از مجموعه آثار استادم نظام وفا استاد معلم نیما یوشیج که شامل غزلیات او می‌شود. به کرش عبدالمنعم آروانی چاپ و در این هفته از سوی انتشارات خاطرات قلم در کاشان راهی بازار نشر می‌شود.

#### چنین گفت شیخ نشانیور

«چنین گفت شیخ نشانیور» نام کتابی است از محمدقزلقولو که انتشارات نگاه در دست چاپ دارد. این کتاب رساله‌ای در باب کشت خاشاک خطا است.

#### تغامل اجتماعی

وزینه تکامل اجتماعی، نام اثری از مترو پولسکی و... است. که با برگردان پرویز بابایی از سوی انتشارات آزادهمر بزودی چاپ و منتشر می‌شود.

#### آثار نقاشان جهان اسلام

مجموعه آثار دومین نمایشگاه دولانه نقلشلی جهان اسلام با نام آیین نگاه یا هم‌کاری فرهنگستان هنر و سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بزودی وارد بازار نشر خواهد شد.